中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

本報今日出紙三大張 仍售壹毫

蘇企圖控制中共軍計劃被破壞
老克憤而報復 斷絕中共經援
北平自承「大躍進」失敗

【華盛頓三日美聯社電】「美國新聞與世界報導」雜誌今日稱：「迄今爲止，莫斯科及北平間之決裂，似已走至無法彌補之地步。」該雜誌謂：「克里姆林宮嘗試在中共陸軍內培植親蘇份子之行動，已告失敗。當毛澤東發現此事時，立即下令進行整肅。被肅除之人中，有一個中共元帥。於是克里姆林宮在失敗之餘，轉而對毛施展壓力。中國大陸所需要之蘇俄技術人員，已被召回；蘇俄支持中共工業化之貸款，已被取消；協助北平購買糧食之蘇俄緊急信用貸款，亦被取消；蘇俄對中共之輸出，已被削減。此等事情均在中共面臨其歷史上最嚴重危機期間發生。此顯示共黨世界之醜鬥是如何劇烈。但毛澤東不肯投降，反之，渠現正爲一次公開決裂作準備。」

【莫斯科三日路透社電】蘇共「真理報」今日轉載北平「人民日報」之一篇社論，此間觀察家之看法，以爲此社論是中共承認「循序漸進」政策優於「大躍進」政策。「真理報」對該社論不作評論，但觀察家從此社論上看見中共此種承認，是蘇聯與中共兩國對於思想上爭論之重大發展。該社論於三月廿九日發表，其內文論及中共於過去十一年中控制烏蘇木河之努力，該社論之標題是：「肯定強國共發，沉着工作並循序漸進。」其內之爲首數段，暗示各國之條件不同，此點意味到連共產主義之發展也不是一條路徑。其餘部份等於公開承認逐步前進及不可大躍進之需要。該社論稱：「世上無絕對相同之河，因此馴服河流亦無絕對相同之方法。」此社論於結束時稱：「馴服烏蘇木河之經驗，一再証明此種事實，即是欲使事業成就之迅速與經濟，必須完全遵守馬克斯主義原則——凡事應當考慮時間、地點及條件而後行，吾人應三復斯言。」

泰總理發表聲明
否認支持蘇佛瑪
謂美以爲渠可迫諾沙旺就範之看法錯誤

【曼谷三日法新社電】泰國總理乃沙立今日告記者稱：「外傳余與支持蘇佛瑪出任寮國聯合政府總理之說，絕非事實。」乃沙立稱：「寮國組織政府，乃其內部之事，泰國無意過問。余對寮國官員曾作下述表示，即余未份同意寮國應組立一個充份獨立、中立之穩定政府」。乃沙立續稱：「美國以爲可迫使諾沙旺將軍屈服，同意由蘇佛瑪出任寮國聯合政府之總理，此一看法係屬錯誤。」此一聯合政府之總理，一若法殊屬錯誤。人可於軍事壓力與經濟壓力上，使寮國政府屈服，但此非正確之解決辦法。」乃沙立稱：「余不能接納此項辦法。余之朋友及國人決定不能接納此項辦法。」

【倫敦三日路透社電】北越通訊社今日之河內廣播稱，寮國中立派領袖蘇發努馮親王已要求英國政府必須使美國停止對諾沙旺之援助，以證明其欲和平解決寮國問題之誠意。該社引述寮國親共電台所廣播蘇發努馮親王致英國首相之函稱……

【永珍三日合衆國際社電】美國駐寮國代表團代表……

英商會預料
英與中共貿易今年仍是不振

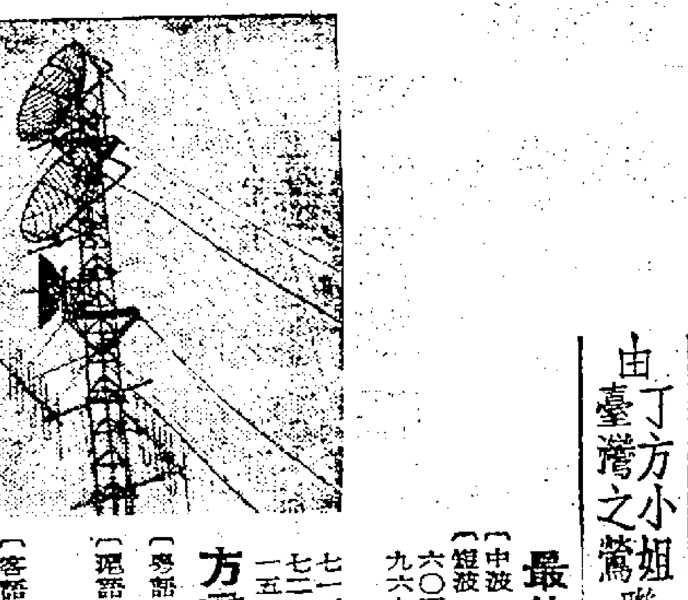
【倫敦二日合衆國際社電】與中共貿易的主要英商會今日預測，本年與中共大陸的買賣將無甚增加。代表所有英商行與中共進行有意味貿易的中國商會於最近的公佈中稱：本年度北平對外貿易的整個政策將與去年無異。中共之再行訂購及需視一九六一年的生產，係不能應付所需，且因須再行支付發新之供應，其他產品的入口，必須繼續減縮。最近英聯邦海關的數字已支持了該會的暗淡預測。據此等數字，本年二月英國之輸往中共者價值僅稍超過四十三萬二千鎊，比之本年一月已減少一半，比之一九六一年二月已減少三分之一。英國由中共輸入者，二月份僅得一百一十六萬鎊，一月份則爲一百四十三萬鎊，一九六一年二月則爲三百五十四萬鎊。最近英國由中共輸入者，其主要者係已提煉之白銀，照例言之，白銀已造成一月份輸入品總數四分之三。

蘇乘機指美國施用砲艦政策
敘發生叛變

【莫斯科三日合衆國際社電】蘇共官方報章今日稱：美國第六艦隊之抵達貝魯特時，與敘利亞叛亂之事有關。該報將此種軍艦調動稱爲「砲艦外交政策」。「消息報」稱：「倘有帝國主義之侵略發生，阿剌伯人將不孤立，蘇聯不干涉中東事務」，惟稱：「阿剌伯人有可靠與強有力之朋友。」

台舉辦「劉承司日」向大陸作重要廣播
號召中共空軍起義

【台北三日中央社電】中央廣播電台宣佈自四月三日下午五時五十分起至五日中午十一時止，舉辦「劉承司日」特別節目，以歡迎今年三月三日駕機投奔自由的中共飛行員劉承司。這個特別節目，是由丁方小姐和「台灣之鶯」（姓名未透露）聯合主持，分別用五種方言廣播，向大陸播出卅六小時。台灣各民營電台，同時用卅個以上的節目，播送這個「劉承司日」特別節目。主要內容即爲丁方小姐請空軍總司令向杭州一羣中共飛行員弟兄的來信，並說明中共空軍弟兄們的來信，並詳細說明投奔自由的飛行技術、油量及飛行指示。



定四月三四日在廣播中宣佈
由丁方小姐臺灣之鶯聯合主持播出

最佳收聽週率

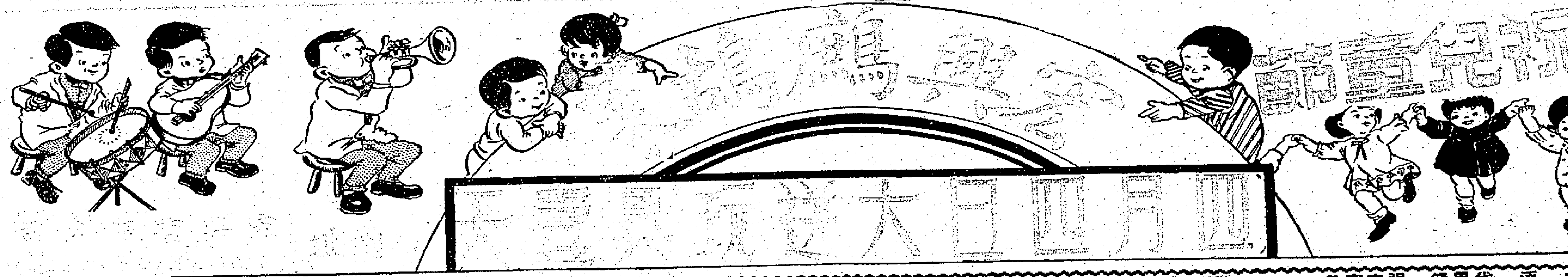
【中波】七五〇千週
【短波】①臺南及南部 七一五〇 七二二五 六〇四〇 七二一〇 九六九〇 一五二八〇千週
②華中、華北、及日本 七一五〇 六一八〇 九六三〇 七二五〇 一一九七〇 一五三二〇 一五二八〇千週

方言節目（六至八時）（二一至二三時）

【粵語】六〇四〇千週 九六九〇千週
【潮語】六一八〇 七二五〇千週 七二二五
【客語】六〇四〇 九六九〇千週（一八至十時 一八至二一時）
【閩語】三七九〇 七二二五 七二〇〇千週

本台通訊處：臺北郵政第三五八號信箱

請剪此廣告轉告大陸親友收聽



慶祝兒童節 鷓鴣菜 四月四日大送玩具

慶祝兒童節獻給

敬愛的家長們：兒童時期的身心發育，直接影響一生的事業，所以在這個時期，對於小孩子的身體保健和心理教育，必須特別注意：一方面借助優良的保健藥品，一方面選用適當的教育工具，以促進身心的健全。鷓鴣菜是小孩最優良的保健藥品，問世三十幾年來，因爲功效優異，藥力準確，已被認爲家庭必備的兒科專藥，並得廣泛普遍地採用。本公司爲酬謝用戶，每年必舉行一次「大贈送」。對於贈品的選擇，本公司曾經深切地考慮過，鑑於近世科學發展，一日千里，新的發明品，大量面世，玩具商緊跟着時代，以這些科學產品作爲設計的對象，這樣製作出來的玩具，不但適合兒童心理，爲小孩所喜愛，而且能啓發智慧，灌輸科學常識，是童年生活中不可缺少的恩物。因此，本公司覺得以玩具作贈品，有着重大的意義！所以，幾個月來，不惜時間金錢，不憚麻煩艱辛，特地從世界各名廠搜購得大批奇妙，精巧，生動，有趣，最新型和最實用的玩具，準備大量贈送。今天是兒童節，又是本公司舉行「大贈送」的日子。凡是在今天到來購買鷓鴣菜都有贈送，多買多送，既得良藥，以加強小孩的身體健康，復得玩具，以輔助兒童的心理教育，一舉兩得，千萬不要錯過這個機會。末了，敬祝康樂！並祝各位小朋友健康活潑！

茲將贈例及各種精美贈品名稱分列如左：

贈例：凡購鷓鴣菜壹小包爲單位即有玩具贈送 每小包叁毫算多購仍照此類推 隨購隨贈批發例外贈完即止希爲見諒

唱歌鷹 大喇叭 膠手鈴 快意車 F20坦克 花鐵跳舞鼓 有袋打火鎗 中號花鐵水桶
拋環 吹氣天鵝 吹氣狗仔 木枳長鎗 三輪兎車 射擊猴子 中號建築積木

手鍋 連環鎗 中廚具 打紙鎗 小呆仙
小裝貨車 印花T恤 蓿色畫册 小開篷車 舉手電單車

格鑑 沙耙 玩具秤 鐵夢鈴 魔術貓 排庒奶咀
降落傘 救火人 花鐵手鼓 小電單車 小型飛機 木底公仔盤

跳舞公仔 噴油喇叭 五頭工具 五頭化粧具
塑膠牧童 塑膠裙妹 彩色弓箭 鈴魚

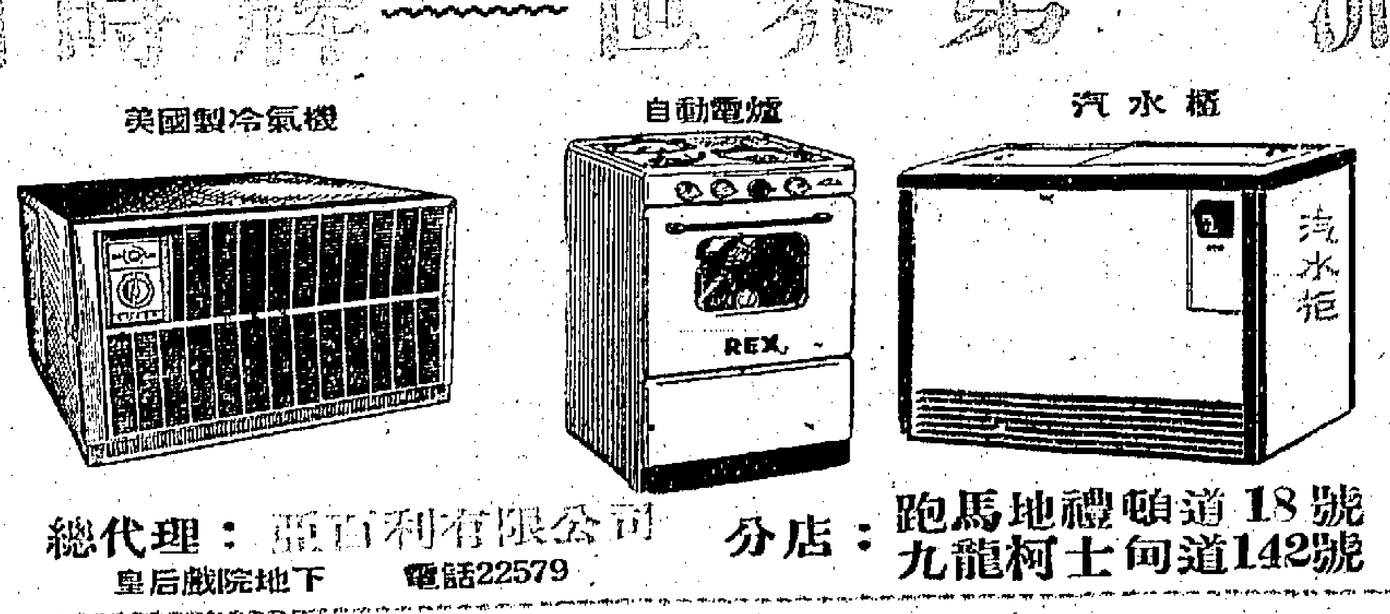
毛狗熊 大火車頭 有聲銀行車
有袋子彈鎗 電動左輪鎗 電動有聲鷄
福特警車 八音雙用琴 膠柄雙管長鎗
P.D.電單車 橡皮紅番鼓 膠管噴火鎗
書形磁茶具 大號建築積木 實用印花木椅
錦廚具 中號命落 警察電話 七彩戰鼓
廿七號賽車 西方俠士用具 英文字母積木 大號花鐵水桶

嬰兒實用手推四輪車 十六吋加拿大有髮服裝洋囡囡
電動聲波控制太空船 十四吋挪威有髮軟膠洋囡囡
電動大噴射客機 電動空中小姐客機 兒童實用大號三輪車
電動醉翁 美國射擊長鎗 電動雙炮太空坦克
電動飛碟 射擊電視箱 電動M-75坦克 TWA電動噴射客機
十五音鋼琴 160電動噴火戰鬥機 十四吋軟膠金髮洋囡囡

最夠凍 最省電
REX
1962年新款 雪櫃特價

四尺八	$630
五尺八	795
七尺	865
八尺	99[illegible]
九尺	1,090

世界第一流雪櫃 利時牌
最新款 最耐用



凡於四月一日至五月三十一日向本公司購貨皆有機會詳細說明書備索歡迎詢問

總代理：亞百利有限公司 皇后戲院地下 電話22579
分店：跑馬地禮頓道18號 九龍柯士甸道142號
特約分銷店 德付道中67號：聯福行

藍尼薩將軍抵漢城
與朴正熙等舉行會談
保証美積極軍援南韓
美官方否認計劃組東北亞軍事同盟

【漢城三日合衆國際社電】美國參謀首長藍尼薩將軍，本日回返其舊時戰地，及向大韓民國軍事領袖保証美國將繼續其對韓國之「積極的軍事援助」。藍尼薩在亞洲旅行之途中，於星期一抵達韓國，得於本日與南韓官員舉行一連串會談。參加該等會談者，並有聯合國軍司令梅樂將軍、美國大使貝格爾、大韓民國陸軍參謀長金鍾五將軍，及中央情報局局長金鍾泌。據軍事委員會發言人宣稱：藍尼薩將軍曾在該等「重要會議」期間，「保証美國將以繼續其積極的軍事援助」。並謂：「關於美韓聯防問題，曾舉行概括之商討。」但並未有詳細加以說明。

【板門店三日合衆國際社電】北韓共黨本日指摘聯合國軍指揮部非法在南韓增兵，謂彼等指摘係在時間上與美國參謀首長聯席會議主席藍尼薩將軍訪問南韓互相配合。聯合國軍指揮部駐軍事休戰委員會首席代表黃羽將軍少將，拒絕共黨所常提出之該等指摘。

【東京三日法新社電】本晚美官方人士否認蘇聯「眞理報」一文中所謂美國有意東北亞公約組織計劃。該文謂：「東北亞公約組織將日本、南韓、南越、中華民國聯結起來，與已有的東南亞公約組織相結合。」官方人士力言，對於該報所云計劃未有所聞。美官方人士說，日本依第二次大戰後訂的和約，不得加入任何軍事集團。南韓更不願與日本一起參加該報所云的軍事同盟。雙方此種指摘，實與美國軍事發展報道。

出席日內瓦會議英代表指出
蘇暗中舉行地底核爆
緬甸與瑞典代表昨在裁軍會席上
對禁試問題提出非正式折衷建議

【日內瓦三日美聯社電】英國出席十七國裁軍會議首席代表今日指出：蘇聯可能已經舉行秘密西方觀察之地下核子試驗。英國國務大臣戈伯，向蘇聯自稱偵測之核子試驗現是不可能之論調挑戰時，重申美英兩國觀點，即是一切禁止試驗條約必須受國際管制約束。戈伯指出：蘇聯代表佐林星期一之談話稱：「所知者」是蘇聯人曾經從事之地下試驗僅有一次。戈伯稱：渠不能不懷疑蘇聯國內是否曾舉行另一次而一般人知之地下核子試驗。

【日內瓦三日路透社電】十七國裁軍會議今日在此集會，繼續討論禁止核子試驗問題。緬甸與瑞典兩國代表，於今日開始討論時，提出非正式之折衷建議，以打破東西方在國際管制方面之歧見。瑞典代表提出建議，俾能為本會會議之工作，及討論與國家會制意見之氣氛。中立國家會議提出之觀點與意見，將能給與討論禁止核子試驗問題之三國核子小組委員會以一新之推動力。捷克代表哈傑克支持印度與緬甸兩國建議，即是所有核子國家於此會議討論時期當中，必須自行禁制舉行任何核子試驗。西方對今日之集會稱：「余相信該兩國之建議對於在最短時間達成全面與完全裁軍協定之努力，有重大幫助，可能由此解決核子試驗問題。」此捷克代表聲稱：「顯然，目前局勢是有方法可……」

【日內瓦三日美聯社電】十七國裁軍會議，今日聽聞美蘇雙方最少已經同意若干細節。

中共妄欲滲入
裁軍會議
指美準備核戰

【東京三日合衆國際社電】中共於今日指摘美國「積極準備核子大戰」，惟稱可以在西方國家接受某些有關禁止核子武器一般之裁軍協定。中共並於今日重申：無中共代表出席而簽訂的任何裁軍協定，中共永遠不予承認。上述說法，見於北平「人民日報」之冗長社論中。據稱：中共雖無代表出席十七國日內瓦裁軍會議，却可成為舉行裁軍協商，爲實現裁軍從事努力。

敍利亞親埃及軍人叛變
已被政府敉平
叛軍會要求開羅援助

【倫敦三日路透社電】大馬士革電台今晚稱：敍利亞北部之叛亂活動中心阿勒坡城之秩序及法律已經恢復，而且各種情況亦恢復正常。倫敦收聽得該電台之阿剌伯語廣播稱：該地之軍隊已返原防。

【耶路撒冷三日美聯社電】以色列電台引述大馬士革之電台消息稱：阿立波軍官之叛亂，經已失敗，並遵從大馬士革之命令。

【土耳其伊斯肯特倫二日美聯社電】與土耳其接壤之敍利亞當地消息稱，昨日曾擁護納塞爾之人所佔據。約有敍利亞人三十名大呼「擁護納塞爾」。此事發生於土敍兩國邊境，爲敍利亞政變以來第二次。

【黎巴嫩首都貝魯特三日路透社電】敍利亞首都大馬士革之陸軍高級總部，於今日指摘阿勒坡城之叛變軍官，要求埃及派出飛機、傘兵與突擊隊相助。大馬士革電台宣佈：自稱「自由軍官」之叛亂份子，有從埃及與黎巴嫩大使館發出上述要求，對埃及提出抗議。此電稱：該批「自由軍官」，自言經已控制叙利亞北部之阿勒坡城及敍利亞中部之霍姆斯，及已有埃及給予協助。叙利亞本來出現混亂局面，其時間……

駐柏林美英法三國軍隊
萬餘人舉行防衛演習
測驗防守西柏林實力

【柏林三日合衆國際社電】西方盟國今日在一次突然準備測驗中，使彼等全數柏林駐軍戒備，出動市內之大部份美英法三國軍隊於各街頭上以測驗柏林之防衛力。西方發言人稱：約有軍士一萬人在天亮以前之軍事演習中，于今晨三時五十一分由彼等之軍營出動。此等三國聯合演習，是共黨去年八月十三日建立反逃亡之牆以來舉行之第二次，武裝軍隊于事前未曾通知之情形下從夢中被喚醒，並由發至西柏林全市之各軍要據點佈防。彼等匆匆奔赴卡車與吉普車前往各崗位，俾能于眞正有事發生之時保衞全市。參加此次之軍隊人數未見發表。但已知柏林市內有美軍六千名，英軍四千名，及法軍一千五百人。西方發言人稱：此種演習，是一種「例行之作戰準備測驗」，旨在察看各軍士如何應付各種情形」。

阿根廷新總統
公佈新閣名單

【布宜諾斯艾利斯二日法新社電】阿根廷新總統吉杜今日公佈新內閣三部長的姓名，內氏在公佈中任命卡利拉斯爲陸軍部長，克里門爲海軍部長，史萊德拉爲空軍部長。史氏與克氏在前總統佛朗第茲政府中任職。

與義總理會晤
戴高樂定今日

【義大利杜林三日美聯社電】法國總統戴高樂將於今日與義總理會晤。

春寒料峭
大陸氣象台預測
將有霜雪並繼續寒冷
由黑龍江沿岸至粵北

【北平三日路透社電】中共「人民日報」稱：最近在華東所下之春雨及霜雪，經已在若干地區稍爲放寬或排除春旱。該報謂在江蘇、浙江兩省，農作物受寒，亦在若干地區造成損失。三日電稱：各氣象台預測：寒冷天氣將繼續至四月中旬爲止。該報稱下雨及霜雪之地區，係由黑龍江省極北沿海岸向南伸展，遠達粵省北部。

玉婆婚變
律師代表發表文告
離婚手續行將辦理

【倫敦三日美聯社電】英國男影星李察波頓之友人今日稱：英國男演員兼劇作家英林威廉斯，曾於上週末飛往羅馬，勸李氏勿捲入「玉婆」伊莉莎伯泰萊之婚姻糾葛。李氏之太太西碧爾與英氏前往羅馬效勸其夫，因英氏爲其夫之老友兼導師，而信其夫可能聽從英氏之忠告。英氏本人稱：「余非以該人身份前往羅馬。」「玉婆」與李察波頓之友誼發生在上週開始於上週開於上週未移居羅馬，及後有其女兒飛抵倫敦，初時居於倫敦市郊姐夫家中，旋於上週末移居羅馬之後搬抵倫敦，作爲李察波頓道謙之談話，代表李察波頓道謙愛之意。

老友勸波頓
勿墮入愛河
臨崖勒馬

【紐約三日合衆國際社電】女星伊莉莎白泰萊與其夫艾迪菲沙，經已雙方同意終結他們三年長的婚姻，一位律師昨晚宣佈。尼薩律師迅速於晚上召開記者招待會，以一份打字的文告交給記者，內容說：「伊莉莎白和艾迪菲沙，經已雙方同意分離，離婚手續不久進行辦理。」尼薩沒有絕批評如何進行離婚手續，或在何處辦理。早在一週前，已經在羅馬伊莉莎白，與她底男主角李察波頓愛斯片時，艾迪菲沙在紐約告訴記者，他計劃不久去好萊塢，他沒有談及離婚事件。

【紐約二日法新社電】據紐約郵報今日稱：英國出生的影星伊莉莎白泰萊，曾說過她和歌星艾迪菲沙的婚姻，經已弄僵。該報引述接近伊莉莎白泰萊的一位消息來源說：泰萊曾經由她底代理人委託斯，以私人函件致菲沙，但菲沙拒絕透露該封信的內容。

加斯特羅被捲入
中俄共爭執漩渦
係指摘加氏沉迷個人崇拜

【紐約二日美聯社電】古巴獨裁者加斯特羅及其親共之政權，已被捲入中俄共爭執之漩渦中之一個標誌，此一種發現是因高層人士已對加斯特羅流行之「個人崇拜」，感到憂慮之際，此即共黨集團人士所關心的是古巴之經濟及政治混亂加劇。

【紐約二日法新社電】古巴總理加斯特羅，已經施行以保證會議之地點，此顯係避免法國「秘密陸軍」組織人員有可能發生意外行動之故。

秘密陸軍襲擊
北非私立醫院
死傷達十餘人

【阿爾及利亞三日路透社電】十五名「秘密陸軍」組織之恐怖份子，今早以機槍掃射一間私立醫院，並衝入病房及對患病人，殺死七個受傷之病人（均回教徒）。搜救者發現九屍體。

【西阿爾及利亞三日路透社電】今日搜索格伯連廉區之保安軍，在一醫院所內搜出秘密陸軍組織之步槍一千八百枝。

一度叛變寮軍官
投降後已獲赦罪

【曼谷三日美聯社電】寮駐泰大使刁努放宣佈，上週在寮國沙拉宛省企圖政變未果之寮陸軍上校馬尼保思，經已獲永珍政府之特赦，歸屬政府之前，曾以「神經病」作爲寮國政府決定之理由，上校並無政治背景。刁努放大使說，馬尼保思上校出事時，他情而且據說他有嚴重之精神病。

【永珍三日合衆國際社電】寮陸軍上校馬尼保思三百人，先被遣出，其後自動投降，留駐在寮，其後即留出走及來之政治派別外，……

美輸入商聯會
贊成甘迺迪
貿易新法案

【華盛頓二日合衆國際社電】美國輸入商全國聯會，今日贊成甘迺迪之貿易法案，並認爲此項法案必須在國會獲得通過。該聯會稱：輸入稅之關於互惠之關稅減少之權力，以使會在國會爲甘迺迪總統之建議，舉行另一週之聽證之際，採取上述行動。

印尼國防部長亂吹牛皮
登陸新島之說
荷蘭指是謊言

【新幾內亞三日美聯社電】印尼國防部長納蘇迪安將軍所發表謂印尼游擊隊已在西新幾內亞海岸一帶登陸之說，「一派胡言」，國防部發言人稱：「丙蘇迪安將軍之宣佈，可能係指上週荷蘭海軍所擊敗之滲透企圖而言。」

【新幾內亞三日美聯社電】印尼國防部長宣佈之印尼軍事行動，三個據點登陸之聲明，本日在荷蘭總督府被人嚴詞表示「現有之消息」。海軍發言人謂：丙蘇迪安之指稱印尼游擊隊已登陸之一項失敗企圖而言。該發言人謂自登陸以來，並未有發現任何新的登陸行動。該發言人謂在荷蘭以外，一個大學開設在新幾內亞西端（在西南部）、及在凱馬那（在南部）登陸。

【海牙二日合衆國際社電】荷蘭國防部今日稱：國防部對印尼……

警務處通告

（一）汽車駕駛人士請注意因農曆清明節前往新界掃墓者將在九龍尖沙咀荔枝角及其他各處……由本年四月四日（星期三）下午至四月五日下午……

（二）警方將設立適當交通標誌以指導汽車駕駛人士此佈

警務處長示

警務處通告

由本年四月四日星期三上午八時起干諾道西介於東邊街與中正街之一段將改爲單程交通車輛由東向西行駛以便進行大規模擴展馬路工程並進行渠務及水務各工程計劃

式、干諾道西該段路面將禁止停放車輛

參、屆時將在有關地區設立交通標誌以指導駕車人士

警務處長示

警務處通告

（一）本年三月廿九日下午五時四十五分有一中國籍男童在欽州街與營枝角道交界處被一小型貨車撞倒因傷斃命。

（二）如有任何人士目擊此意外事件者或能供給警方關於此情形者請通知九龍交通部意外事調查組電話八〇〇三三一接內線五八二或八〇九四二或任何警署

警務處處長示

警務處通告

本年四月四日至廿四日香港會球場將舉行游泳比賽茲將交通措施頒佈如下

甲、封閉道路 在開塲前三十分鐘內後於完塲之後體育道將不准車輛往來使觀衆人容便於集散

乙、車輛停放 下列道路將有停車位置

（甲）體育道祇准一邊停車屆時將由交通標誌指定

（乙）黃泥涌道 ㊀馬場以東之一段由警方指示在規定地方停放 ㊁馬場以西之一段在規定地方停放

（丙）摩理臣山道在規定地方停放

警務處長示

拍賣什貨充公貨舢舨廣告

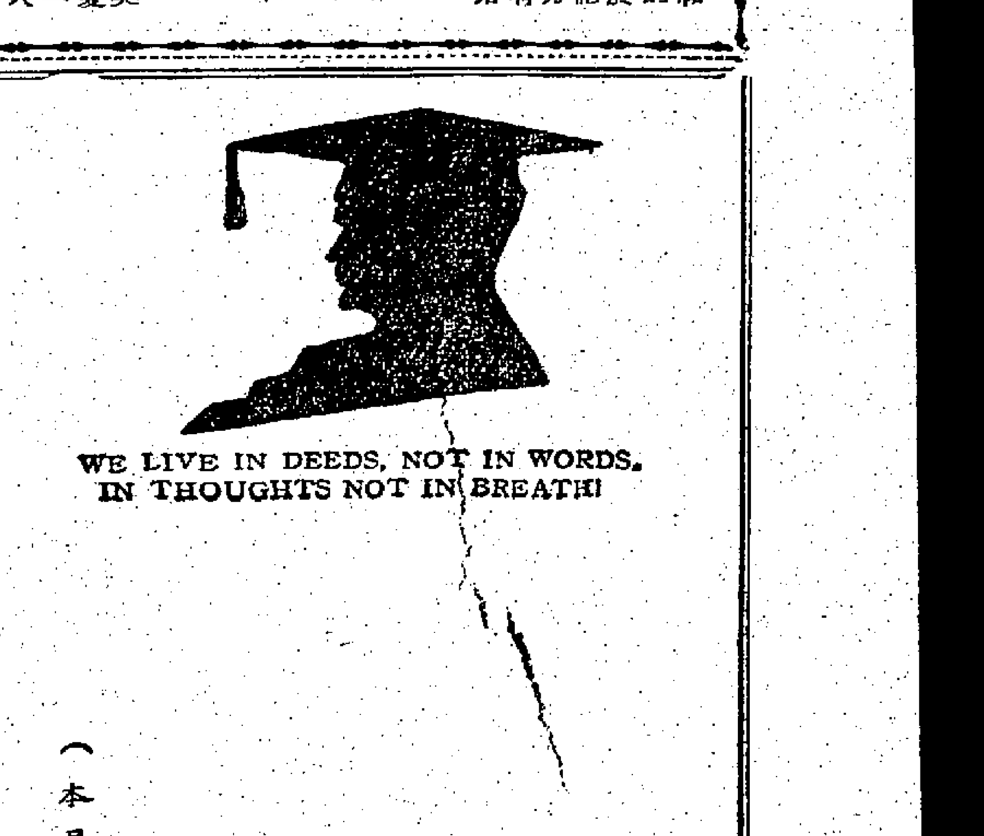
茲政府物料供應處奉命定於一九六二年四月五日星期四上午十時三十分在九龍紅磡機利士路政府倉庫將該處所存物品拍賣，計有廢石、火水、工具、打字機、衣服、貨車、舢舨、木、桿、火、打字機、電、油、鐵、鋼、棉紙等……（詳細列明之貨品）任人投買。買者須即交現金，貨品照原樣交收。

香港打行士厘 摩勿拍賣行啓 電話二零二二四

立案 聖思日夜英專

招成人日夜班 新班 另加設特別夜班

校址：旺角彌敦道六七二至六七四號（即新華戲院右鄰）



（本月再開字母班）

校夜文英志明
（合校建自）街局書

招投增建大口環護士宿舍
及更改療護養院電器工程

東華三院招投大口環護士宿舍及更改療護養院電器工程有意承投者請於一九六二年四月六日以前攜同按金港幣五十元到香港大道中十號東華三院總務所領取章程圖則，定期四月十一日正午十二時截標以後去取或全案不取其不取之按金（備註）領取章程時須附送工作履歷表乙份至期師或以憑核閱此佈

一九六二年四月二日

東華三院主席 鍾錦泉

香港荃灣華人永遠墳場啓事

啓者現經本墳場管理部決定上述各墳塲葬地由即日起每席地價改爲港幣壹千式佰元正此佈

香港華人永遠墳場義務司理啓

香港教育司署通告

一九六三年留學奧大利亞及紐西蘭大英聯邦獎學金

㊀澳大利亞政府及紐西蘭政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，各爲聯邦其他地區資質優秀之男女生，設設獎學金若干名。

㊁此等獎學金設置之目的，爲使應領獎學金者，能自一九六三年三月起，在澳洲或紐西蘭之大學研究院從事高深研究，爲期兩學年，在特殊情形下領獎學金者可在澳洲或紐西蘭之大學本科，修習本港所無之科目。

㊂各獎學金包括核定之旅費，及留學期間之生活費及學費，並可免繳所在國之所得稅。

㊃申請者（甲）須爲大英聯邦公民居於香港者，年齡至一九六三年三月一日須未滿二十八歲；其擬申請紐西蘭獎學金者，年齡須未滿三十五歲，但以在二十二歲至二十八歲之間者爲佳；惟在特殊情形下年齡限制可予放寬；

（乙）其擬申請澳洲獎學金者，須曾在認可之大學畢業，但以獲得學位或具有更優資格者爲佳；其申請入本科者，須曾參加認可之大學入學試及格，甲請被推薦入選者，須符合所規定之語文，資格及入境手續各項規定。

（丙）其申請入研究院者……

㊄申請表格及其他有關詳情，可向香港干諾道中二十號馮氏大廈八樓，教育司分署，領取及洽詢。申請表格及其他應呈繳之文件，至遲須於一九六二年五月二日繳交上述分署，逾期不予考慮。

教育司 唐露曉

香港高等法院遺產處

啓者茲爲前西香港士丹頓街十三號地下已故女修士何淨桑之遺產亦啓者法院援據香港法例第十章遺產承辦則例第五十五段內規定案經頒發命令諭對於上述遺產之債權人及其他人等向該遺產討索亦宜請於由是日發報起計在二十八天內（即限至一九六二年五月二日止）卽各債權人及其他人等務須於該日或以前向下開律師樓函報其所應討索之項目爲要

上述已故之遺產承辦人

代表律師布律端律師行啓 香港德付道中皇室行二樓

一九六二年四月三日

退受股啓事

源昌公司名下佔有九龍砵蘭街53號地下香港食品公司之股份，由1962年四月一日起願讓與歐陽旋承受，嗣後香港食品公司之盈虧與源昌公司無涉特此聲明

承股人 歐陽旋 退股人 源昌公司 啓

退股啓事

歐陽旋黃杰二人所佔有香港上環樂利里街一號源昌公司之股份，由1962年四月一日起全部退出，由該公司原有股東承受嗣後該公司對外一切帳項及營業盈虧概與退股人無涉特此聲明

退股人 歐陽旋 黃杰 啓

妙妮裁剪學校 （正校 分校）日夜班招生

新班開課：四月九日

日間 上午班、下午班、夜班

名額—裁剪、機綉、編織

地址—正校：即日起開始報名

正校：九龍彌敦道229號（近佐頓道口）

分校：銅鑼灣渣甸街16號（近怡和街口）

話正校：六〇七九七 分校：七七二五九七

本校出版「縫紉」新書歡迎訂購

培貞英文專修日夜學校招生

成人英文班：即招初學班至會考班各級新生。

學年英文班：初學班至F.4

是期應先校舍日夜加開字母班。另加設九時廿分夜班。現經開始報名額滿即止。

校址：旺角彌敦道七零七—七零九號。（即邵氏大廈斜對面雅士奈室樓上）

電話：八零二零七二

開辦在案

尋人啓事

家兄潘德興現年六十三歲近年來精神欠佳自三月廿七日下午二時許離家後至今仍未見回來如有親友知其下落者通知會面後自當厚酬請通知乍畏街九十六號四樓電話四三四四三

潘萬興啓

申請入英籍啓事

王鈕蘭（WONG YUN LAN）住香港干德道31號六樓B2現向港督申請加入英籍若有任何人等有任何理由不應准其入英籍者可據理由函告本港輔政司署輔政司

警務處通告

一、汽車駕駛人士請注意，由於農曆清明節已屆，九龍界山道將於本年四月四日、五日及八日共三天予以封閉，禁止一切車輛行駛。

二、屆時警方將設立適當交通標誌，以指導駕駛人士此佈

警務處長示

警務處通告

爲干諾道中實施渠務及水務計劃開掘馬路期間行車辦法事

由本年四月四日星期三上午八時起干諾道中北邊介於砵典乍街與畢打街之一段將進行修理道路工程各交通措施特規定如下

甲、封閉道路 該工程進展而定屆時干諾道中北邊介於該兩街之間各段路面係東行交通者將予封閉禁止車輛行駛至該段道之兩邊不論東西交通均改爲單列行車

乙、行車路綫之變更 爲適應各種交通狀況屆時砵典乍街永和街雪廠街等處可能倒轉其行車方向

丙、禁止停放車輛 干諾道中介於租庇利街與利源東街之一段及北兩旁街道將禁止停放車輛

丁、警務人員屆時將到該區協助指揮並有交通標誌設立以資指導

警務處長示

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三一三一號

一、指導節制生育問題。
二、指導解決難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。

本會各區指導所地址及時間每星期日詳細列於本報

社論

泛論各國的「軍人政變」

自近年以來，「軍人政變」好像成了一般中小國家的「風尙」，每隔若干時期，人們就會從電訊報章中，看到某一國家軍人政變事件的報導。就以最近來說，如緬甸、阿根廷、敍利亞等，都發生過軍人政變，有些已告一段落，有些則仍在紛擾不安中。根據過去的例子，當一個國家的政治體制給軍人政變推翻了之後，其最後結果十九不脫「軍事獨裁」，由軍人來控一切大權，文人全部居於被支配、排斥、乃至被驅逐的地位。

各國軍人政變的成因不一，但有一點共通的現象，就是當軍人一旦取得了政治權力，第一步驟就是向所有文官和政客開刀，如逮捕政府官員，解散國會組織，與及褫奪許多原來決制政令等。其中有些手段殘酷的軍人，即更不惜本着誅鋤異己的心理，對那些失勢政客，予以最高的嚴厲懲罰，如土耳其的政變，前任政府官員大部下獄，總理和另一閣員則被處死；又如南韓的政變，張勉一度作了階下囚，張都暎竟是賴了美國之助，而「死裏逃生」，但是，在軍人國執政之下，以前任過公職的二千多名政客，被禁止參加政治活動，總統尹普善也因自顧形同虛設，而終於辭職，這所有這些，都是因軍人政變而產生的悲劇，而首先遭受無情淘汰的，則是那些平日只有從事政治與趣的文人。

造成軍人政變的原因，大約有如下這幾點：

第一、是軍人本身對政治權力懷有高度的慾望，在那些政治未上軌道的國家，文官辦事能力未必高過軍人，但他們地位却在軍人之上，這對有些自命不凡的軍事領袖，就會因不甘安於本份，而生篡奪之想。像埃及納塞爾的政變，便是屬於此類人物的典型。

第二、是國家本身受了國際關係的影響，政府當局以應付支絀，甚至內政外交都大失人望，軍人爲自時艱，認爲非直接干政將無從挽轉局勢，而軍人自身擁有武力，這便很容易因急於干政而走上政變一途，如緬甸政府以姑息外交而變禍國，即爲促成該國政變的導火綫。

第三、是那些平日不屑自甘自變的文人，平日習慣於在政治圈內興風作浪，翻雲覆雨，一是皆以自私觀念爲出發，從不顧及國家的利益，如張勉以政爭學生示威動而取得政權，可是到了政權在握，他不能無力改善諸端的政治經濟，而且以軟弱無能，使共黨得以利用紀律廢弛和官吏貪污的弱點，對南韓作了相當程度的滲透，這是導致後來軍人政變的最大原因。

第四、是在美國的幼稚外交政策影響下，好些接受美援的國家，美國都會每於要他們學習「美式生活」，在政治上認「反對黨」，在生活上追求現代的物質文明，一些無行文人和無聊政客，受了美國或明或暗的鼓勵，便紛以趨騖狗苟的方式，從事政治活動，而民間由於大量美援物資的輸入，和與美援配合進口的各種商品的充塲，也很容易使那些經濟本不健全的受援國家，迅速產生某種特權階級和暴發戶。當某些國家出現了這種形態，人民的生活爲下必更爲艱辛，軍人待遇也必比那些空頭政客相形見拙。如當年寮國永珍的政變，那位傘兵營長康黎本來不是共產黨徒，其政變動機多半是受了永珍社會經濟急劇變化的刺激，可是眼察力益有限，結果他無法不與寮共合流，可憐寮國從此一蹶，而今天寮國之局便無可收拾了。

就如上分析，可知自由國家所不斷發生的軍人政變，其中固正出自共黨陰謀煽動的並不多瞻，有些事後故意標榜「中立」，以冀取得共產國家的援援，那亦不過是出於「挾寇自重」的心理。但無論如何，政府軍人政變翻軍的頭腦，和許多瘋狂過正的行動，這亦決非那些國家之福，更非自由世界的相互關係之福，因爲當軍人就政變方式而取得了權力，其「防範異己」之心必還較其他爲嚴厲，這自無法而不流於軍事獨裁，而軍事獨裁不能保住經濟，更非反抗共產主義最佳的途徑。因此，當過新軍人政權的今天，嚴格的說，對自由世界實非良好的現象。

但是，軍人政變的互相傳染既然有它的時代病因，那麼使此項悲劇不成風氣，則任何自由國家的政客官僚，知識分子，都應該深自檢點，自我約束，不可忘了一己之私而罔顧政治的紛爭，使軍人政變有其「肅清腐化」的口實。同時美國亦應認識每一國家環境的不同，不可隨便干涉他人內政，俾造成別國內部矛盾而爲軍人干政鋪路，如以南韓爲例，這對美國就不見有何好處的。

俄使杜賴寧訪美國務院
與波倫哈里曼會談東南亞局勢等問題
杜氏謂美蘇尚未恢復柏林問題談判

【華盛頓三日合衆國際社電】蘇俄新大使杜賴寧，昨與國務院三個高級官員會商柏林及東南亞問題。據告知記者謂：此乃「禮貌上訪問」，以及外交部問題，并未被討論。杜氏曾與蘇俄問題顧問波倫會談廿分鐘，與主理歐洲事務之助理國務卿柯勒，及與主理遠東事務之助理國務卿哈里曼會談卅分鐘。杜氏謂：現仍未有恢復有關柏林問題之美蘇談判之計劃。

【華盛頓二日美聯社電】美國務院權威人士於星期一日稱：蘇聯在日內瓦所提出之設立柏林通路國際管理機構之計劃，并未顯示德國問題之解決已經得到進展。美國官員發表談話，用意在對紐約時報星期一日所載，謂華盛頓已就此項莫斯科建議獲一令人興奮之折衷建議之說，表示并未完全證實。該等美國權威人士稱：美國曾於較早提出國際管理柏林通路之建議，而共方之建議則完全不同，乃西方國家所無法接受者。據稱：共方之建議在若干方面均屬反對，其中包括：㊀此項建議規定共黨擁有否決權，共方決定反對，此一措施即無法實行。㊁此項建議與西方軍隊撤出西柏林一節互相結合，而西方部隊之撤離乃西方所不願實行者。美國權威人士稱：鑑於後一理由，蘇聯之建議實無法獲得接納，即使作爲柏林問題談判之主題，亦復如是。

湯普遜將返莫斯科
傳將辭職說不確

【華盛頓二日法新社電】白宮發言人薩林格今天斷然否認，就渠所知，美駐蘇大使湯普遜將於其現時在此間之協商結束時返回莫斯科。薩氏此語，已終止湯普遜將於短期內辭職之傳聞。在若干報章消息曾謂：湯氏於艾森豪及甘迺迪政府執政時出使蘇聯若干年之後，想欲返回美國。前駐波蘭大使現任裁軍總署副署長賓姆及助理國務卿哈里曼已被提出爲湯氏可能之繼任人。但薩氏之聲明，現已顯示湯氏將返回莫斯科，雖則湯氏在該地留駐之久，并未特別加以說明。美國務院發言人今天亦否認湯氏辭職之謠言。該發言人稱：此位大使可能於下週返回莫斯科。同時，美國權威人士指出：恢復美、蘇兩國對柏林問題談判之條件，尚未確定。美國刻仍就此項問題與其盟國進行諮商。惟該方面人士稱：吾人有理由相信，此項談判將由美國務卿魯斯克與蘇聯駐美大使杜賴寧在華盛頓恢復舉行。杜賴寧已於上週向甘迺迪總統呈遞國書。惟直至現時爲止，華盛頓與莫斯科均未正式提出談判日期或地點之建議。

紐約前鋒論壇報指出「人代會」共中出難題
俄拒以經濟援助中共
毛澤東感到非常焦慮

【紐約二日中央社專電】紐約前鋒論壇報今日社論說：北平「人代會」正在北平進行中的所謂「自我檢討」。該報稱：「從北平報紙的口氣來看，「人代會」將決定不惜犧牲工業，以加強農業的努力，因爲很明顯的，現在中共面臨的是整個經濟的崩潰。是否將產生一個更多與蘇俄妥協的「人代會」，尚未可知，但中共本身即使在這樣一個困難之下，亦不見得會使他的口氣軟化下來。」

需要用合討論到此項問題，是否可能作一部份是由於蘇俄拒絕援助而產生的經濟困難，可能使毛澤東感到焦慮，但是這些經濟困難，不見得會使他的口氣軟化下來。

【紐約二日中央社專電】據星期日的「紐約時報」報導：「共匪少年組織，把鄉居農民的子弟，他們在白天公然搶取人們帶給親友的食品」。該報香港訊說：「北平報紙承認，不良少年，已成爲中共一個問題」。該報說：「據目前大陸街頭毆鬥的問題，青年當中的不良份子，有急劇的增加，共黨消滅了一個階級，卻產生了另一個問題。」

美百萬人委會嚴辭斥責
美以剩餘小麥售中共
無異是助紂爲虐罪行

【紐約二日中央社電】「一百萬人委員會」今日嚴詞斥責以美國剩餘小麥售給中共，以收容街頭的不良少年。

該委員會說：「從對中共出售小麥，僅得可能利益而實質上是「人道主義」之混淆不分，而「人道主義」實際是使世界上最不人道的制度，得以延續其極權暴政。」

「美國派遣若干救濟小麥和其他物資給大陸饑民，那些糧食被中共用作軍隊之用，以「說服」其供應國的人民。」該委員會指出：「共黨獨裁者，一直把他們對外宣傳，以及對內恫嚇人民的手段，即是把糧食配給他們所需要的人。」

馬拉加西總統昨訪華
我朝野盛大歡迎
蔣總統夫婦親自迎接同檢閱儀隊
中馬友好條約今在台北簽字

【台北三日中央社電】馬拉加西共和國總統齊拉納夫婦今日上午十時十二分從香港乘專機飛到台北訪問，受到中國政府和人民盛大熱烈的歡迎。蔣總統在機場舉行的歡迎儀式中，對齊拉納總統致歡迎詞說：「閣下偕同夫人及諸位貴賓專程來訪，實爲中馬兩國更進一步團結合作之明證，吾人深信今後必將因閣下之訪問而使我兩國間之邦誼，益形密切。」

齊拉納總統致答詞時說：今天有機會來「參觀閣下領導的卓越而偉大的國家」，從飛機上遠眺，「誠致最深切的謝意」。齊拉納總統並高呼「中華民國萬歲」。

中國政府派往香港迎接國賓的民航空運公司專機，在台北松山機場降落，滑行到機場旁邊，蔣總統和夫人立即走向飛機，齊拉納總統夫婦走下飛機時，中馬兩國元首和他們的夫人，相互問候致意。

中國副總統兼行政院長陳誠夫婦，總統府秘書長張羣夫婦，外交部長沈昌煥夫婦，總統府參軍長黃鎮球夫婦，和參謀總長彭孟緝夫婦，也都在機場歡迎。

齊拉納總統由蔣總統陪同走上受禮台時，他向歡迎他的中國政府官員民衆代表們以及十國駐華使節舉手致意，并用馬拉加西語說：「早安好」，齊拉納夫人和蔣夫人隨即也走上受禮台。

昨夜台北市曾斷續地落了很久的雨，一清早雨停了，天色比較好了。

機場中高聳中馬兩國國旗和陸際的禮砲，響徹雲霄，中華民國和馬拉加西兩國國歌，在飛機場上飄揚。蔣總統陪同齊拉納總統檢閱了一營人的三軍儀隊，那時蔣夫人陪齊拉納夫人坐在受禮台上談話，她們身傍站了一位擔任翻譯的中國外交官員。

【台北三日中央社電】中華民國外交部宣布：中華民國外交部長沈昌煥和馬拉加西共和國外交部長席拉，將於四月四日下午五時，在中國總統府，簽訂中馬兩國友好條約。馬國外交部長席拉是和馬國總統齊拉納夫婦同時來華訪問，同來的還有馬國財政部長羅貌，陸海空軍參謀總長顧威治將軍，新聞局長羅南佐少將，新聞局長羅西佛等十六人。

加拿大議員訪台後返國稱
蔣總統面告彼等
國軍將重返大陸
但反攻日期尚非迫近眉睫

【渥太華二日合衆國際社電】一位曾於最近訪問台灣之加拿大國會議員，今天對中華民國反攻大陸可能迫在眉睫之說，表示並不完全深信。此位曾三度爲加拿大出席聯合國代表之議員史密斯在一次接見中稱：渠於訪問台灣及離開時，絕未看到反攻可能行將發動之跡象。史氏稱：「余曾與之交談而可視爲不偏不倚觀察家之人物，均未向余指出：一次進攻已迫在眉睫。」史氏曾與蔣總統會談幾達兩小時。渠稱：蔣總統並未說明其返回大陸之日子係在眼前。史氏稱：「渠認爲其返回大陸之動力，將來自中國人民本身，中國人民將推翻共黨現政權。渠發言時，一若此事將在頗爲迫近之未來，惟並非在明天或必在今年之內。」史氏稱：「儘管此事非在眼前，但據我所見中國政府人士，均深信彼等將返回大陸。」渠稱：「彼等均表示可返回大陸，但對何時及如何之問題，尚未完全確定。」

× × ×

美軍八千與空軍聯合
舉行大規模演習
馳援一個被侵假想國家

【華盛頓二日法新社電】美國軍隊八千名，在香港今日開始舉行第二次世界大戰後美國最大規模之一個空軍及空軍部隊演習。此次演習定名爲「窮追」，其主要目的在強調美軍在香港附近舉行，使受威脅之「泰日利亞」之國家之求救呼籲。參加演習之軍隊均使用實彈演習。此次演習之假想，是一個受威脅之地區。

救總十二屆年會
蔣總統致詞嘉勉

【台北三日中央社電】蔣總統在中國大陸災胞救濟總會第十二屆年會前夕，頒發訓詞，勉勵救總同仁繼續努力，切實發揮救濟功能，訓詞全文如下：「救總成立以來十二年，爲從大陸逃出的同胞服務，不遺餘力，救濟大陸難胞和海內外同胞，此種精神之堅定，正如本會的宗旨所在。際茲大陸同胞正在飢餓死亡邊緣，救總應繼續努力，爭取國際同情，共同援手，救濟他們出於水火，加以災禍。」

泰國實業經濟首長相繼訪華
——本報駐泰特約記者乃汶良

【本報曼谷通訊】泰國實業部訪問團，爲促進中泰兩國的經濟合作，繼泰國財長乃汶任博士一行之後，泰國實業部長乃汶博士及經濟部次長乃應差中將，也將於四月間先後率團飛往中華民國訪問。

乃汶博士一行九人，定於四月四日經香港，乃應差中將一行，則將於四月二十日由曼谷起程飛往日本，參加在東京舉行的國際展覽會開幕後，於十日離日赴台訪問，共計十天，將於十九日離台經港返國。

泰國實業部訪問團，係由實業部長乃汶任團長，正式團員共計五人，除部長夫人外，尚有副助理次長乃肥，實業部工礦局長，農業專家乃屋，實業部秘書長乃楷，另有非正式團員四人，包括乃汶博士的兩位千金及乃肥小姐，他們將參觀中華民國的工業和技術方面的發展，將參觀台灣的經濟部，促進中泰兩國的經濟及貿易合作，至於經濟部次長乃應差中將的訪問團，則尚有團員十人，包括中將夫人和他們的女公子及經濟部外貿廳入口局局長乃炳等。

這兩個代表團都具有相當的份量，如果有相當的成就，自然有很好的功效。

長乃汶博士在沙立元帥執政時，出任乃沙立的經濟顧問，後來出任實業部長之職。他早年曾留學英國，專攻經濟，獲得博士學位。回國後曾在經濟部及實業部工作，由於英國語文造詣精深，不久即轉赴外交界，擔任職業外交官，三年前沙立元帥發動革命，成立革命團，乃沙立爲團長，乃汶任革命團經濟顧問，並任經濟部次長。現在他是沙立元帥的親信智囊之一。

乃汶博士係以專家身份出任部長，他在泰國政府中可說是最年輕的部長之一。

突破聲障礙
噴射機低飛掠過
震破三千瓶名酒

【法國蒙城二日法新社電】今日噴射式戰機低飛以超音速掠過附近的香檳酒窖時，突破聲障所發出的巨響，三千瓶名酒，均遭震破，此批香檳酒及名貴的酒，均屬酒窖主人的財產。

國際剪影

世界什景

前瑞典小姐
嫁得金龜婿
英格烈哥德

【加州棕櫚溫泉一日美聯社電】前瑞典小姐影星英格烈哥德，是期日與此間一百貨公司承繼人格爾沙巴治結婚。新娘現年二十一歲。新郎巴治現年五十一歲。婚禮在該地一家酒店的新郎花園中舉行，婚後將往歐洲作六個星期之蜜月旅行。

美主持大規模反游擊戰演習
準備南越局勢更惡化
雖然共黨虛聲恫嚇，但美國已堅決表示，以軍援支持吳廷琰政府。並準備不惜公開介入。
•我欲•

「共同援助」演習，本週在距離多年的南越八百哩，中國海的菲律賓群島舉行。「保衛」國「敵人」（大部份由美國海軍陸戰隊員扮演）在海岸沿涂作伏、地雷及陷阱。

這演習的規模及強度，已再次顯示美國對於日益惡化的東南亞局勢的焦急。共黨乃利用美國爲正在南越及泰國的壓力增加。

根據假設：共黨游擊已於三月初以武力越過邊界，美國官方公報說：「由於這些游擊隊戰略的強大，他們已經獲得菲律賓的一個中心地區的控制。他們公開地對在菲律賓東南部的親西方部隊挑戰，一枝綜合諸兵種部隊，在敵人控制的地區從事撤退，建立一個灘頭陣地，以協助菲律賓政府光復這個地區。」

北平宣傳指摘美國「反殺」爲南越自由而戰，把南越說成是「人間地獄」，值得憂慮的問題是，在南越能否可行？美國駐南越大使諾爾丁，堅持「軍事行動」解決辦法，但局勢具有希望，與南越陸軍一起巡邏的美國官員，對所得到的支援，表示不能苟同。

進行間諜與地下工作
美擁有無數秘密武器

本文是美國戰時特務要員史丹利賴伐爾所撰，披露此中秘密。隨着時代的進展，自然現又有不少更新奇的發明。
•土達•

「我們有利的，我就是於我進入他的辦公室時，發現那裏的人所研究的任務，是我所服務的「四期預備士官」。

避免國家被赤化危險
叙利亞軍人再度政變
•黯江•

去年九月二十八日，叙利亞軍部發動政變，脫離阿聯而獨立，距今六個月，三月二十八日竟又出現軍部發動政變。今次政變信相，並非支持納塞爾派分子所掀起，而係軍部對現政權各政策不滿，也可以說是企圖使去年政變目標的實現。

去年政變後，表面上軍人已退出政治圈，阻時兩月即施行普選，中東地區能實施選擧的自由選擧，實屬罕見，所以西方國家對新生的叙利亞，寄予極殷切的期待，並準備予以經濟援助。

上次普選結果，達瓦里比組閣，保證軍部同意，達氏就職後，第一步停止阿聯時代社會主義化政策，恢復自由經濟，取消大企業及銀行等國營，並推行將阿聯時代企業利潤百分之二五分配與工人，停止納塞爾式土地改革政策。

根據密計劃，給軍部探知，所以先行下手，發動政變而加以阻止。達瓦里比政府祇知增加公務員薪俸，大量擴大外國汽車，使害工人既得利益，同時更不斷干涉軍部政策。

軍部發據政權後，強調推行對伊拉克、埃及的親善政策。政變領導人與去年發動政變者屬同一集團，大馬士革電台宣稱，今次政變係因自去年以來，始終維持一九五八年所頒佈政黨禁止令，但國會最近一連串討論左轉，亦不會偏向極右。

軍事政權繼續實施政黨禁止令，施行土地改革，但與納塞爾時代相彷彿。不過，對親西歐的阿剌伯國家約但，卻淡傳改善邦交。

十三年來，叙利亞先後發生政變七次，目前軍部再三辭官，以將來新政權可能提早還政於民。政變前，三月廿三日，叙利亞組織包括各黨派的聯合政府，達氏極力反對無效，結果全體總辭，因而政治危機。

同時，叙利亞的政治家又指責抨擊軍部，對國會議員一七二人中竟有一〇三人支持要求修改憲法，國家公敵」，國會議員一七二人中，取銷軍事法庭。軍部深怕如果國會勤步，左翼勢力立刻抬頭。

抨擊軍部的「國家公敵」，最近逃亡命海外，但去年普選時，曾乘飛機返大馬士革，後遭軍部反對，才乘原機回布拉格。軍部立場，在現階段下不能容許各黨派恢復活動，尤其是共產黨，所以再度發動政變，對各黨派政客加以壓抑，以免叙利亞赤化。

新興國家當務之急
培養大量經建人才
國際發展學會專家一致同意上述結論。同時，因需要援助的國家，沒有兩個是情形相同，故聯合國已撥款調查各國天然資源。
•卓•

在國際社會學會的研究會（來自八十個國家的經濟及金融界領袖所組織）專家們討論新意見，並聽取關於目前各計劃的報告，以及討論各項困難問題。

在第一次全體大會中，聯合國特別基金總經理霍夫曼，告訴他的聽衆說，這些新興國家的需要是貨物和技術服務。他們刻在與個別工業化國家的雙邊援助協定，及在聯合國發展計劃下，獲得這些東西。雖然他們有這項共同的需要，卻沒有兩個國家的情形是相同的。他說召開會議的國家的龐大天然資源，使可以利用他們的礦藏、森林和河流。他強調預先投資的計劃，目的在於首先發展人民，然後建築複雜的工廠。他宣佈聯合國已撥款逾四千萬美元，以供四十一個國家進行那些計劃。爲求成功，這些計劃必須有適當的鼓勵，促進受僱人力的有效的訓練，以及發展正常的教育。

霍夫曼估計，在一九六零至一九七零年的「十年發展」，每年約需六億美元，以供用於預先投資方面的調查、教育及資源調查等。在亞洲、非洲和拉丁美洲的資本投資，以及提高這些國家的國民入息所需的其他投資，應該是每年五十五億至七十億美元。

霍夫曼又說：「據我估計，在一九六一年，約四十五億美元的流通資本，可正確的說是發展資本。我進一步估計，最低限度每年要增加二十五億美元，以供發展中的投資。使這類投資增至每年七十億美元。」關於這項投資，約二十億美元必須是國際發展協會的貸款，那是長期的、低息的貸款。最初的十年，不須償款的。這些新興國家，在建立了他們的內部結構（運輸工具、學校、醫院等），依照嚴格的銀行或私人投資條件取得貸款，總會是很好的。

美國國會圖書館的報告說，美國援助的國家約八十億美元的經濟和社會援助，與自由世界比較，仍然是有限，他指出，一九六一年，世界工業化國家給予有需要的國家約八十億美元的經濟和社會援助，共產集團祇三億美元。

美國國務院發展總署署長漢密頓，曾告訴拉丁美洲國家的發展問題的方法。他說，美國尊重於「建立物質及建設人才」，但是，他警告說，在一個國家建築一條公路是沒用的，除非當地人民能夠保養它，以及能夠生產所需的工具。

他說，在本年內，美國通過它的承擔款項共五十五億美元，比較去年增加一倍。雖然美國於一九五五至一九六一年間的對外經濟援助，但這些龐大投資所得的結果，「將需時間的」。

他又說，美國雖然援助其他的國家，卻不是企圖輸出它自己的制度或習慣。他說「以實例說服」是「美國能夠並想做」的最佳的事情。

非洲小組結論說，非洲發展方法是可行的，但各國間的政治關係可能是合作、共同的障礙。一般同意，在有此貧窮國家的發展合作，將繼續一個時期，雖然大家都承認多邊的行動，是「一個值得的理想」。

亞洲小組聽取了關於更加注意每人生產的利用方法，而不是每人生產增加的統計資料的建議。這小組結論了印度儲備銀行的一項新研究所揭示的可能性，那就是，儲蓄與投資和經濟成長間的關係，並不如一些人所想像的那般大。

大會於後聽見會議主席、布萊金格斯學院的阿什爾說：「我們知道，發展不是一件簡單的事情，也不是把一種東西從富足的土地移至另一個地方，而且把它能夠生長的問題。我知道了，它不是建立一間工廠或填塞缺口的問題，也不是很壯麗的經濟而生種肥料和耕管的事情，它是很相和的、政治的和社會的因素，是預先投資的訓練教育和議所產生的，是預先投資的訓練教育所得大收穫的證據，以及對這事情的需要會議所產生的鑑識。」

向什爾說，這些小組一致同意，低入息的人儲蓄比較想像多，現在應該訂一個制度，以使這些儲蓄流入發展的渠道。

國際剪影

我出示了我們的「神秘武器」以後……那就是「野貝爾．麥利亞蒂博士」，他是於我進入他的辦公室時，發現那時是麥利亞蒂博士，他是我想要來做我的顧問的人。我想你也同意吧。

「我看來傳聞麥斯小說中的麥利亞蒂教授嗎？」我這樣問。唐努萬答道：「我不管你的容貌怎樣，我需要一切可用的武器和地下行動，以供地下工作人員在各淪陷區對付德國人和日本人。祇有一個條件，你必須容忍，等待二十年後才能夠告訴人，你是負責的。」

那就是我怎樣變成了唐努萬的戰略事務局的研究發展組主任了，時間剛在二十年前。從那時候起，唐努萬將軍叫我做「莫里亞蒂博士」。

現在，雖然還有某些事情仍然要保守秘密，我感覺可以揭露（我相信，我是第一次有這樣的感覺）我們所發展的某些供間諜或破壞分子在敵後使用的特殊武器。

自一九四二至一九四五年，我們使用我們的科學知識以及各種非正統的材料，以發展唐努萬所需求的「魔鬼般的、精巧的武器」。有些是不尋常的（例如偽造的證照、配給證、身份證及外幣等），有些是怪異的，於低限度在我們看來是如此。當然，有些是死亡與毀滅的武器。

這一九四三年，我們完成了約二十種特別工具，由延阻發射彈和燒夷彈，以至一種我們叫做「希地．拉馬」的新單的炸彈。因爲我的年齡的使，我們的官員們告訴我說，拉馬小姐可以創造一個張揚面。當你拉出它的一條小銀線，它發生一枚在降落中的鈍粹炸彈「陶普勒」效果，結果是一個震耳欲聾的吼聲，但一切完全無害。我們製造它們，供給那些醫院或酒店前，於敵將或許受困的敵人地下工作人員使用「希地」，或許能夠於紛亂中逃脫。

唐努萬將軍與我，曾向許多軍事集團演講，我記得訪問兩年後，一九四三年八月廿八日，向聯合參謀長們述了戰略服務局的目標後，該我表演我們的較簡單的工具。

我出示了我們的「希地」與其他供應品的美妙處，當我們解釋「希地」的需要時，拉馬小姐的價值，我在說話時，並不特別強調它的「拉馬」用途。

「我們有什麼秘密工具呢？」我們無論在世界大戰，在北非的鐵路在那裏有一種製炸藥，它在爆炸時產生一種很大的發光，相信你們叫它做「誰」？而且希望它把它名叫做什麼呢？我們把它叫做「比亞諾」。

我們已經把一種與磷化學家的混合物。

我們的工具，當然不是全部成功的，有些從未曾使用過的。其中之一名「比亞諾」，是一種吃起來沒有害處的東西，它們可以放進以及製造了「比亞諾」吃下去，它就是實際上炸彈，「比亞諾」的吃法，是他們會吃一張下去。

美國式炸彈的手榴彈，是美國式「比亞諾」，日本軍的手榴彈，使日本人的「誰」？是一種麵粉所做，它可以爆炸並不傷人。一九四二年，日本人在那些地方會讓人不至受害的。

我們對「比亞諾」的期望很大，我們相信它們將會在「比亞諾」之前，它們可以殺死敵人。結果，比亞諾在兵站的停止中。

一綁，扳動了手榴彈的信管，當他在前線的時候，他立即被炸死了，這樣的死亡，便使陸軍停止再試驗了「比亞諾」。

工作人員要求我們在這些工具之中，給予一種工具是適合一般人使用的，我們把一種叫做「噴油瓶」的東西用在，供破壞敵機之用。許多人是因它而被炸傷了，它們得到了一種的東西，我們叫它做「比亞諾」的新東西。

這種武器的用途，在於它的高度如何，祇要被炸毀了。這種武器便宜而有效。噴油瓶用在那裏，它便發爆炸，它的實際的作用，是一個五千呎的上空，飛機便會被炸毀。（上）

圖：上係阿爾及利亞女戰士張貼新國旗。下爲秘密陸軍在各地張貼的動員令。

各地通訊

共軍連隊問題多

上級與下級之間矛盾越來越尖銳
中共命令團級幹部下放連級領導

【中央社訊】中共軍「總政治部」近號召「團級」領導機關改變領導作風和工作方法。強調「團政治部」說：「實行面對面的領導，發現問題時，可以就地解決。」各領導幹部在連隊既可受到了鍛鍊，體會出了感情，又改造了思想，找到了門路。」共軍「總政治部」之所以發出上述號召，是因為各連隊所存在的問題日趨嚴重，特別是上下級之間的矛盾越來越尖銳。中共因此要「團級」幹部「下放」連隊，以普通兵的身份經常到連隊去「蹲點」或代職，對問題和矛盾進行調查研究。因此規定：「團一級機關，一般不發文件，不向下要書面報告，不派大型工作組，而應面向連隊，扎根基層，實行活的領導。」

星洲一英海軍士兵失踪

兩日後發現棄屍草叢

可能係遭黑社會分子毒手

【本報新加坡航訊】英國駐新加坡的一名海軍士兵，於離奇失蹤了三天後，被發現陳屍在郊區草叢中。據警方初步判斷：該英國海軍士兵可能係遭人謀殺斃命。[illegible]

另悉：[illegible]

據說有一名英人被四名私會黨徒殿斃，死者可能即是被殿之英人，[illegible]

寒流再襲大陸

小麥油菜等受凍害
亢旱地區繼續惡化

【中央社訊】據中共通訊社二日消息：從三月卅一日起，大陸大部份地區又遭受冷空氣的侵襲，[illegible]

台灣省農林漁業

去年度普遍增產

——本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】經濟部長楊繼曾於今年新春假期中，邀同美援運用委員會秘書長李國鼎及農復會等有關機構的一些專家，[illegible]

[illegible]

（三月二十九日）

無痛新法 全港獨一 日本痔科 首創人： 苗樂天 痔瘺專科 重要說明

靜林氏 內科聖手 虧弱 識症用藥 立止根治

久咳氣喘

腦暈

梁藻衡專醫脚軟不良於行 風濕筋骨專科中醫

金閣大廈 讓公大廈 南昌大樓 百樂大廈 中區大廈 瑞士大樓 翠園大樓 章記 單邊唐樓 志盛公司 土瓜灣 深水埗 大角咀 利成

工商日報分類廣告 每段 小字四十個 大字四個 二元 銷數廣 效力大 收費廉

恒興建築公司新樓出售 香港西環 油蔴地區 碧街 崇樓 分層租售 中央樓 吉舖租售 太祥大樓 大興企業

練習生 英文教員 紙品廠請 聘請 聘教員 招請員工 書店聘售貨 助理會計 數學專科 東遠 機械繪圖 英句解法 修專文日 英語會話班 婦女學校 英文夜班 亞比林哥工程學校 學生膳宿 萬能角鋼 報稅 半價

執骨 德國好市牌 致富奇書 收音機 市民秘書 孝子賢孫 益珍茶庄 頂屋聲明 買屋聲明 領福慰金 香港聯合書院校友會啟事 梁氏宗親會 承頂啟事 承讓聲明 石屎樓房 二樓招租 舖位廉租 旺舖租格 機器廉讓 遺失 遺失聲明 遺失啟事 潘柏 治香港脚 婦女顧問 黃馨婦科 月事水 李冰妍婦科

劉達材 氣 喉 鄭達明 尿病專家 梁愛華 婦科 特效藥 朱勵華 風 溫伯卉 氣

葉友芳 婦科 羅鐵民 哮喘 斷尾 方佐中醫師

朱智卿 婦科 吳景雲 喉 新遷館址 梁耀文 胃腸痛 劉寶生 哮喘 胃病 許彬 外皮 尿病

尹國良 瘡科皮膚 王廣發 癬 白蝕 李惜文 痔 痔血 李榮勳 熊國輝 癬

胡百富議員劇烈抨擊
管理隊措施失當 對小販濫施控告
認爲此種舉動可引致貪污
市政局有責任對管理隊加以改善

（胡百富議員）

【本報訊】關於小販管理隊與小販之紛爭問題，市政局議員胡百富昨日在市政局致詞時作嚴厲批評。

胡氏稱：當小販問題籌務報告書在一九五七年提出時，其中曾評述及「小販管理隊」的職務，乃負責維持各街市及其周圍，熟食檔及固定攤位的秩序，使持牌小販在市場中從事合法的買賣。倘若我可以引用籌務報告書中的文句，我認爲它在若干方面是近似於「看更隊」的。很顯然的，爲了保證這一個管理隊致良好的成就，在小販及小販管理隊之間，必須建立起和諧相與的關係。管理隊的成員，應該隨時準備給予小販以各種忠告及幫助，至於提出控訴，實在只應該是對付經常犯例者的一項最後手段。

自從小販管理隊在一九六〇年六月開始執行工作以來，無論如何，對於發展「和諧相與」關係，顯然並不曾有所致力，相反地，這一支用以維持秩序的隊伍，其所採取的手段，就只是以不變的控告作爲武器。這種手段，我以爲如果能夠運用正確的方法執行，固然仍不失於效力，但是，倘若不分皂白的施用，以及在不必要時亦加以使用的話，亦不難變爲貪污滋生的溫床。我要很遺憾地指出，這種貪污情況是存在的。

最近，小販管理隊的工作目標已及於街市的管理，迄今仍爲市政事務署的職務，但管理隊也同樣地在不斷對它們使用控告的武器，貨物及攤位的用具被暫時收押，已經成了小販管理隊的每日例行公事。這些措施，無疑已經大大困擾了穩定商的日常生計，因爲在街市中，自有歷史以來，類似這種控訴是沒有執行過的。因此，「街市管理委員會」不斷地接到了攤販的申訴，報章上也不斷發表了攤販的訴苦。我不必重複地說，但這種舉動，顯然是可能引致貪污的。我必須詢問執行這種措施的負責人，何以要有此舉？因爲「街市管理委員會」在事前既未曾得諮商，甚至亦未曾得通知，而且，在小販問題報告書中，根本就沒有條文提及，該隊這種行動是正當的。

在第一次報告中，我們記得曾經提及小販管理隊的人數，當時的報告說明，只要有二百七十五名便已足敷應用，但是，在補充報告中，卻又提議要有七百零二名才夠了。假使小販管理隊的職務只是在維持秩序，其意義在於這方面的話，爲了小販人數的不斷增加，我以爲管理隊員增加是有其必要的。但是，假使把它當作代替警察來使用，我便要說，人數未免太多了。因爲我們知道，在香港，每五百名市民才有一個警察，而就報告書所提建議以觀，則每三十三個小販就有一個管理隊員呢！

小販管理隊是直屬於市政局的，我們實在有責任防止這支隊伍出現退步的情況。我也非常關切財務委員會人事小組有關裁減市政事務署及徙置事務處人員的決定。以市政事務署而言，其責任正在與年俱增，而對這些日增的工作，也只有增加人員始足應付。自從去年在闢設街市以來，市政事務署還增加了臨時水井施放領牌的工作，但我們卻不幸地聽到，署中人員將不能執行每三個月視察店宇一次的工作，而要改爲每六個月才能視察一次。人員減少之後，清潔部門如何能夠有效的執行工作，我實在不願加以估計，我只是希望，主席先生，以市政事務署長的地位，正視這一情況。

市政局非官議員熱烈發言
評論小販管理隊工作 主張對攤販應予同情
多建廉租大廈及加速徙置貧民
對市政人員效率操守亦有論列

【本報訊】小販管理隊及小販問題，成爲昨日市政局兩年檢討會中心論題之一，有半數非官守議員於發言時都曾涉論這個問題。

當會議後有一位議員曾讚揚這個新成立的隊伍，但有一位議員對該隊執行任務之權力限度表示懷疑。而且多數議員都表示該隊執行職務時，應以同情及協助小販之態度出之，拘捕及控訴只可用作最後手段。

在昨日之兩年檢討會中，十六位非官守議員，都就接納「一九六一及六二年工作進度報告及一九六二—六三年工作目標聲明書」之動議，提出對市政之批評及建議。

議員建議

除了小販問題之外，他們主要的評論仍在往年，集中於要求興建更多之廉價屋，加速徙置建設工作，改善小販及市場管理，注重人員效率與操守及加強公共關係等問題。但很是他們的眼光今年放得更遠，他們也注意到解決工業用地對面對之難題，民選立法代表問題，市面交通問題，清除黃色電影與刊物，設法解決新樓租金上升，管理多層大廈等問題。有一位議員亦建議研究禁止在劇院、電影院及公共地方吸煙。有人提倡注意大會堂餐廳收費過高。兩位議員支持建議予徙置區商店東主以訓練，使他們能夠謀生等（各議員演詞之節要請參閱各段）。

交響樂隊

昨日之兩年檢討會，由市政局主席主持，他首先致詞，對第一次出席之委任議員羅桂祥及沙利士與民選議員[illegible]致賀。

在回答一位議員有關政府贊助組織香港交響樂隊之詢問時，他引述輔政司在立法局之聲明說：當一個香港藝術委員會已由有關人士組成時，政府當考慮情況予以協助及鼓勵，但此種藝術之成長，必須出於自然。因此，目前實不必對組織此一樂隊之詳情及成本加以研究。

兩交通島

張有興又曾詢問關於彌敦道、加士居道交界處及大埔道與青山道交界處兩個交通島作爲居民休息地方之有關問題，當局答之稱：這兩個地方將不久將會加以改建，前者將消失，而後者，因鄰近將開闢一遊樂場供市民坐立，此交通島將予封閉。

昨日會議並批准了該局各議選委員會主席及人選之任命，及授權市政事務署長宣佈清除石山第八號墳場部份之墳墓。

出席昨日會議者有主席兼市政事務署長，副主席署理醫務衛生總監，民政務司石智益、工務司英格里、徙置事務處長賀禮臣、社會福利署長巴夏、非官守議員貝納祺、李有璇醫生、陳樹桓、屈臣、王澤森、馬師鎮、歐雅理醫生、李、李耀波、胡百富醫生、黃宣平、王澤森及羅張有興、沙利士、桂祥等。（乙）

馬拉加西總統 昨日專機飛台

【本報訊】馬拉加西共和國總統齊拉納夫婦及政府高級官員十四人，昨（三日）晨九時十五分乘民航公司專機英華號飛往台北，作爲期六天之官式訪問自由中國。

齊拉納總統於前一（二）日由非洲經星谷抵港，在港逗留一宵。昨晨九時十分，馬國總統偕夫人及隨從官員，沿步出啓德機場貴賓候機室，登上停泊附近之英華號專機，行前頻頻揮手，與送行人士握別。齊拉納總統於結束爲期六天之官式訪問自由中國後，再度經港返國。昨到機場送行者，有港督柏立基爵士、關官、財政司郭伯偉、輔政司署之洪伯期、法律顧問，及民航處長等多人。

左圖：昨日抵港之女名作家賽珍珠女士。（本報記者杜攝）

去年度市政工作報告
計劃再闢五個徙置區
慈雲山一處可容十萬人以上
五年內每年將徙置十萬人

【本報訊】市政局昨日發表其一九六一—六二年工作進度報告書，評列該局及市政事務署轄下之各種工作與活動。

小販管理隊

該份工作報告以頗長之篇幅，敘述關於小販及小販管理隊之問題。報告書說：小販之對於小販管理隊堅持各人皆遵守法例一事，其反應亦可想像而得，有抱懷疑態度者，亦有公然表示敵意者，彼等一若認爲該隊所執行之原則，係自行發明者。該隊已極力設法取得小販合作，及解釋小販管理隊之工作爲執行法例而非擬訂法例。爲達到此項目的起見，已將中文本之小販附例分發與各有關團體，並希望安排一連串演講，向小販解釋法例。未由小販管理隊管理之市區其他地方，其情形與往常無異。

目前之形勢爲事實上一切可供作小販營業之地址，均已予以利用。一般之觀念，爲小販數量之與年俱增，故因小販活動而引起之問題亦告增加。爲應付此情形起見，市政局已接納補充小販報告書所建議若干方法，此等方法係在一九五七年之原有報告書範圍以外者，其中一項主要建議乃爲擴大小販管理隊。

特別掃街隊

報告說：一九六〇年公共衛生及市政事務條例擬訂後，對於月初月間又曾經在油蔴地區採取特別行動，以清除阻礙街道之物品，在街道上及後巷內妨礙清掃工作進行之物品，均可予以檢去。該年內除經常運用所有特別清掃隊，並使其七月及八月成立四個特別清掃隊，並使其經常市政事務署經常……

對違例小販 應先禮後兵
法官認爲警察人員如勸導不從時始訴諸於法

【新亞社】仙民納法官前日在銅鑼灣裁判署審訊一批違例小販案件時，在其中一案中對拘捕一小販之警員表示意見，謂：警察人員何須不憚煩將一名小販帶上法庭，法官認爲警察人員第一個發現小販在街上違例時，應先採取勸導或警告方式予以糾正，倘其不從，始行控訴，此爲適當。法官並認爲倘必須提出控訴，則在可能範圍內採取傳票方式，似屬適便云。

又法官認爲凡被控訴之違例小販，必須出庭受審，倘不到庭，無異不尊重法庭。是日有一女小販名李三妹者，因不出庭，法官判將其保款二十元沒收，并下令拘捕歸案受審。

法官對警員提出上述意見，乃因當時審訊此宗小販違例案件時，法官向警員詢問拘捕該小販之前曾否向該小販勸告，其時警員答稱即將檔口移離其所在之地點，以免阻礙交通，警員答稱：未加警告。

法官就「警告」問題指出：法律並無明文規定警方拘捕違例小販時，必先向小販提出警告。警方人員有權對違例小販不須先加警告即加拘捕，但倘警方人員對小販採取寬容方法，向違例小販勸告，小販仍不遵警方勸告而繼續違例，則不啻蔑視法例，自取罪咎。

是日審訊之違例小販案中，有一小販向法官解釋，謂警方着彼移去，彼已遵從，但不久後彼在同一街道之另一地點作同樣違例而被拘。法官指出：此并非澈底遵從警方勸導，乃小販與警方「捉迷藏」而已云。

工商處昨宣佈
三類棉織品 禁運加拿大
包括棉織男女兒童運動褲等

【本報訊】工商業管理處處長昨日宣佈：下列運銷加拿大之三類棉織品，由即日起，不再發給出口證：

第一類：男用運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙、全部或主要係棉質者，惟針織者除外。

第二類：女用運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙、全部或主要係棉質者，惟針織者除外。

第三類：兒童用運動褲、短褲、斜紋布褲、長褲、工裝褲及圍裙、全部或主要係棉質者，惟針織者除外。

此項措施，係繼三月十九日之公佈而採取者。該公佈有謂此三類棉織品之出口證，因加拿大要求限制輸出之結果，其有效期僅七天而非如平時之爲期廿八天等語。由於加拿大要求限制此三類棉織品之限額，經已達到或行將達到，故此種措施，實屬必要，將不再發出此種出口證。

棉業諮詢委員會委員經被諮詢，彼等同意此項措施係屬需要者。

在本月二日下午二時後，工商業管理處收到關於該三類貨物出口證之申請者，現時予以擱置，並不發給出口證。至於該日下午二時以前發出之出口證，仍屬繼續有效。（乙）

【舊金山三日路透社電】載運被拒輸美之香港製造棉織品之一艘貨輪「金華山九」號，今日在洛杉磯泊岸。但美國商業部曾於三月十八日宣佈八種香港棉織品，將被禁止入口。該部曾於二月廿八日請求香港限制運美之棉織品輸出。商業部決定時，并謂在三月十日以後，由港運到之八類受限制之棉織品，將被禁止入口。但「金華山九」係于三月十日離開香港者。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至清勁東北風，天色頗好。
昨日最高氣溫爲華氏七十二度，最低五六·五度。
今晨二時，本港室外氣溫爲華氏六十度。
高潮：上午三時五十六分 下午三時五十四分
低潮：上午十時廿三分 下午十時廿二分

名女作家賽珍珠抵港
懷念大陸水深火熱友人
認爲美國應站在人道立場 將糧食賣給中共救救饑民

【本報訊】名女作家賽珍珠昨日下午由加爾各答乘印度航機抵港。

賽珍珠女士對記者說：她此次來港小住兩天，然後去馬尼剌作私人性質訪問。

記者有問及她最近曾否講過美國應該賣小麥給中共一事是否屬實？她答：「我是贊同的，因爲我在中國居住凡數十年之久，對中國大陸人民，有着很深厚的友誼，而中國人民對我，亦十分友好。」她又說：「大陸的人，本來是好好地生活的，但是由於政局上的轉變，使到他們陷於饑餓威脅，我內心感到非常難過。」

有記者問她是否願意到大陸一行？她說：如果中共邀請她去，她會考慮一下，因爲她與中國大陸友人失去了很久聯絡，自從一九四五年以後，她就沒有到過大陸。政局轉變後，大陸友人已失去了和我通訊聯絡的機會，所以我亦沒有辦法寫信給他們。

記者又把美國賣小麥給中共、中共應否入聯合國及美國目前阻止中共入聯合國政策等是否合理等問題向她詢問，賽女士說：我不願意涉入政治範圍內，不過，我認爲人民與人民之間是應該彼此溝通而不應受到任何政府或權力去分散他們，以造成人民與人民之間的隔膜。至於美國對中共的政策，她表示內情是很複雜的，同時也很難說對與不對，因爲美國本身亦有立場去確定其對外的一般政策。至於應否賣小麥與中共一事，她表示她無力左右政府，不過她本人對中國饑荒感到同情，同時美國也有不少人有此同感。大陸政權或許因本身饑荒，亦有可能會向美國提出購買要求云云。

有記者又問她目前國際形勢，「東風」與「西風」力量誰較強大？賽女士以外交家口吻答覆記者說：「東、西風都應該需要的，人們本來不就是應該互相了解的嗎？」

賽珍珠女士係生於一八九二年，她的作品「大地」一書於一九三八年榮獲諾貝爾獎金。她最近又完成了一本新作品名叫「A BRIDGE FOR PASSING」，該書前天已正式出版。至於以後寫作，她預備寫一本描述韓國情形云。（杜）

市政局主席發表 來年度工作方針
確保食店食檔衛生水準 加建公園儘速清除木屋

【本報訊】市政局主席昨日將該局一九六一—六二年度工作進度報告及一九六二—六三年工作方針提請會議接納。該局非官守議員曾就此文件發表意見（見另段），並議決押候下次會議，再作討論。

根據該文件，一九六二至六三年度市政局主要工作方針概要如下：

環境衛生

（一）加緊日夜視察以確保全市領有牌照的食物店和熟食檔，維持高度的衛生水準。
（二）設在市區外未發展區域之全部未領牌食物店，將置於管制之下。
（三）加緊採取預防措施，以防再有霍亂發生。
（四）實施一項訓練助理衛生督察之更完善制度，務使衛生督察之組織，實力充足。
（五）增加衛生教育節目。
（六）採用加緊視察以及由食品樣本檢驗等辦法，以確保發售之食品符合規定標準。

公園遊樂場

（七）加速建設九龍仔公園及游泳池，並加速完成許多其他未完成之計劃。
（八）在公共泳灘維持一種高度服務水準，並推動早日興建業經批准建築之海灘建築物。
（九）保證用全力在各區域內設置坐椅及最低限度之遊樂設備。
（十）凡有可能，即以植樹發展路旁地方等方法，以改進街道之外觀。

街市及小販

（十一）繼續推動新街市建築。
（十二）闡明擬議中之收費、設備種類等，一類監市決之詳細情形。
（十三）如地方一旦容許，即將小販管理隊擴充，並促進小販與該隊間合作之感情，又如政府接納補助性小販報告書，即將該報告付諸實施。

城市清潔

（十四）研究及試驗改進此等事務之一切可行辦法，特別是研究進一步將所有方法加以現代化之可能性，採取特別措施以對付清潔街巷時所受到之障礙；除因應人口增加以及建設隨增加所需之收集垃圾車輛，及洗街車外，另設法爭取額外車輛，以便將……
（十五）繼續研究最適合本港情形之廢物處理方法；推動用肥田料的計劃。
（十六）在選擇區域設新式垃圾站及適當地區。

徙置工作

（十七）儘速繼續清除及徙置木屋居民。
（十八）在管理徙置大廈時，特別是在較大廈區時，應不斷設法將以前之木屋居民[illegible]入一般社會內之情形。
（十九）務使一般市民能利用大會堂之各種設備。（乙）

街市問題

談及街市問題時，署長說：在該年內街市建築計劃在設計方面，雖然有若干進展，但計劃本身之進度不大。其主要原因爲工務局建築及設計工程部職員不敷。計劃內之港島灣仔新街市已落成興建工作之階段。至於西營盤、九龍城、北角及石塘咀等新街市之前期仍未完成。灣仔街市會進行若干修改，西營盤街市方面亦將進行多項大規模改革。

該年內，政策方面有一重大改變，即爲新街市內將有位置以供小販之用，而所留出之位置，以供擺賣物之用。此項措施可免除目前使人不滿之貨物利用同一通道之辦法。在小販管理隊管理之下，各街市內部及其週圍之情形，已大有改善，但未由該隊管理之街市，其情形則不可以同日而語。此等街市非俟遷建後，設有辦事處及宿舍可供小販管理隊使用時，實無法改善其情況。（未完，以下轉第六……）

電器道一住戶失竊 損失欵物值千餘元
一商人被騙去大批尼龍冷

【本報訊】昨天港九有兩宗失竊案：㊀北角電器道三〇×號九樓住戶，在昨晨七時發現失竊，損失現款九百五十元，男女裝衣物一批，另有金手錶各一個，總值一千五百餘元。㊁九龍彌敦道七×五號二樓住戶，昨日發現賊匪入屋，失去現款一百七十元。又：大角咀通洲街九十五號門前，昨晨九時有一男子向一商人哄騙了一百綑尼龍冷，價值一千二百餘元。（熙）

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中。只有最好的咖啡才具有如此優點。
雀巢咖啡，一飲便知，專爲愛好咖啡人士而配製。

雀巢咖啡

香港最暢銷之咖啡

美國 溫氏減摩劑

溫氏減摩劑是現代科學最新發明，適合一般機器汽車輪船之需要尤其對高壓高速高熱之引擎減摩作用更見顯著故已爲世界各國普遍採用。

用法：在普通一般滑油中滲入百分之十至二十即見其預想美滿之效果。

特點：1 能使機器減摩節省費用。
2 在高壓高速高熱情況下能起減熱作用並能增加引擎馬力。
3 能清除污積炭積保護金屬不起氧化腐蝕作用。

本公司備有實驗機器 歡迎定期參驗

港澳總代理：華信貿易公司
香港德輔道中萬宜大廈三一五室
電話：二三六九五・三三一四三

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費嚴廉 癒後收費

…剪報檢驗二元…

使用最新物理生理化學藥物方法代港九婦女節育，使適合各人體質，分一二年期及久期多種

寶血檢驗所

彌敦道242號立信大廈四樓後座 時間：上午十時至下午六時

本港新聞

王澤流議員批評市政措施
大量興建廉租屋 由私人企業經營
徙置區商店租值應十分審慎釐定

・王澤流議員・

王澤流議員之演詞提及屋宇建設委員會之工作時稱：來申請廉價屋宇之擁擠情形，可見此種屋宇需要之殷切。但屋宇建設委員會每年工作人員之缺乏，故建設的速度未如理想。本席提議此種廉價屋宇之建設，應改由私人企業辦理，可免除此後資金來源之缺乏，又可加速建築之工作。但政府方面，亦應設立一小組委員會，或以目前之屋宇建設委員會作監督此種私人之建築企業。

王氏指出：小販牌照之發給，常以申請人之環境爲前題，例如年老及殘廢者，均予以優先照料，此種政策，原未可厚非，惟業小販者誠非易事，除須備有小量資金外，更要相當勞力，方可維持生計，非年老或殘廢者所能勝任，故每假手於人，或與牌照租與他人，與本局之原意相反。王氏提議小販牌照之發給，不應祇以年老或殘廢之人爲對象，一般市民亦應有領牌之資格。

關於徙置區內商店之租值，王氏謂本席曾深入徙置區內調查，發現在若干地區之商店，在租值與原營業之收入，實有不平衡之過重負荷。故政府釐定租值時，應作慎重考慮，對某徙置區之商業環境及其繁盛與否，細心研究而定之，免予市民有不能負荷之累。

王氏指摘交通工具不足，謂每候車站之擁擠情形，每每市民白費相當時間方能搭上車，此足以証明交通工具供不應求。若能在交通擁擠之各綫多添車輛行走，使市民得到利便，其他附屬問題定能迎刃而解。

王氏贊成在戲院內禁止吸烟之建議。

貝納祺談小販管理問題
對待小販須有忍耐心 才能使彼等心悅誠服
認爲市政局名稱應定爲市參議會

（貝納祺議員）

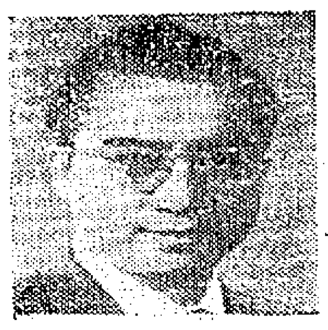
貝納祺大律師在市政局演詞稱：對於徙置區之徙置工作，本人未能認爲滿意，本人對於原則上爲清拆新建廉價屋宇或徙置屋宇所需用之土地而先將居住木屋內之小民遷移，頗予同情，但對於爲實施建築之政府辦公處而用此，則與一個特設的遊樂場殊不符同，甚至有將已會，與提供對徙置該項土地付諸拍賣者，木屋之優先權有所決定，並擬具消除，及則更勿論矣。本人提議將主樑委原木屋之長期計劃。

小販管理隊，原與民，同時亦甚願小販管理隊諸君能明瞭彼等所負管理者之艱苦與困難。本人認爲彼等所受之刻版訓練中，任何軍事組織迥然不同，在組織上而言，彼等祗知執而成，代表市政局與社會人民接觸者，當要彼等維持秩序避免混亂之處與心，必須有極大之忍耐心，運用巧妙手段來應付之，使受管理者能心悅誠服，將物品充公或與提控告，原爲最後採用之辦法。本人呼籲所有對小販管理隊有直接指揮權力之官員，必須保証該隊隊員能對此種環境有充份瞭解的力。

應該往一種人與人之間之應對常識。本人認爲目前市政局之名稱，對香港或本局似乎含有侮辱性，此並非是市政局之工作，與管轄地方市政局所應爲者絕不相關，即來港之賓客，均有對本局有錯誤之印象，更懷疑本局所爲者爲何事。本人罪否政府有意保留市政局之名稱，藉將本局與社會生活重要部份離間。本局實際的名稱，應定爲香港市參議會。

本人表示對今日議程予以支持，但得預先通知，且敢代表今日在座各位而發言，乃關於本人所提及對本局之立法問題及有關本局無代表涉訟某委員會磋商對本局有大案關係之事務問題，在來年期間將有重要之發表。

陳樹桓議員建議
委託商人興建 徙置廉租大廈
否則徙置難題將永無解決


（陳樹桓議員）

市政局民選議員陳樹桓在市政局兩年大會致詞稱：政府在徙置方面雖然有良好的成就，四十五萬餘人經已遷往徙置於十二個徙置區和十五個石屋區，但是需要徙置的人數，現在仍然超過五十萬以上，故此本席認爲除非加緊努力，否則徙置問題到了下一代仍恐難獲圓滿解決。假如將此種責任委之於本港之商界或金融界之領袖，免費給予接近市區之郊區土地，以與建築的以商業爲基礎的屋宇，由當局停牌或直接撥給，對人士首上加斤彼等提用計劃及條件，並請求只有給加彼等，建設廉租大廈，如等之經濟困難，甚至一般從徙置大廈租稍爲形成社會的不安。本者，本席認爲此項對於解決徙置問題當有巨大的裨益。

本席認爲食物檢查是必要的，食物店及酒樓應遵守一切衛生條例及細則，但是破例的處罰持牌人，通常仍非但於人，以代替停牌或吊銷牌照之處分。

關於政府教育委員，是香港大多數人民之意見，關于加租征稅收費問題之民選代表之外，就政府與人民可以增進政府與人民之間的關係。除上所述，本席贊成主席今日所提之議案。

羅柱祥議員表示
願盡力促進街坊團體 與政府間互相瞭解

（羅柱祥議員）

羅柱祥議員在市政局發表其處女演說時說：本席初次經任，現宜多向各位先進請教，多用耳與眼而少用口，惟有一事可言者，當提有述：對於街坊會總有代表出席市政局及立法局，本人曾爲香港街坊會理事長，而現在他每一徙置區皆有...文奏幸得任本局議員，如政府之意在爭取市民之意見，本人願努力而爲，以溝通街坊與政府互相瞭解。

王澤森議員爲貧民呼籲
徙置區居民 生活待改善

（王澤森議員）

王澤森議員之演詞，側重徙置區居民生活之各項問題。王氏提出下列各點：

㊀商店應有分配辦法：徙置區之店戶，每因不諳新地區之人事環境，商業形勢，經營技術，初時或積得無計，或食從他人，以致各種商店或則過剩，或則缺如，造成供需失調現象，而皆不免於虧蝕。目前徙置區舖位，多採抽籤分配辦法，弊害實多，商店戶抽得之舖位，或根本不適於其所需擇或擅長之經營，倘能於徙置之際，設一暫時性之營業輔導所，一一予以分配指引，則有助於該區之安定繁榮。

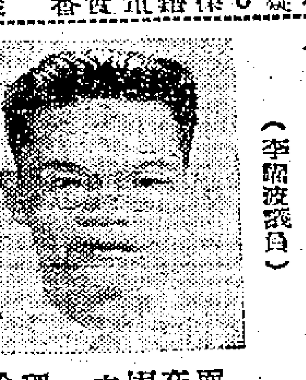
㊁兒童教育亟待解決：學校不敷，爲本港之嚴重問題，然徙置區居民之中，難民、文盲居其多數，而目前之教育主力，乃由各社團所辦之天台學校爲之擔負，倘教育司署不及早解決此等區域之學校荒，或予天台學校以切實有效之補助，則此飽受「文盲」痛苦者聚居之區域，於最短期中，又將出現更大批之文盲補充隊。

㊂診療醫務須待充實：各徙置區目前雖有若干社團辦理之診所，然在質在量，皆未敷實際需求。如何使每一徙置區皆有充分之診所與及合格之醫務人員，亦爲醫務當局力予以濟惑。局不貸之責。

㊃遊樂場所極度匱乏：一般徙置大厦，其可供兒童遊樂之地所殊不多見，而其稍有空地，可以闢爲遊樂場者，亦寥寥不用，至於徙置區之空見林木草地，更是最起碼之樂趣亦不爲人所重視。

王氏並指出：徙置區管理員工作態度宜有積極性，既管理人之職務，不宜以巡察禁防爲已足，而須有積極之輔導精神，則居民之指示，與其爲「不可如此」、「不可如彼」之刻板方式，何不改用「應該如此」、「最好如彼」之積極方法，如此不時效果愈佳，本身亦將減輕過度之工作。

李耀波議員指出
私校拆遷應受注意 黃色讀物有害青年
主張立例戲院禁吸烟


（李耀波議員）

李耀波議員之演詞要點如下：

㊀本人認爲在徙建地所設之工廠，因城市發展而被拆除時，應盡力予以協助，使彼等能有機會在別處重新設立。原已在徙置區設立之工廠，倘因政府需重新發展該區而受遷拆時，無論其規模之大小應得徙置及補償。

㊁小販管理隊隊員與小販所建立之關係，距理想尚遠。本人曾接到油麻地區兩位知名人士關於彼等品行之投訴。今後若接獲有關其屬下隊員之明確指控時，本人將樂於提交其處理。

㊂本人認爲應立法禁止在戲院吸烟。如大會堂之音樂廳及世界各大城市之戲院皆有此類例矣。

㊃數年來，私立學校校舍因受業主之改建而遷拆，大多數校長皆無法另覓適當校舍。無可否認，私立學校對本港教育之推進，在過去及現在皆佔重要之地位，尤其在目前學位仍感不足之時，眼看大批私校之陸續停辦，實深惋惜。

㊄黃色讀物及色情影片應嚴加取締，黃色讀物爲一更具嚴重性之問題，因其影響所及，自兒童及少年甚於成年，本人建議設立一臨時性委員會，共同致力應付此有關公衆道德問題，倘此項建議得各同人支持，本人將正式動議組織一個委員會來辦理此事。

沙利士表示
城市設計 市民可提意見
市容設備 當局不能忽視

（沙利士議員）

沙利士議員在市政局發表演詞之要點如下：

最近之經驗，顯示出公共關係異常重要，如此非但惠及社會，而且不時受到環境方面已有新發展發生，反抗此一件事有所理，因此必須採取步驟，以防止此件事重演。我們必須對市民解釋我們的工作計劃及說明我們之新施符合公共利益。我們必須取得公共之同情與合作。

對時，應提出理由。在運動場與市容設備方面，雖然已有進展，惟仍有未足。計劃與設計甚多，惟是非止於對城市設計委員會之設計提出反對意見，而由於本港土地有限，計劃必須週詳，對於城市設計，市民意見應有所表達，而當被因人手不足，經費不夠等理由拒絕。假定工務局個個如此忙得不可開交，應聘用私人測則師及工程師從事，以免市民長此被須等這些延受。

九龍年來人口大增，所缺空間亦多於香港，該區仍缺之停車場、居房、遊樂場等，當局現應設法改善，紅磡及尖沙咀火車站之發展計劃亦應儘早公佈。計劃雖然已安置了四十五萬一千六百六十五人，但戶口統計透露約有一百萬人仍缺乏最低水準之住宅，因此，我們必須繼續爭取與建更多之住所，以輔助提高居屋水準。正因如此，當局應繼續援助屋宇建設委員會，當局宜借鑑儲款與該會，以資佳事。當興建更多住屋及學校等，政府應研究開闢稅源。（乙）

馬頓議員建議
設經濟食堂
傳聞小販管理隊以停牌威脅遂其貪污目的，如果屬實，必須迅速處理。

馬頓議員

馬頓議員在市政局發表演詞要點如下：

公共衛生乃爲最高無上之要務，而保障此事之許多措施，必須與處理小販問題相連，有牌小販較易管理，但無牌小販則較難。他們不但販賣食物，且佔用撥給有牌小販使用之地方，必須用武力予以消除。

由於可供從食小販用之地方有限，更佳之解決方法，可能在新工業區設立由本局控制之經濟食堂，供應廉價膳食。此種食堂，並且可在他處設立，以代替由本局現行政策所消滅之熟食檔。停牌能收有效管制小販之功，惟現有流傳說小販管理隊之一舉，殊爲不幸。惟是此項人員，利用其權威以停牌爲威脅，以遂其貪污之目的，如果屬實，必須迅速予以處理。不過，如果小販管理隊存在，則小販...

就有必要，有人說對加多收設以彌補，因他們執行職務加以評「此題開始對肉商等販」解釋此事。新填地之建設計劃，已經批准，將由政府人員執行之工作，如此則資料將更多，遲應向肉商販...紅磡道西之歐派...乃由於政府缺乏處理地段問題，同時將來劃給此處之便利行業...

去年市政工作報告
（接第五頁）

在該年內，小販管理隊新隊員之十五個星期訓練班，亦能有辦法加速增加明辦。新隊員之招募亦無困難，結果隊員人數增加後，該隊之徙置區設立，並在九龍東及西區設立...

徙置工作

徙置亦爲市政局之一大工作。報告對此有詳細之說明...

以前設於李鄭屋大廈，已於一九六一年九月遷往新址...黃大仙、大窩口及柴灣...

市政設施

論及公園、運動場及市政設施之發展時，報告說：五年來公園及市政設施之經費支付者，均係從一筆一百萬元...

勃拉姆斯曲鋼琴獨奏比賽
冠軍羅乃新大受讚譽
評判教人彈琴首先須控制琴鍵純熟 再貫注個人感情奏起來才確切和諧

【本報訊】第十四屆校際音樂比賽，昨日上午在皇仁舉行的巴哈曲第七級鋼琴獨奏，評判岩士唐博士在會中指出：彈奏鋼琴，首先須控制琴鍵純熟後，再貫注個人的感情，使樂曲表達起來確切而諧和。在勃拉姆斯曲鋼琴獨奏賽中，評判說在該組獲冠軍的羅乃新，說她演奏起來有深淺的想像力和充滿了情感。

伊校下午的女子詩歌朗誦比賽，評判候活洛克稱：如同奏樂器時要多作練習一樣，朗誦也應多練習，就是朗誦時的動作，有些人朗誦時不能只留心自己，同時對的，同時朗誦是朗誦者與聽衆接方的貫通，所以朗誦者在上台時要記得有聽衆的存在。

評判伊力莎女博士對各人的演出，認爲非常欣賞，但是些中文作曲家的樂曲，令人耳目一新，倍感興趣。評判說：可惜有些人演奏時忽略了曲中的節段，有些彈奏得太快，評判又說：彈奏鋼琴如快過手指所能控制，那是很危險的。

女子中文詩朗誦，評判姚莘農認爲「山居秋暝」及蘇軾「永調歌頭」都很難，前者是寫田園之景，充滿了自然氣息，因而使人緩慢過度，難以控制，而後者則是寫於失意之時，更是難以領略。

昨天各項成績

昨日各項比賽成績如下：

皇仁：曲第七級鋼琴獨奏，九人參加：㊀洪逸溪，拔萃女校，八十六分；㊁麥希玲，聖保祿女校，八十四分；㊂毛綺然（伯特利神學院）...拔萃男校，八十五分。第五級鋼琴獨奏，六十七人參加：㊀利比里奧，八十九分；...

伊校：現代曲第五級鋼琴獨奏，卅六人參加：㊀吳蓓蒂，聖心，八十八分；㊁陳詠琪，培正，八十六分；㊂馮小怡，香港瑪利諾，八十七分...

黃宣平有進一步獻議
防止督察貪污
如有停牌建議由遴選委員視察 請速立法管理多層大廈

（黃宣平議員）

黃宣平議員在市政局發表演詞要點如下：

關於本局及本局之行政方面，讀市民對於衛生督察仍有煩言，謂他們有不法行爲。本席對此問題早經注意，而且曾親自深入研究此事。本人之結論，認爲過去兩年來，雖然有些督察利用其職權之方便，以遂行貪污，不過，貪污在市政事務處來說，並非普遍，而且常受壓制。本席去年曾建議在執行重大之行政處分時如停牌，應交由遴選委員會決定，將督察祗應提供報告，此議正採納，將能延長貪污機會。本席現再建議爲食物店、酒家、洗衣店及固定攤位等被建議停牌時，委員會應親往視察，此點更大大阻止了不法行爲。

雖然本局多數同寅對會議強調主張管理多層大廈急不容緩，但政府遲遲未採取行動。本席對此感到遺憾及希望能及早行動以改善。

對於小販問題，現時之政策是承認小販爲一種行業，而且限制少其數目，對於販牌照仍不限制。本席對此雖不贊同，惟亦不準備建議限制，因其難於施行也。希望小販管理隊增加之後，能更有效地管制及研究更多控制辦法以約制無限制小販。

對教育及社會福利問題利用大會堂時，應考慮給予財政上之利益，希望有關委員會能即考慮此事。大會堂餐廳之伙食價格極端高，並無廉價食部供應，殊失大衆化之旨，本席建議承辦合約於一年後期滿時，應重新檢討這方面的政策。（乙）

無官守女議員 實爲女性之辱
鍾愛理遜對此大表不滿 並盼改善九龍修路措施

（鍾愛理遜議員）

鍾愛理遜議員在市政局之演詞稱：...建設委員會及房屋協會迅速擴大，使...會提出，政府撥彩票獎金給兩機構提供之需...（乙）

美國防研究院員生
來遠東考察
一行卅五人今抵港

【本報訊】美國國防研究院教職員及研究生一行三十五人（包括文官及武官），在布勒克准將領導下，將於今（四）日上午十一時四十五分乘專機抵本港，作爲期三天的訪問。一行人此次前來遠東考察，爲期三週（按布勒克氏曾任美國駐阿根廷大使）。該院另有四批考察團正分別訪問歐洲、中東、拉丁美洲及非洲。該考察團在留港期間，將聽取當地政府及美國官員就美國對外政策所作之批評，該團返回華盛頓後將向國防研究院就其考察所得提出全面報告。

港九街坊會首長
昨舉行午餐例會
對加租及小販問題定期研討

【本報訊】港九各區街坊會首長本月份午餐例會，昨（三）日下午一時，假座九龍尖沙咀國賓大酒店舉行，參加者有劉蕃民、司徒子強等多人。是次例會輪由各區街坊會研究委員會主持，由秘書長馬超常報告會務：㊀各區街坊會定本月六日舉行世界衛生日，港九各街坊會分別參加「預防防癆」運動。㊁對於加租問題，小販問題，均與民生有關，決定定期研討...

可口可樂公司
海外業務總裁
占士花利六日抵港

【本報訊】可口可樂公司海外業務總裁，占士花利先生（星期五）乘搭泛美航機，由馬尼拉抵港。圖爲占士花利先生近照。

今天比賽節目

今日賽程，編錄如下：皇仁：上午九時卅分，現代曲第七級鋼琴獨奏。下午二時，...伊校：上午九時十五分，巴哈曲第六級鋼琴獨奏。十一時卅分...

黃應求案三被告
向合議庭上訴
將由梅恩大律師代表

【本報訊】因謀殺黃應求罪名成立，被判死刑之李渭、倪渠賢、周啟鄰三人，已向高等法院請求派出律師代表上訴。前曾一度傳說該上訴案仍由梁永懿大律師辦理，惟梁大律師昨表示並未承辦此一上訴案件。

依照法例規定，假如上訴人未辦妥其延聘之代表律師出席合議庭時，上訴人可向高院將此情況提出，法庭則會按照固定方法，指派律師代表出庭。由于審理上訴案件之合議庭，通常由多過一位或兩位法官組成，故審理日期，需就審理之法官同時有空餘時間，方能排訂審理日期。

據悉：李渭三人向高院提出上訴時，依照規定辦法，由各位大律師依次輪序代表各單上訴案出庭，此次則適輪至梅恩大律師云。（源）

短報租金遭揭發
業主被罰千五元
限一週清繳否則入獄三月

【新聞社】一業主不將按月由住客所收租金之全部數字，向差餉物業估價署申報，此宗違例經商業犯罪調查課調查後，乃控該業主，昨日下午在中央裁判署受審。被告認罪，菲臘士法官判其罰一千五百元，七日內繳訖，否則入獄三月。

被告乃子區源興，住堅道八十二號物業之主人，明知故犯，向差餉物業估價署長呈報列細節時作出虛偽申報。此項報稱：被告向該樓下及二樓租客收租時，收得樓下九十七元五角，二樓二百〇五元，三樓九十七元五角，惟實被告收取樓下一百三十七元五角，二樓五百二十元，三樓一百卅七元五角。

法官指出：無論以何名義收費，倘向住客索款時，應於租費申報內填報。現姑念被告初犯，判處如上。

港醫務督察余達明
在英獲榮譽獎狀

【本報訊】本港醫務督察余達明，在英國受訓完畢，獲榮譽獎，余氏已於昨日抵港。余達明在英國倫敦受訓...（乙）

本港新聞

張有興請政府大量撥款
多建廉租屋宇
徹底解決屋荒
訂長期計劃每年容納七八萬人
「平安小姐」宣傳太多應改面目

張有興議員

張有興在市政局會議席上演講稱：就市區清潔運動點爲天天在進行，但是我要建議今年續運動舉行一組「城市清潔運動週」，由市政局主辦，借重政府新聞處和其他機構一起，使公衆知道使香港清潔的需要。我認爲「平安小姐」的宣傳已經用得太多，現在似乎應該使她的面目一新，或者給她找一個合式的配搭更好。

最近有人對小販管理隊提出了一些嚴厲的批評，無論批評和意見如何，無論對與不對，我要請市政局仔細的分析和研究。因爲只有聽取和考慮各方面的觀點，才能維持小販管理隊的效能符合公衆的利益。

我利用這機會重講一遍我以往講過許多遍的話。必須想一切辦法，確保管理小販的隊員和其他市政議會的人員，不但經常對公衆有禮貌，而且必須完全拒絕「熱地」。

我們並非生活在一個極權主義的社會裏，如果市政議會要向公衆推行他的政策，取得大衆日常的最大合作，溝通良好關係絕非易事。兩年前我曾經建議，市政局設一個有經驗的專任公共關係官員。我是否可以，把請求這建議從檔案中提出來，讓政府給以適當的注意呢？

關於大會堂，娛樂一幅上充充的不好，應該報一幅壁畫裝飾一下。

這件準備不妨舉行一個爲期，有商會建交向大國際旅遊資源需的國己的屋宇。我們希望日期不妨稍爲東西之間的合作和諧。

我認爲將來的擬建房屋，應該在郊區發展，一些地方給的地區，有適當的學校、社會活動中心、交通設備、運動場，以及其他設施，當然也得有電話設備。

爲了保進就業，我們必須在郊區中設立手工業和小型工業。我建議從事工業處與工商處協商一下，組織一個小型工業推進服務處，對從事於那區的居民，供給技術及其他方式的援助，以後還可以普及到其他小型工廠和手工業者。在今後五年中，政府應該努力來供應最大限度的小學教育給兒童，包括從該區中的兒童在內。

誰都承認近來的住宅樓宇建築，有很迅速的進展，但是香港的房屋問題，公共方面的成就還是不上實際的需要。香港一新樓租金上升，就明白的自由租金，已經大幅度的上升了。普通香港住戶，還是經年累月的遭受到精神上的痛苦，因爲租金加重，他們的生活很受影響。因此政府必須採取適當的步驟，來保障他們不受不公平的租金所影響。

我們必須要求政府，對那些只是爲了本身利益而剝削住戶的業主，加以限制。我們希望政府不但在市政局中提出了開「分層出售大厦」所發生的問題的工作委員會的報告，並且提供給議員們，以及提供給公衆，我們希望政府對於這些問題，早日作一公佈，公衆就只有這樣才能同樣的了解到這種問題。

我們確信這一類的樓宇，在新區中很需要一個合理的計劃，政府應該做出一些決定，將來所建的住宅，是以每年容納七萬至八萬人爲目標，對於住宅問題作一長遠的計劃。

李有璇在市政局強調稱
貿易受種種限制
將妨礙經濟發展
身爲民選議員不能無抗議

（李有璇議員）

李有璇議員之演詞要點如下：香港在經濟陣容上是比較在經濟上易於受到打擊的。

就有可能的貿易限制而言，香港目前所受到的待遇，在出口上是無限制的，我們對外的貿易有一個最顯著的例子，就是香港之棉紡品。一些國家對我們的經濟發展加以限制，美國、英國及加拿大都已在施行或正在施行限制。由於這種限制，我們的貿易已受到打擊。身爲民選議員，我不能無抗議。

至於香港中環的交通，需要很多停車場，所以必定要一種新型公路交通工具，但對於交通擠擁的市區如荃灣和元朗，由於市區交通阻塞，需要一架車輛交通的輔助設備。

旅遊事業，是以國際旅遊的發展爲目的，我們應當加緊進行。

馮漢柱議員建議
邀請專門人才
參加遴選委員

（馮漢柱議員）

馮漢柱議員在市政局會議發表演詞：大意謂：本局希望遴選委員會照本局意見，減少委員數目，並請專門人才參加遴選委員會，將有極大幫助。

由於本局與各政府部門之間缺少合作，許多計劃受到不必要之阻礙，因此必須加強合作。

在執行法律與法理方面，本局之決定常是過於仁慈，此常是無充分理由，例如關於小販管理方面，本局的措施常有許多需要改善之處。

屈臣主張鼓勵業主
收回舊樓後
建廉租大廈
並謂十年後汽車將增四倍
請交通顧問會須先作準備

（屈臣議員）

屈臣議員在市政局發表演詞稱：推行管制及設立租金平衡法庭，都不能解決新樓加租問題，顯然的只有大量發展廉租屋宇，方是解決辦法。在動用公款以作這種建設時，應重視最多於貧，以便能收容最高限度之家庭。正爲如此，本席對屋宇建築之業主會並不熱心支持，而大業主收回舊樓後建廉租大廈，應予鼓勵。

我們有很充份的理由，要求普通街道清潔方法步的改爲機械化。在這個原子時代，不能再採取繁複的措施，須現代化的，政府不要再延遲執行。

市內居民易到的地方，更多建公共游泳池，更希望設在九龍仔花園的一個游泳池，今年能夠實現。

李福樹議員
提請注意
公共衛生
衛生督察轄區應該常常更調

（李福樹議員）

李福樹議員在市政局發表演詞要點：

關於職後本港人口之擁擠，嚴格管制領牌之事，特別是製造食物以供發售之店所，甚爲重要，以此而言，當局於去年施行之辦法，公衆間之外賣食肆之措施應予推揚，不過仍有許多食店，因循例而發牌，在措施上，此等地方，法律對此等店舖尚不能引用，因此對地方衛生常常發生不幸，當局對此等情形，應採取補救措施。

如本局之衛生督察，對於所轄之衛生事務有人發現，即市政事務署有人說香港污穢狀況，實在是極雜亂的，對於近來本局對領牌所採取了新的管制方法，那麼必需常常調換衛生督察的轄區，以免其勢力範圍。本局之對公共衛生之危害，未領牌之食店，決不能等待。

對於有礙衛生之行業，政府應該訂法使之遷離市區。（乙）

工商處長宣佈
各地關稅
變動情形

【本報訊】菲律賓當局公佈，有多項關稅之暫時更改，自一九六二年一月廿一日開始實行。據工商業管理處發表之報告中透露，除此之外，其他與本港有關之關稅修訂，業經工商業管理處予以詳細研究，並將有關資料，通告本港各貿易及工業機構。

前晚地震
爲第三級

【本報訊】天文台發言人昨日稱：本港前晚發生地震，來源係在本港東北偏北約一百哩之處。此次地震，照修訂後之「麥加利表」屬第三級，地震係於前晚下午九時零八分之後不久發生，歷時約二分鐘，震力較大者約二十秒鐘。後即告停止。（乙）

涉嫌藏巨量毒品
四被告分兩案審
押候四天可能循嚴重刑案起訴

【新生社】一宗涉嫌藏有巨量毒品案，三人同被控：（甲）關現時入口物之來源地外，並販毒以前在本年三月一日在銀街十八號三樓涉嫌藏有私人之入口品。案中被告（乙）四月一日在新填地街涉嫌藏有巨量毒品，被告等押候四天，可能循嚴重刑案起訴。

新蒲崗兩段工業地
競投頗激烈
結果均爲天祥洋行投得
下月起賣地提前半小時

【本港訊】昨日首次在大會堂九樓舉行之賣地，新蒲崗兩段工業地，競投頗爲激烈，結果均爲天祥洋行投得。

根據在席開投之今年之年內，將有一段新蒲崗地皮開投，由五月份起，開投之時間提前半小時，即爲下午二時卅分。

先開投新九龍內地段第四五二一號，座落新蒲崗五芳街與大有街相毗連之處，面積約計一萬二千七百八十平方尺，限作工業或貨倉用途，底價四十三萬四千元，開出底價後，遂一千元至數千元不等，至六十萬零五千元落槌，買主亦爲天祥洋行。（傑）

謝熙隸帖
新本面世

莊士敦道一八四號二樓，謝熙書法研究院，昨年印行之謝熙隸帖、唐詩草帖、及小楷帖、行書帖等，以風行各地，購買一空，謝氏乘求學者之多，對謝氏以隸書字帖，特新印四字句隸帖一本，草大字帖一本，字體比前更優美，現已出版，在上址發售。又謝氏以夏令時間日長，發學生除原有隸書班外，特增設夜班，欲知詳細入學，可詢電話七七五四五五。

陳永昌趙福東新婚

陳永昌先生與趙福東小姐於上月卅一日在香港堅道浸信會舉行婚禮，是晚假座香港大酒店開六十餘桌，歡宴親朋，社會名流，教育界人士到賀者衆，冠蓋雲集，極一時之盛。席間由伊利沙伯中學代校長曾昭森先生致賀詞，全體嘉賓舉杯祝新婚夫婦。新郎陳永昌先生，爲陳鎮舒先生之四公子，早歲肄業於大學，畢業後入港大攻讀理科，獲理學士銜，旋任教於伊利沙伯中學。新娘趙福東小姐，爲我國法律界聞人趙氏之女公子。

主婦們要注意
歹徒新法騙米

【本港訊】近來歹徒行騙之手法又有新花樣，歹徒們每每伺人們（大部份是主婦們）向米舖購米時，彼等即跟隨其後，探知顧客住址及所購米量，當米舖伙伴將顧客所購之米送到顧客家之時，歹徒即冒認米舖伙伴，向顧客稱：剛才送來之米，因店伴疏忽，以致送錯（例如顧客所購之米係每斤六毫者，則佯言送來之米實係五毫半），居內主婦每因一時不察，致白米被騙去，蒙受損失。

紗廠青年工人被控
與十四歲女童性交
昨審因須調查被告身世
官諭將案押候七日再判

【新生社】中央紗廠之廿三歲工人劉×家俊，因涉嫌觸犯保護婦孺法例，與年僅十四歲之女童發生性行爲，昨午在荃灣裁判署受審，由李扶麟法官審訊，被告承認控罪，結果李扶麟法官諭將案押候七日，由社會福利署調查被告身世後，始行判案。

主控幫辦陳鎮在法庭上陳述：女童李某生父早死，其母改嫁，伊隨母住於荃灣大窩口，其後女童在紗廠工作，與被告劉家俊相識，本年二月四日（即農曆年卅晚），兩人由荃灣搭車到九龍旺角洗衣街大觀公寓開房，兩人發生第一次性行爲；三月十七日，兩人又在大窩口德士古道B座七樓六二×號發生第二次性行爲；三月十八日又在上址發生第三次性行爲；三月十九日又在元朗太和街新興旅店發生第四次性行爲。

母親發覺女兒失蹤多日，報警尋找，經過多日調查，發覺女童失蹤後，四月一日在荃灣三棟屋村一間無門牌木屋內，將女童尋獲，經過訊問，女童供出，揭發被告與未成年女童發生性行爲疑案，乃由女童引領，將中央紗廠被告拘獲落案。

法官聆訊案情後，宣諭押候七日，並着社會福利署調查被告身世。

被告男子名劉家俊，廿三歲，住荃灣大窩口德士古道大廈B座七樓六二五號，乃中央紗廠工人，被控與十四歲半女童李××發生性行爲，觸犯保護婦孺條例。

圖書館一覽表
刻正在編訂中

【本報訊】政府最近委派之委員會現正編纂內容豐富之現有圖書館之一覽表，該委員會之工作，係對各圖書館服務之類別作調查。

左圖：大會堂之工器技工劉蔭，在安裝自動火警報系統之測驗情形。（新聞處圖片）

男童被車撞傷斃命
警方找尋目擊證人

【本港訊】去月廿九日，深水埗元洲街近嘉道理道路口處，發生交通失事，一名華籍男童被一輛小型貨車撞倒受傷，事後傷重斃命。警方現正找尋有關該宗交通意外之目擊者。任何人士如目擊此宗交通意外者，請與九龍交通意外調查組聯絡，電話八〇〇三三一轉內線五八二號，或八〇九四二號，或向任何警署報告。（乙）

第七班馬佳利
今日公開拍賣

【新生社】第七班馬「佳利」，定今（四）日下午五時四十五分在跑馬地公開拍賣，凡馬會會員，均可參加競投，此駒職次，乃敗於「所羅門王」與「獨裁者」而屈居。

「佳利」乃一九六一年度馬，今年六歲，雌性，棕色，十五掌，在港共出賽六次，僅跑入一次季軍。

大會堂防火新設備
如有火燭自動報警
水龍頭遇熱即噴水

【本報訊】假如大會堂發生火警，即約在半英哩外之中環消防局值勤消防官調員，將立即警惕其事，並可於數秒鐘內派遣消防車前往現場。

此種情形，乃因大會堂安裝一具新式偵察煙火機而致，此機乃本港第一具。

該機計有一百五十個偵察筒，裝在大會堂各部份之天花板內，筒內有一種放射性物體微粒，對熱力與煙非常敏感。

此種偵察筒於開動後，即觸發警號，使中環消防局之警鐘響動，而設在大會堂地下之控制盤亦有響聲。該控制盤之指導燈，即指出發生火警之正確地方。

此種自動火警報警機，經工務局工程師大衆試驗後，須由消防事務處予以啓用。此機可免動用人力，並盡量減少召喚消防人員及消防車到場救火所需之時間。

大會堂之音樂廳及戲院，除裝有偵察煙火筒外，復裝有自動灑水水喉頭多個，噴水水喉頭有一種易溶物體，遇熱即溶化，便將喉頭打開，每一水喉頭噴水範圍達一百方呎之面積。

此外，又有一種保障安全之辦法，在戲院之安全幕頂，現設有一種系統，以防止火勢之蔓延。

大會堂現裝設之此種防火安全設備，爲第一道防火綫，以保護到大會堂之市民之安全。（乙）

美國溜冰妙舞
今晚首夕演出

【本港訊】美國溜冰妙舞團已於三日乘民航機由高雄抵港，定今晚爲救助貧童義演一晚，節目由八時開始，此次該團來港，門票甚爲搶手，首二天（即今及明晚）之門票均已預購一空。

美國溜冰妙舞乃「冰上假期」有限公司轄下所屬四個溜冰團中的第一團，爲當今最具規模而負盛譽的一個職業性溜冰團。全團工作人員達一百人，男女演員六十餘人，道具行頭總重量在兩百噸以上，服裝千餘套，總值五十萬美金，燈光佈景之豪幻奇妙，尤稱獨步。此次來港公演，全部節目均係一九六二年度所新排，前後場共二十餘節目，內容編排極富變化，能迎合男女老幼不同年齡觀衆的興趣。其中「天鵝湖」、「冰上芭蕾」等節目，爲時廿五分鐘，爲空前最大的嘗試，引人入勝。其他節目以服裝表演、神話劇、愛麗斯夢遊奇境、阿拉丁神燈等，佈景奇妙，包羅萬象，皆可成爲家庭老幼咸宜的節目。

美國溜冰妙舞男女藝員之舞姿

羅勤源何慕星
昨日舉行婚禮

殷商羅勤光之令弟羅勤源，與何務修之女公子慕星，昨日舉行婚禮，晚上假銀都酒家設宴。因羅氏經營盛興隆什貨行業，雙方交游甚廣，是日到會名流及商界鉅子甚衆，筵開數十席，情形甚爲熱鬧。圖爲新婚夫婦儷影。

港大教授麥凱等
今日赴馬尼剌
參加科管會議

【本港訊】香港大學教授麥凱與德基貿易行宣布麥凱時先生將於四月四日前往馬尼剌，代表香港參加第四屆國際科學管理協會行政委員會會議。預料來自亞洲、印度、日本、韓國、菲律賓及新加坡之科學管理協會代表，將參加此次行政委員會議，該會議將討論一九六二年十一月間在馬尼剌召開之國際科學管理協會第一屆區域大會。屆時本港將參加區域性大會。該會議將討論「科學管理面臨轉變時代之任務」，香港將提出「與海外工業之機會」一文，發表印度太平洋區域委員會會議，將於四月五日至七日在馬尼剌附近之碧瑤舉行。

今日兒童節
荔園贈汽水

今日爲一年一度兒童節，荔園遊樂場爲慶祝節日，特別備有二百打汽水，今日下午開放，凡隨大人同入場之小朋友，均贈汽水一枝。

日帆船競賽團抵港

日本帆船競賽代表團，由石原慎太郎領團，團員田中淑郎、岡本五郎、小川進一、山崎信吉、石川弘、富田博等一行八人，昨乘泛美航空公司班機抵港，參加本月七日國際帆船競賽，下榻於香港美麗華酒店。在港期間，一切決序，均委託美麗華旅行社有限公司編排。昨前往機場迎接者有美麗華旅行社總經理郭湘雄等多人。

左圖：日本帆船競賽代表與美麗華旅行社總經理郭湘雄等合攝。

沙田鄉公所新職員就職
理民官陸端宣佈
沙田區發展計劃

【本報訊】沙田鄉公所，昨日下午二時舉行第十三屆新職員就職典禮，並由大埔理民府陸端主持監誓，陸端在會中透露沙田區之發展範圍已批出，將來對於區內之建設如供水工程、中小學、醫療所之設立，將分期完成。

下午一時，新舊任委員先行交代儀式，上任主席吳松熾太平紳士將鄉公所及街市業權之契據移交與新主席吳滌林，財務收支及總務一年來之各項文件與案公物財產，分別由劉和浩、何伯雄移交與新任主席。

下午二時，就職典禮開始，吳松熾氏首先致詞，略謂：過去數年來深慶官方及地方人士之協助，使本區鄉事能有發展，並盼望新人精誠合作，共謀地方福利云。

陸端理民官旋致演詞，略謂沙田區之發展範圍業已公佈，將來之發展計劃係沿沙田車站對面，面積甚大，新墟區因各項建設所需，將會收用若干民地，如果官民與鄉民有問題發生，鄉公所須促成協助解決之橋樑。陸氏並指出發展之較大目標有：㈠供水計劃；㈡設立中學；㈢設立小學；㈣設立醫療所。此外中小學校現已開始，而醫療所不久亦可動工，希望本屆新委員各位與理民府加強聯繫。最後他向吳松熾氏祝賀，謂由於過去數屆吳氏之貢獻與榮辱，成績斐然，因而被委任爲非官守太平紳士。

全體新委員宣誓即舉行就職禮，由吳滌林氏、陸端氏、鄉事委員會主席等致詞，並由高甲副主席、右手剛節賢代表新任主席致答詞，略謂：本屆現在開始新城市發展計劃，宜佈正式就職。新主席見滌林謹致謝詞，同人將希能以下呈上達，官民溝通合作，尤希各方加以指導，使能實踐推動云。隨即鳴炮，拍照聯歡叙宴。（乙）

稍後，舉行歌唱大會，參加者有：礦周中學、金城中學、沙田中學、崇真中學、鄉四小學、德明小學、聖公會小學、九龍中學、青山學校、循道小學、浸信會小學等八校同場祖任歌唱、大合唱、土風舞、歌劇、新劇等節目，精彩節目外，並加強特別節目，歡迎觀衆，以及各界人士光臨，使兒童一律作慣性之風氣，以便增加兒童對舞蹈、話劇、秧歌、特性，更爲發揚光大，除此以外，另有兒童節送禮，節目有一九六二年國際兒童節之精彩節目。

新任輔警總監
今日檢閱輔警

【本報訊】新任香港輔助警察總監鍾徐熾，將於今（四月三日）晚，在界限街警察球場舉行檢閱式，以後檢閱式中，新總監將在檢閱輔助警察隊，各級警官及警員均將參加。另一次檢閱禮，將於四月十一日在加路連山政府大球場舉行。（乙）

陳洪記專運
靈柩骨殖

陳洪記專運先人靈柩骨殖，歷史悠久，本港開業已有四十餘年，運返鄉間之骨殖，便捷妥當，如有需要，可逕往其總店接洽，地址：七四三九號。

更正

本報昨刊新界元朗拆除木屋新聞內，將被拆居民救濟金之第二項抓名被拆一千元，誤植爲一百五十元，合更正。

尚有港聞刊在十二頁

銀牌足球準決賽

巴警今……

下午五時花墟上演

【本報訊】去週比賽了一百一十分鐘，仍然得難解難分，以一比一終場的九巴對警察銀牌足球決賽，定今（四）日下午五時，在花墟球場再決高下，門券一元四角。

甲組賽前，下午三時，有一場預備組銀牌決賽，由南華對傑志，得勝的一隊，將與東方乙組銀牌賽冠軍際。

九巴今天陣容可能暫有變動，將以楊國傑或孫志強佔左中衛，王照保或繆毓用任右衛。不過仍有待[illegible]部臨場決定，警察將以黃志賢踢右輔，加強鋒力，但劉守正是否上陣，尚未確定。

巴警兩隊今日為本屆球季之第四次碰頭，雙方在兩仗及上週末銀牌準決賽，均打成和局，故今日交鋒，乃為巴警初決高下，勝者將與南華爭冠軍，敗者即被淘汰出局。換言之，今仗得勝者，已穩獲「半冠軍」之地位，預料巴警均全力以赴，以期取得決賽權。

巴士練師部對於此仗之戰術，亦有縝密之研究，以期獲得決賽權。至於警察方面，士氣亦相當旺盛，大有不斬樓蘭誓不還之概。由於雙方勢均力敵，此戰料必精彩剛激，非純粹戰術，實難知鹿死誰手。況銀牌賽事，除技術士氣外，球運亦為決定勝負之重要因素，誰能獲決賽權，亦有賴乎「幸運之神」是否照臨。兩隊今天出賽陣容如下：

（巴士）
衛佛儉　謝錦傑
陳文滔　羅國良　（傑志）羅其發　張捷居
羅耀安　張永諧　梁杰　梁少松　高志剛　周偉良
梁德根、黃德鏗、周少雄、周志雄、王照保、司徒明、羅德興、陳炎新、[illegible]

（警察）
張國駒　林國堅
劉守正　阮維邦　（倫園）聶國忠　李國松
張子文　張強傑　陳挺楠　陳炳光　劉坤　崔其諾
[illegible]

西右翼，梁志強補左後衛。進關師雷覺恒，及一班巴士職員，深感將陸文滔調離，後防空虛，警察與就築的高速度及帳巧潛入，非孫志強可能抵禦者，故不願調去陸文滔。至王照保，雖是技定下挑，應換出補入別將，惜右翼缺之人材，無法補充，故仍派王照保上陣。不過左中衛羅耀安，必會調出，補入楊國傑，蓋近幾場巴士每戰失守，均羅耀安洞空，楊國傑已經具經驗，故仍派楊國傑出任斯缺。

警察隊雖然大敗當前，惟昨日仍在花墟副場由何成訓練，不過與平日嚴格訓練不同，各個輕描淡寫練習個人技術和射門，以紓肯勢。（火）

巴警今依期重賽

陸軍已聲言保留抗議

【本報訊】昨據巴士會總幹事楊子祥稱，巴警銀牌賽，前日曾與商定四日舉行，但六日又有一場巴陸聯賽，本擬將其中一場改期，惟陸軍因有球員離境，不允改期，故擬將巴警銀牌球押後。但足總認為銀牌賽比聯賽為重要，況且銀牌賽有規定，凡賽和後，必須在賽和後下一個星期二、三、四其中擇一日比賽。並有硬性規定，足總決要巴警在今日舉行。

至於聯賽巴陸之戰，已由足總作主，不管陸軍是否答應改期，足總施行權力，將巴陸之戰改期比賽，故星期五巴陸比賽已無戲矣。不過，昨日陸軍得悉此事後，認為他們有高倫、賓臣、迪臣、侯[illegible]已定本月七日離港返英國，全隊實力將告削弱，現在將賽事押後，對他們實在不利，已發言保留抗議云。

昨在巴士大學周少雄，他在上一仗賽警察時被踢傷，至昨日還未痊癒，足踝處仍未消腫，行動上並不十分方便。不過足總既定今日比賽，他決定裹傷上陣。

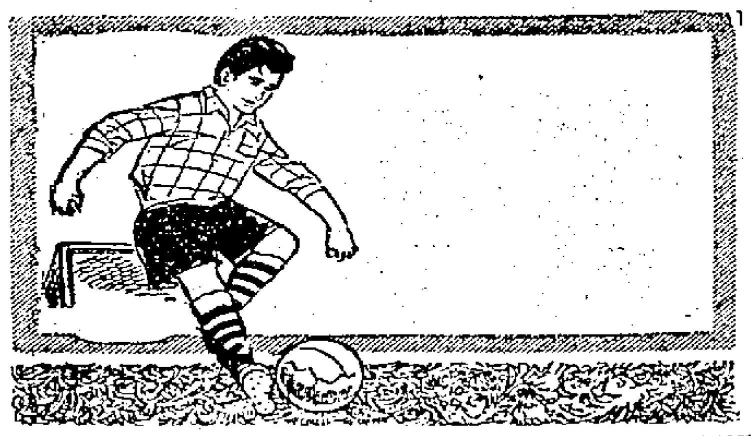
關於陣容方面，王照保缺勤，以陸文滔……

九巴今戰警察 臨場決定

【本港訊】巴、警銀牌今天重賽，雙方均是志在必勝，巴士是否變陣呢？關於這問題，昨天還未作明朗的決定。據總幹事黎介如表示：有部份人想變陣，但要待當場決定。

巴士的陣容，有過許多次是在出賽前半小時，才由當場派到更衣室內宣佈。因此陣容部份必定上陣的人可以預早更衣外，還有可能變更的，就不敢先換衫了。

巴士可能變陣的位置人選如何呢？據有關人士透露：球員方面有主張使王照保休息，因為他的近況比較差，否則，上次比賽便有機會戰勝警察了。除友興和[illegible]而創造得有利機會，被他個人輕易地錯過了，對士氣的打擊極大。王照保休息，即以陸文滔任右衛，孫志強任左後衛。但這個陣容能否照得當權選定？還未可知。（又）



·圖片說明· 傑志足球隊主將姚卓然，受傷後痊癒，據他說，在本月下旬可以披甲上陣。圖為「小黑」試腳之影。（本報記者攝）

賽前分析

今天的一場甲組銀牌重賽，九巴對警察，決定如時舉行，雙方自上仗賽成和局後，都加緊備戰。警察方面，鄧漢根足傷依然未癒，今仗仍未能上陣，不過，是否仍調劉守正踢左後衛，抑或調陣楊國傑踢左後衛，林細蘇踢左中衛？到時才能確定。前鋒綫之編排，可能是吳就榮右翼，鄧泰航中鋒，張強左輔，伊雲士左翼。就算有變更，亦只有黃志賢掛帥，吳就榮右輔，鄧泰航右翼。

至於九巴方面，可能王照保休息，調羅耀安上前任右翼，而以孫志強或楊國傑踢左中衛。不過，如何調動，仍待臨場時決定。

上次巴警之戰踢和，最主要之因素，就是警察中路楊細傑一柱擎天，同時，更逢前九巴三員輔鋒均失水準，以致在中路全無威脅，所以，警察今仗是否仍然能夠保持不失，則要看楊細傑的演出了。

另一方面，上仗警察有極佳之攻勢，可是，他們却過份迷信長傳急攻的新戰略，正因為九巴張永滔身高體長，乃能將警察這一項攻勢瓦解。不過，當天警察是以鄧泰航掛帥，鄧的頭球限於體格關係，乃未能破關。如果警察今仗以黃志賢掛帥，或與鄧泰航作雙中鋒，一個鉗，一個執死鷂的話，今仗當可有所斬獲。

不過，九巴前鋒，尤其是中間三將，如果能夠被除解弄，而使用第一時間短傳推進的話，則警察後防，特別是楊細傑，因失去目標關係，便不易攔截。九巴攻頭楊根保，記得上仗周少雄也常，最主要原因是開場不久，便被林細蘇踢傷，所以，他在賽後表示無法隨意多作走動，以致未能引開楊細傑。

今仗，他只希望九巴能夠發展其所長，即盡量利用充沛氣力，以快傳為主要攻勢。另一方面，鄧日天氣轉寒，而且又有雨，倘若今天場地濕滑的話，則九巴應勝的機會更大。因為警察不是踢地馬，過去，警察以一比五敗與九巴，以一比六大敗與東華兩仗，都是在場地濕滑之下舉行的。所以，今仗如果下雨，則警察應付的機會更大為減低。

其實，就算以雙方實力和近況而論，九巴亦較警察為優，不過，銀牌賽却帶些運氣成份，所以，勝的一方，除了球技之外，還要有球運才成。

·柴進·

足總青年軍

【本報訊】第四屆亞洲青年盃足球賽，定本月十四日在泰國曼谷揭開戰幕，本港青年軍，已定於本月十二日上午十一時半，啟程飛往曼谷參加比賽。

香港今年被編在B組作賽，同組的有印尼及緬甸兩隊勁旅，而本港的青年軍，有不少好手已代表中華民國隊，此次自不能入選為香港隊代表。因此，本港是屆參加亞洲青年盃賽，實力未免不完整，要在B組獲得出綫權，實非容易。

本港青年軍，為加強操練，昨（三）日下午六時，假南華球場舉行集訓，由李兆榮、朱志成及曹桂棠負責指導，並操練至天黑才收隊。

教練黎兆榮為使各青年軍多吸收比賽經驗，特定於明（五）日下午六時假花墟球場與小梁隊與啟德聯隊作一場友誼賽（四時半先由我國世[illegible]對錫銀商會隊），門券收六角正。茲將青年軍陣容錄下：（國）

陳炳光　廖錦明　劉同興
麥球山　蔡其添
阮家才、蘇森蓀、張子富、周志東、袁觀雄、黃紹初

今晚校際女排球賽

壽山戰聖士提反

【本報訊】校際女子排球聯賽，今日有兩場在灣仔修頓球場舉行，下午七時半為實用中學對真光女中，八時半為壽山中學對聖士提反女校，比賽採五盤三勝制。

預測實用中學初遇真光女中，前者本屆始參加比賽，雖然其實力不弱，惟其經驗尚淺，且士氣旺盛，然實力女中，仍有經驗，然真光女中的球員，歷年在最後的決賽陣，個能針對實況，則仍可望於苦戰中取勝。

文壇舉士提反女校與壽山中學，前者為學界女子排球的盟主，戰績彪炳，本屆起隨校，大部份球員均實力仍強，今與壽山中學相較，但以訓練得用新血，仍以實力取勝。

壽山中學近年來在教練潘照（?）積極訓練下，球員技術的進度，亦與日俱增，且觀該隊陣中，有數員曾被選為埠際選手，其實力之強，可見一斑。至於聖士提反女校的陣中，以部份球員為國際球好手，故身手靈活，而該隊的訓練，亦尚稱認真，在本屆校際排球賽，表現甚佳，但與壽山中學相較，仍恐難免處於劣勢，此仗聖士提反勝面居多。（匯）

附錄各隊球員名單如下：

（實用中學）布錦霞、雷美蓮、鄧詠儀、張銀婀、鄭淑兒、黃淑儀、林佩琴、王文珍、鄭靜芬、吳少英、羅錦梅、張艷芳。

（壽山中學）楊志彬、周文娟、李鳳英、文錦坤、黃美珍、薛滿蓮、梁翠華、劉美寶、蕭秀芳、朱杏芳、李麗球、梁麗薇、陳慕英、謝淑慈、招寶珠、黎玉蓮、林少玲、林秀瓊、潘潤霞、李錦屏、饒自定、唐淑燕、黃秀娟。

（聖士提反女校）丁含英、李燕如、余雁芳、陳玉萍、梁美莉、廖家碧、黃德慶、許娜娜、歐陽英、鄧蘭莎、梁燕兒、鄭懸璇、黃文卿、源碧卿。

亞洲青年盃足球賽

【曼谷三日法新社電】第四屆亞洲青年盃足球賽，已定於本月十四日至廿六日在曼谷舉行，參加者共十一國，分兩組作循環賽，賽程經編定A組為（五隊）：緬甸（種籽隊）、錫蘭、泰國、日本、馬來亞。

B組為（六隊）：印尼（種籽隊）、新加坡、香港、巴基斯坦、越南及韓國。全部秩序編定如次：

十四日：（A組）泰國對日本，（B組）香港對新加坡。

十五日：（A組）緬甸對錫蘭，（B組）印尼對韓國。

十六日：（B組）巴基斯坦對香港，（B組）越南對新加坡。

十七日：（A組）錫蘭對泰國，（A組）緬甸對馬來亞。

十八日：（B組）韓國對巴基斯坦，（B組）印尼對越南。

十九日：（A組）錫蘭對日本，（A組）緬甸對泰國。

二十日：（B組）新加坡對印尼。

二十一日：（A組）錫蘭對馬來亞，（B組）韓國對越南。

二十一日：（A組）日本對馬來亞，（B組）香港對印尼，（B組）巴基斯坦對新加坡。

二十二日：（A組）緬甸對日本，（B組）香港對韓國。

二十三日：（B組）韓國對新加坡，（A組）馬來亞對泰國，（B組）印尼對巴基斯坦，（B組）香港對越南。

二十四日：休息。

二十五日：A組第二名對B組第二名（爭季軍及殿軍），A組第一名對B組第一名（爭冠軍及亞軍）。

會議

△足球總會青年賽小組，定今日下午六時，在會議室召開會議，討論關於黃大仙隊和學聯隊退出事。

△香港網球總會，定今日下午五時半，在香港木球會召開週年代表大會，到時將推選本屆新職員。

△香港甄人足球聯誼會，定明（五日）（星期四）下午七時，召開第二次會議。

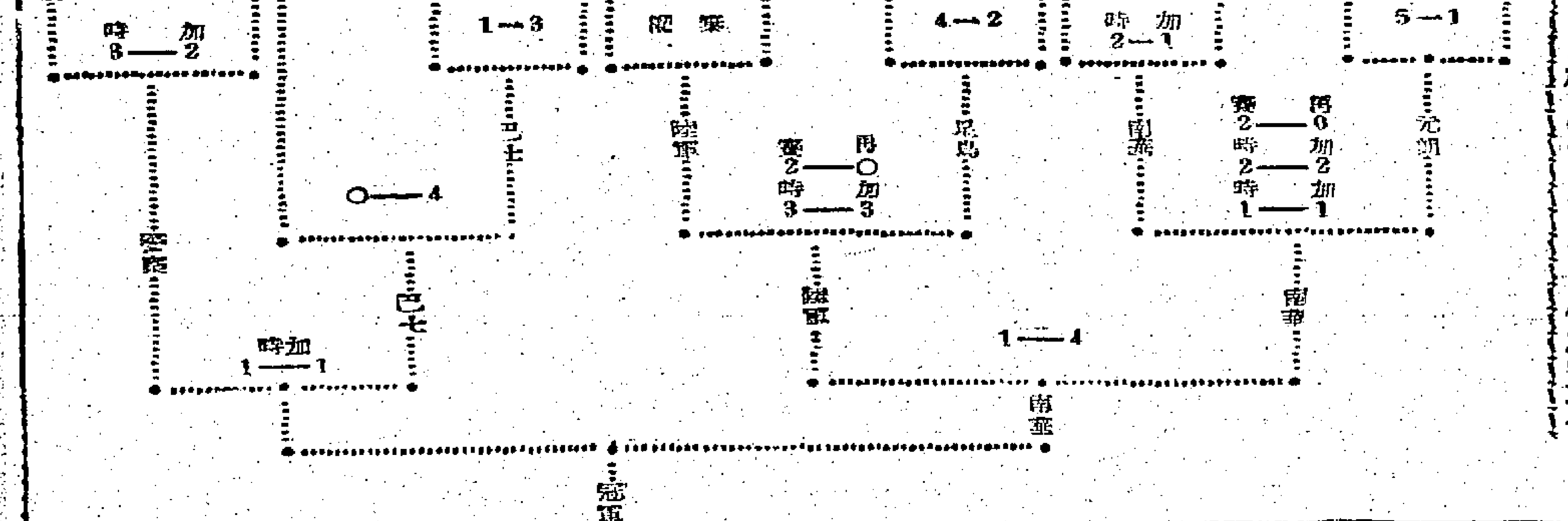
△足球總會，定於本月十日（星期二）下午六時，召開本月份執委會議。

華足聯會 六日會議

香港華人足球聯會，定本月六日（星期五）下午六時假華協會所，舉行勝利盾小組會議，討論第一次會議。

勝利盾選陣

甲組銀牌賽成績表



（編選華聯隊陣容。）

南華主辦學運會

兩日秩序已編定

南華會主辦第十七屆全港學界田徑運動大會，定四月八日（星期日）上午舉行揭幕，屆時請由會長張銘添主持，兩天秩序如次：

四月八日（星期日）第一日：（男甲）一千五百公尺（決），跳遠（決B），四百公尺欄初（二組），鉛球（決），一百公尺初（六組），二百公尺初（四組），一號，二百公尺初（四組），標槍（決），四百公尺初（四組），一百十公尺欄初（二組），跳高（決），四百公尺接初（二組），千六接初（二組）。（男乙）：一百公尺初（六組），鐵餅（決），跳高決A，二百公尺初（六組），四百公尺初（六組），八十公尺欄初（六組），一百公尺複（二組），四百公尺複（二組），標槍（決），千六公尺接初（二組）。（男丙）跳高（決），C，六十公尺初（六組），跳遠（決），一百公尺初（六組），六十公尺複（二組），四百公尺接初（二組），百公尺複（二組）。（男丁）六十公尺初（七組），六十複（三組），跳遠（決），二百接初（三組）。（女甲）鐵球（決），百公尺初（三組），二百公尺初（三組），八十欄初（二組），跳遠（決），鐵餅（決）。（女乙）六十公尺（決），八百（決），年。

四月十五日（星期日）第二日：（男甲）四百公尺（決），鐵餅（決），三級跳（決），百公尺複（二組），二百公尺（決），八百（決），四百公尺（決），一公尺欄（決），百公尺（決），鐵球（決），四百接（決），一百（決），千六接（決）。（男乙）一百公尺（決），四百（決），八十欄（決），二百（決），跳遠（決），鐵球（決），八十欄（決），二百（決），四百接（決），千六接（決）。（男丙）六十公尺（決），百接（決）。（男丁）六十（決），撐竿跳（決），一百（決），二百（決），標槍（決），百接（決）。（女甲）跳高（決），一百（決），二百（決），八十欄（決），四百接（決），跳遠（決）。（女乙）鐵球（決），六十（決），四百接（決）。（女丙）六十（決），跳遠（決），二百接（決）。

參加亞洲羽球賽

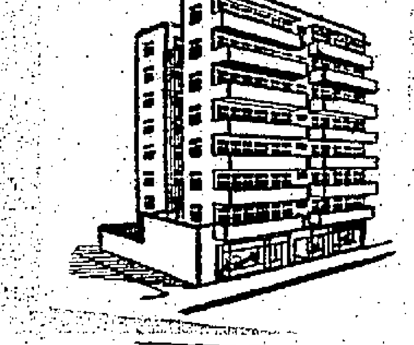
選出五人

香港羽毛球總會，經已選出香港參加亞洲羽毛球「金盃」賽的代表，名單為：朱世華、馬佐治、郭偉溫、黃宜安、楊驥驤，而由楊驥驤任隊長。該代表隊，已定四月十六日前往吉隆坡作賽。

點心：欵式新奇·
地方：高雅幽靜·
好處不勝枚舉
兒童節大贈送
電話：一七三〇〇七

中國國醫學院教授
獨家首創

功能：散瘀·消炎
功能：止痛·消腫
跌打軟膏
優點
醫館 九龍城獅子石道九十三號。電話：八二六一〇一

尖沙咀樂道1-3號　長周洋樓

舖位特旺　遊客生意
建至八樓　等於現貨
忠信置業公司　九龍[illegible]街13號
電話：64411　地盤電話：60162

即服…

立止鼻塞·頭痛·寒熱
三重作用，並附維他命丙之傷風緩解片，藥效神速，早服早愈。

普施良藥之一

獨具殺菌效能·唯一殺菌牙刷
醫生牙刷是世界上銷路最廣的牙刷，大小各型齊備，家中男女老幼均可各適其用，毛質分軟中硬三種，並有五種不同鮮艷顏色任憑選擇。
醫生殺菌牙刷
新出　醫生殺菌牙膏
含有著名特效殺菌劑六氯苯酚Hexachlorophene
清潔牙齒功力最大 請即試用！
總代理：瑞茂洋行

樓房現貨大減價
價舊地舊
（九龍城碼頭附近）
實用面積六百尺　售二萬二千四百　租二百九十元
每呎只售三十餘元
非常高息
交吉收租均有
洽購處：中建十八樓一七零一室大昌公司　電話：三零一六五·三零五零二
土瓜灣道一一四號信豐鐵廠對面　電話：八二五三三四

惠刊本報廣告者請撥電話：二弍一一六零洽

印尼經濟極度不安 港幣滙率繼續狂漲

印將發樹膠二萬噸輸出特証

日本對印大量賒布祇准半年

【本報訊】據此間印尼庄消息：印尼游擊隊雖在新畿內亞登陸，但預料尚不致因此而發生大戰，故港印間貿易，一切如常。不過，印尼方面外滙貧乏，商場不安，幣值繼續下跌，港幣自由滙率再由八十五盾漲至九十四盾，即每元港幣值印尼幣九十四盾，打破有史以來最高記錄。由此，亦足証明印尼經濟不穩，商場混亂，故於物資極度貧乏中，向港辦貨之訂單仍然稀疏。似此情形，在今年「齋期」前，印尼商場亦難改善。

據貿易商透露：印尼最近宣佈，將發出特別准字給商家輸出二萬噸樹膠，凡有意獲得准字商家，可依照手續向印尼有關當局接洽。自印尼宣佈上述消息後，本港方面數家貿易商進行與印尼當局聯絡，據說：其中一家進行接洽相當順利。目前所遭遇到的困難是：某某軍區司令反對該項樹膠特別用口准字，故此，能否獲准出口，現在仍難斷定。據有關貿易商說：印尼當局准許以特別准字出口的樹膠，價格較比普通結滙出口的樹膠為低，所以獲得該批樹膠出口准字的商家，將可獲得厚利。

另訊：印尼有關國營機構目前正與日本洽購數量十分龐大的布料，付款辦法為賒賬一年，日本廠商對此，尚不敢接受，該項貿易繼續談判中。該項消息說，日本政府有關當局，原則上接受印尼賒賬之買布要求，並表示准予賒賬半年，但印尼則要求延至一年，由於數量龐大，日本對延期要求尚未表示允許。印尼國營機構與日本洽購布疋，港星商家極為關注，不過該項交易能否達致協議，途商深表憂慮，但印尼國營機構之外滙，日本將否接受長期賒賬貿易，仍難斷定。（日）

美電交投甚冷落 金鈔市一片牛皮

K金尾盤二五二·七五 美鈔尾盤五·六八七五

【本報訊】昨天K金〇三七五，市道牛皮，早市頭盤二五三，隨跌二五二·七五，午市尾盤二五二·七五，平。本年二月二日，期息。上牌無現貨交收，易水乙六，足金入二盤五·六八七五，最高午市尾盤五·六八七五。去大四元，出二六六元，前滙息一·一四元，○大盤金價報每千仙上牌現貨係先呆後穩，價為三五·〇七！電鈔繳價·〇一五一三五·〇九（按，大鈔加水五元。一月三日K金價見過五·〇二二，宋電按一·五五五二五二·五六二五），電鈔沽價·〇二二五，宋紙市的波幅有○印尼游擊隊在新畿內亞登陸（美聯社電），早市頭盤一·〇〇八七五，但本港金市對此最高一·五三二五，最低項電訊，沒有發生反一·五二三七五（午應。市尾盤），加價樵息倫敦及紐約轉販紡九角一仙，上牌現貨均告乙弍二·八一二二五，及二·八一〇期交收七千比索。鈔市亦僅有波幅。（恒）

部細商聚採物資，預算案的不敷以及蘇卡諾總統宣佈打算減少流通貨幣，亦協助證實此種報導，因此有關一部份的貿易活動已減至極少，預料由印尼輸入的樹膠將會暫時縮小。

二月份小園莊產量特別高，頗令人感到意外。

樹膠市勢疲弱 行情續走下坡

【本報訊】星洲膠市的交易情況消失，市場趨勢靜後，市場交易不多，曾對膠市的因素，採取觀望態度，而廠家亦不積極採購。昨日之行情，一號煙膠由八角二仙半至七角九仙五（跌〇·五仙），二號及三號跌後穩定，前者仍為七角九仙，後者為七角八仙，均與前市無甚變化。

在過去之一週，星洲膠市的步調似完全硬化，而發生近期有某種來的興趣，西方一切減交易的採取，而使廠家亦不採取談判，導致看淡，價低。

若干次級的緊縮措施已漏及各級膠片，大多數近期貨都有貼水，一週中無顯著的變化。國有若干探採，在大部份時間內限于赤膠的需求，但其需要量尚不足以使近期貨增加多少貼水，較片雖有溢價，但在目前的塗銷下，甚難維持，一週中廠家吸購未見活躍。

西德滙價調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外幣牌價，昨（三）日又將西德滙價調整，計與比索對照之新價為：西德滙價由六九·五〇馬克改為六九·五六二五馬克，即每百元港幣兌馬克〇·〇六二五馬克。又將西德之新訂牌價兌換由二·八一三二五改為二·八一四二五元，即每英鎊兌美元〇·〇一〇美元，買入價亦由二·八一四二五改為二·八一四五美元，即每英鎊少兌〇·〇一〇美元（金）。

花廠減產影響 軟膠粒市疲滯

至今仍有照舊價沽出

【本報訊】世界軟膠粒，於今年一、二月間，價兩次漲價，至二月十五日止，每磅提高二仙半（美金），當時本港市場亦隨之而漲，用以製造塑膠花之軟膠粒，每磅由一元二角，用以製造日用品之軟膠粒，每磅由一元六角漲至一元一角八。在船廠漲價期中，本港塑膠廠家曾照新價大量訂貨，先後訂入近千餘萬磅之多。但最近兩月來，因塑膠花之訂單轉疏，各港塑膠花廠普遍減產，塑膠原料需求不多，故影響軟膠粒市亦甚疲滯，有些原料代理商因存貨過多，對於新貨未便緊持，故近日仍照舊價沽出，但成交數量，仍未見多。（日）

廠家當極力減產 紗市仍一籌莫展

【本報訊】昨日棉紗市，仍乏起色，而紗廠減產，市勢更緩，見據該業人士指出：紗廠雖已減產，但布廠減產情況亦日趨嚴重，貨銷需求更形疲弱，因是，紗廠過剩成積依然未減。最近，紗廠售價在表面看來，似漸趨於穩定，但實際並不如是，為了減少存貨找尋出路，現時紗廠對一些客戶的售價，是機動性的，如果買貨數量相當，或者是信用可靠的客戶，紗廠將盡量遷就，配合商用家對生意的爭取，無論在價格方面或者付款期方面，而逼一行動，實不失為明智之舉，有些紗廠且已取得成效。

昨天港紗行市，活絡，十支祖紗，成交價每包成七〇〇元，廿支雙球成六八〇元，足球八一〇元，廿支綠飛魚成九二〇元，大觀音成九〇〇元，松竹成八七〇元，帆船八七〇元，銀杯成八六〇元，卅二支金杯一、一七〇元，天官成一、一六五元，飛魚一、一八〇元，紅玫瑰一、一八〇元，四十支飛魚成一、二八〇元，金杯成一、二七〇元，半籮桃金杯一、三九〇元，金箭流成一、四九〇元，順風成一、四九〇元，飛魚成一、五一〇元。

巴基斯坦紗，由於來存均疏，同時港紗價格亦低，因在本港市場已漸失其輔銷作用，行上交投冷落。不過，故價格依然堅定，十支醒魚每包八二〇元，玫瑰七四五元。

豆子市況 局部轉醒

【本報訊】豆子市情，局部轉醒。在新貨到之大連黃豆，由於能源貯後期花貨，極形疏供，洞永大粒咖啡每担叔成至一百四十八元。又中粒洞一十九元之成價，但現貨每担能以三十九元之成價拆出，南北行例倉交現貨亦以三十九元拆沽。又黃國二號黃豆，倉交現貨每担隨亦扳成至三十九元，且成交相當暢活。

仰光新眉豆因來途稀少，且產區行情由一百一十盾漲至五百二十五盾，折合港幣成本每担約為三十九元七角。因此，遂引起捧家之興趣，本月底運到之花貨頗有成交，每担訂沽現銀四十元零五角，南北行例現倉交手貨每担成四十元。

金邊新紅豆，鐵鍍有日本產之貨客吸購，在本週末運到交花者，佔成交二十噸之多，每担成價為二十八元七角，目前之市道因蘇廉湖洞有新價貨運到，先場，故此間之市勢已受拉緊，惟細粒者，僅水咖啡豆，每担以一百四十一元清帳。南北貨竹豆到貨有限，日前所到者除交付花貨以外，尚餘之一百包每担以三十三元三角之成價沽清。（金）

股票市光閃縮 昨又普遍下跌

【本報訊】股票市況，頗呈閃縮，經前市一度普升後，昨市又全面下跌，成交總值為四百二十萬元。

價升者有：聯合企業升一角。

價下挫者有：會德豐挫二角，黃埔船塢挫二元，太古船塢挫五角，信託挫二分半，電車挫五角，九巴挫五角，九龍倉挫二角半，香港電燈挫五角，煤氣挫二角，油蔴地小輪挫一元，英坭挫五角，牛奶挫一角半，上海船廠挫二角半，太平挫二分半，上海紗廠挫一角。茲將昨市成交數量列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三六四．〇〇	三六六．〇〇	三六四．〇〇	五五五
（英倫註冊）	二九四．〇〇	二九六．〇〇	二九四．〇〇	三〇〇
會德豐	一二．九〇	一二．九〇	一二．九〇	一四、〇〇〇
黃埔船塢	一五二．〇〇	一五四．〇〇	一五二．〇〇	三、〇〇〇
太古船塢	八〇．五〇	八一．〇〇	八〇．五〇	二、〇〇〇
置地公司	六八．五〇	六九．五〇	六八．五〇	四、一五〇
（股權）	四四．〇〇	四四．〇〇	四三．五〇	九一一
信託公司	三．一五	三．二〇	三．一五	三一、〇〇〇
又（新）	二．〇五	二．〇五	二．〇五	一七、〇〇〇
電車公司	四〇．二五	四〇．七五	四〇．二五	八〇〇
九龍巴士	七四．五〇	七五．〇〇	七四．〇〇	三、三五九
九龍倉	四〇．二五	四〇．五〇	四〇．〇〇	二〇、四八二
香港電燈	四〇．〇〇	四〇．五〇	四〇．〇〇	八、三七〇
電話公司	四一．二五	四一．五〇	四一．二五	一三、一八四
煤氣公司	二〇．七〇	二〇．九〇	二〇．七〇	四、七四〇
怡和公司	二二．五〇	二二．五〇	二二．五〇	八五〇
青州英坭	六三．五〇	六三．五〇	六三．五〇	四〇〇
中華巴士	六八．五〇	六八．五〇	六八．五〇	四二五
城市酒店	五六．〇〇	五六．〇〇	五五．〇〇	二二〇
聯合企業	一〇．二〇	一〇．二〇	一〇．一〇	一、〇〇〇
油蔴地小輪（除息）	二四．〇〇	二五．〇〇	二四．〇〇	一、〇〇〇
太平企業	三．八〇	三．八〇	三．八〇	二、〇〇〇
牛奶公司	三八．〇〇	三八．二五	三八．〇〇	五、五〇〇
上海船塢	二．九〇	二．九〇	二．九〇	六、〇〇〇
上海紗廠	一．二五	一．二五	一．二五	一、〇〇〇
遠東	二三．八〇	二三．八〇	二三．八〇	一、〇〇〇
天星小輪	五八．〇〇	五八．〇〇	五八．〇〇	三〇〇
中電	一九．〇〇	一九．〇〇	一九．〇〇	一二〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

三月份金鈔回顧

三月份的金鈔價，均於上旬以後，便漸現低潮，且有下表，便知端倪，除宋紙跌幅較大外（每千比索跌了一百廿元港幣），餘均係牛皮盤局。宋紙市的特色，便是飄訂加價樵息，而期貨市價還是按步下跌，皆因現貨少，交收不夠搭，和宋紙市之不穩，因市上現貨價，飄比期貨價為高。

昨年一年（一九六一年），澳門銷港黃金的黃金（在倫敦市場購買入），共數為九十九萬一千安士，比一九六〇年購買之一百卅六萬三千安士，約少了卅二萬七千安士，假定每安士值卅六美元計（即包括澳門黃金入口證每安士一美元計），即被澳門消耗了近三千五百六十七萬六千元的美元外滙。一九六一年，世界黃金產量約為三千五百萬安士，加上蘇俄去年拋售的黃金約七百五十萬安士，總共為四千二百五十萬安士，這個字數，是貿易場作期貨買賣的會員，應該要知道的。

類別	最高價	最低價	差幅
K金	二五四·三七五（九、十日）	二五三（卅一日）	一·三七五
期鈔	五·七〇七五（九日）	五·六八七五（廿六日）	〇·〇二
宋紙	一·六二五（二日）	一·五〇五（卅日）	〇·一二
宋電	一·六二七五（三日）	一·五五（廿九——卅一日）	〇·〇七五
美電	五·七一七五（九日）	五·七〇二五（廿三——廿六日）	〇·〇一五
大盤	三五·〇八五——三五·一〇五（廿七日）		〇·〇二
金價	三五·〇七——三五·〇九（十三日）		〇·〇二
英鎊	二·八一六四（十九日）	二·八一（廿六——廿八日）	〇·〇〇六四

美國聯邦銀行宣佈減息至五厘半。（二·八一六四（十九日）——二·八一（廿六——卅一日））本月八日，英鎊價跌，是以五千比索十九日起，貿易場宋紙交收，改以十比索新面額為單位，同時，亦增加了金費，以六角、九角及一·二〇元時代了以往的四角、六角及八角，凡此更張，據估計，是可以使到宋紙市會較為活躍云。

據廿一日外訊報導：國際資金合作計劃，去年實施後，已證實了可壓抑金價，此項西方世界正在發展中的增加金融合作的一部份，去年三月，已見諸於西歐各中央銀行的巴斯勒協定，當時，他們聯合國存了英鎊而不拋售，因是，曾和緩了英鎊所受的日增壓力。

在截至三月廿八日為止的一週內，美國資金儲備減少了一億美元，存金現祇一百六十六億一千萬美元，此是本年來（一九六二年），到目前為止，存金減得最多之一週，一般估計，今年美國所損失的黃金數量，可能比一九六一年所損失的八億五千七百萬美元更多，英國對外支付情況好轉，使英國成為吸入美國黃金的主力，今年美國所損失的黃金，相信主要還是會流到英國去的。預料美國財部，將會運用最近在海外賺得的外滙，向英國購入美元，以減少美國匯出黃金的能力，此外，據說美國和歐洲國家的中央銀行，已達成了一種不成文的諒解，防止倫敦黃金市場金價投機的上漲，如倫敦金價漲到超過美國官價太多（即每安士卅五美元），歐洲國家的中央銀行，便準備會向倫敦金市拋售黃金（以上兩段，係路透社紐約廿九日電）。

馬尼剌廿一日外訊：菲去年在國際貿易上，其逆差達八千六百五十萬比索。廿九日見報，本港六十八家中外銀行，在大會堂開會，籌組一個新的銀行團體，並選出東亞銀行、渣打銀行、中國銀行、華比銀行、恒生銀行及滙豐銀行為新團體的籌備委員，及研究專家所提議的改善本港現行的票據交換辦法（按：本港限有外滙銀行公會，及華商銀行公會兩個組織）。（恒）

泰調整米糧出口價 港市無變化

昨日交投轉疏成六千餘包

【本報訊】本港米糧底厚，在短期內，價雖回升，故前日經過一度暢成後，昨（三）日提沽米糧多，未能成盤，終日成交僅得六千餘包，所成價格，照預擬企。泰國政府據港大米每担成六十一元八，黃菊花舊米碌四十七元四，青糯谷籽米五十三元三，青三杯新米碌四十四元八，黃金鐘米碌四十四元七，黃金貢葡底米碌四十一元五，齊光長粘五十五元，香粘珍珠米碌四十一元八，大陸齊眉五十五元，絲苗五十八元半、五十七元六、七元七、五十八元六。油粘五十三元八、五十一元九，三十三元八、四十九元一。

據曼谷航訊：泰國對外貿易局，又調整米糧出口標準價F．O．B．如下：（單位每噸）

甲級百波升大白米五十四鎊。乙級百波升大白米五十三鎊十先令。丙級百波升大白米五十三鎊。五波升白米五十一鎊。十波升白米五十鎊十先令。十五波升白米四十九鎊。廿波升白米四十八鎊十先令。五波升旺米四十七鎊十先令。十波升旺米四十七鎊。十五波升旺米四十六鎊。廿五波升旺米四十五鎊十先令。上一號碎米廿九鎊五先令。上二號碎米廿九鎊。上三號碎米廿八鎊十五先令。中一號碎米廿八鎊。中二號碎米廿七鎊十先令。

普通庄米粉（包紙不裝箱）五十五鎊。普通庄米粉（裝箱）五十七鎊。普通庄米粉（包紙）四十二鎊十先令。普通庄米粉（不裝箱）四十鎊十先令。上庄米粉（裝箱）五十六鎊十先令。上庄米粉（包紙）五十五鎊十先令。糯米粉（上庄）卅鎊。糯米粉（普通庄）廿九鎊十先令。十五波升長身熟米四十二鎊十先令。廿五波升長身熟米四十一鎊十先令。五波升圓身熟米四十鎊。十波升圓身熟米四十鎊。四十四鎊改為四十鎊十先令。白米碎卅五鎊十先令。

根據上述新調整的出口米標準價目，甲級百波升大白米起至上一號碎，一律企穩，沒有改動。改動的是糯米（改低）、米碎及熟米（改高），米碎亦有更動。中一號碎自卅三鎊五先令下降至卅三鎊。上二號碎自卅一鎊五先令下降至卅一鎊。十波升長身熟米自四十二鎊十先令改低至四十一鎊十五先令。五波升熟米自四十六鎊十五先令，改為四十五鎊十先令，百波升熟米自四十四鎊改為四十四鎊十先令。（日）

大陸跌價扣布，仍之擬作，按二六元八角，合灣七二×六九，扣布，按二六元二角，日本「二〇〇三」，價為二六元八角，但疏成交。白紡買賣亦不多，日本紅妹每碼成一元零七分，三桃每碼一元一角，富士牌拆成一元二角五分，大陸綠一元。日本幼紗，價仍低下，四十支金鳥按一、一七〇元，美人魚低為一、一五〇元，四十二支雙股金鳥按一、三〇〇元，大鳥一、二九〇元，均疏成交。布疋市態，昨亦扳起，染房和製衣廠均吸，港貨布，亦疏。

台灣紗，貨況仍淡，貨銷力弱，廿支赤鬆塔，按一九〇元，廿二支電話，按八五〇元，廿一支飛鷹，按九〇五元，廿支太子九一〇元，飛鷹八〇五元，廿一支赤塔八六五元，廿一支坎梃八六五元，廿一支坎梃八七五元，玉山八七五元，成八六〇元，廿二支赤坎樑，八〇〇元，阿里山八七〇元，遊塔按一、〇六五元，拆成一、〇七五元，四×四八低為一四元，四〇×四六每匹低以四一元二角成出，八（紡）

派克61鋼筆 是最美妙的禮品！

選購派克61鋼筆饋贈親友，能使受禮人衷心喜悅，永誌隆情……這的確是一件最美妙的禮品！同樣美妙的是派克61鋼筆在書寫時的滑順流利，輕揮立就，此新筆的墨流管制裝置有極使筆尖處的墨水始終不多不少，隨需隨有。選購派克61鋼筆作禮品不祇是選擇一枝好筆，且能顯示你重視品質的完美和對選物的認真。

派克61鋼筆

請用適合所有鋼筆的最佳墨水，新派克超級「驚奇」墨水，配合派克61鋼筆效果格外美滿

美國派克鋼筆廠出品之一

總代理：石利洛洋行 歷山大廈八三一室

墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

0-6142

大觀園 京華

今早場十一點 貼錯門神

今五點九公餘場 佐治白主演 喋血驚魂

今天正場首映 連環謀殺案

明天十一點早場 樊梨花 金鈴 陳寶珠 明公餘場 • 成名場

九龍 國際聯青社

• 籌募社會服務費 •

今晚九點半 樂宮戲院 假座

獻映聯美公司名片 何日君再來

中座前票在宮院售價二元 座即樂宮戲院發票：三元

樂宮 慶祝兒童節

今天十一點正 | 十二點半

聯全七卡 美新彩通

每場隨票附送糖果及飲口樂 • 可可贈

中央 連環謀殺案

今日公餘七彩片 喬遷之喜

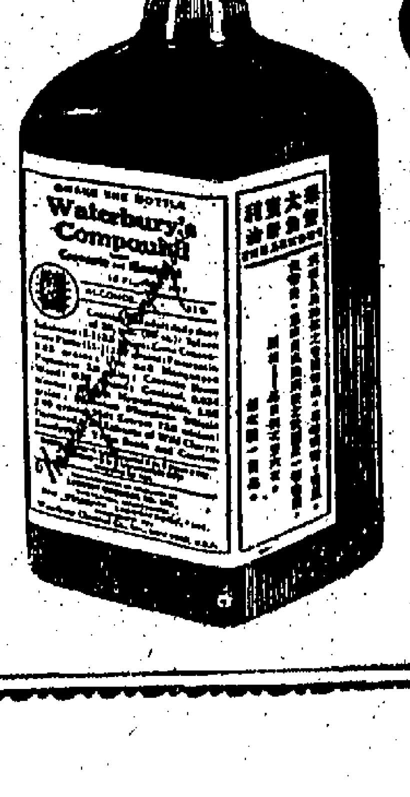
全院國民金華新舞台

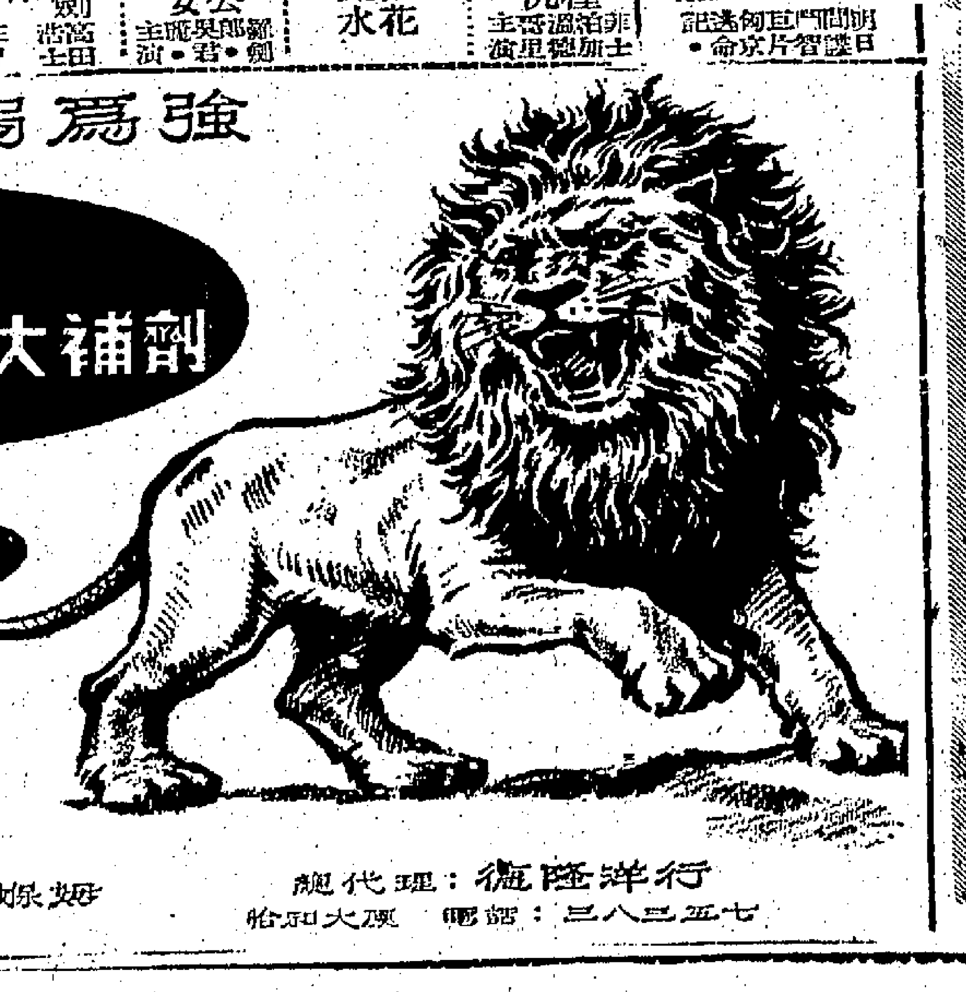
今天五點半 明天五點半

連環謀殺案 今天獻映

強為弱反 王之品補

血氣衰弱！ 用服「華大實利」大補劑





★肺弱不調理 咳嗽便常起

★加強肺機能 營養又提神

★強身兼補肺 健康更可貴

石磐之康健是利實大華 姆嫁之庭家是利實大華

總代理：德隆洋行 恰和大廈 電話：三八二五七

關南施和她的哥哥在倫敦街頭漫步

雄心萬丈，前程無量

與關南施一席談(一)

說出了戀愛秘密

丁娜

那座落在洛杉磯山谷，一面可以俯瞰山谷，另一面可以[illegible]好萊塢之一所漂亮別墅，這就是因演蘇絲黃的世界而一舉成名的關南施之好萊塢的家。在好萊塢，她是一顆光芒閃爍的新星，她雄心萬丈，[illegible]無可限量。

她的第一部影片是「蘇絲黃的世界」，她飾演一個香港酒吧女郎，本港的觀眾自然都很清楚了，第二部是「花鼓歌」，她飾演一個舊金山夜總會的歌舞女郎，該片已在英美各地放映過了，不久的將來，當然會和香港的觀眾見面的。

關南施在好萊塢，[illegible]白色的英國跑車，口裡嚼着香口膠，[illegible]活躍在好萊塢街頭；她愛穿黑色的羊毛衫[illegible]，她的中國名字叫做「嘉蒂」，是上一[illegible]。她於一九三九年五月十九日在香港出世，她的父親是一個有名的建築師，在私生活裡，她很害羞，永不抽煙，也很少飲酒，祇是有時使用幾色的眼蓋符。

她幼年時，過着中西合璧的生活，因為她的父親是中國人，在英國劍橋留學建築工程時，遇到她的母親——一個英國的模特兒，婚後生下了南施和她的哥哥。自從日軍佔領香港後，她的媽媽始終沒有再回到香港來，後來說在英國和另外一個英國人結了婚。她父親關先生也續娶了一位中國夫人，繼續生下幾個兒女。南施十三歲時就進了英國的一間寄宿學校讀書，她自己的哥哥KK關也是在英國留學就讀的。[illegible]

欽欽女郎兼營副業

「我很奇怪中國人怎樣稱呼酒巴女郎呢？」她說：「酒巴女郎，就是『欽欽女郎』。」

「香港的酒巴女郎除了勸人飲酒之外，還做什麼？」

「她們有些還兼營副業的，那就是不可告人的事。」

「有說你們東方人對性學是非常放縱的？」

「什麼做得誕呢？」

「例如一個女子穿長衫時，不扣好領上的鈕扣，如果別人見了就比看見[illegible]衫更為刺激了。」

[illegible]

旗袍開叉爲了美腿

不久之後，她就[illegible]

趣味雋永的輕薄蓮花

[illegible]（未完）

萬王之王 連闢故事

[illegible]

今日播音節目

[illegible]

優先獻映 今晚九時 新華·豪華 香港 新華

美高梅繼「賓虛」後又一千萬元金不朽巨構

歷史上最偉大！最激昂！最雄壯！最仁愛！最動人的電影！

英俊巨星 謝夫利·亨達　青春艷星 碧芭·蓮絲姬　硬派巨星 羅拔·賴恩　冶艷女星 烈達·金　藝術艷星 章嘉域·馥蘭 聯合主演

氣壯山河 感動天地　靈性感召 動人肺腑　以仁為本 救國救民　拯救人類 視死如歸

由仁誕成字亡國活本幕部 羅馬強暴，生，被架以顯揚僅！帝王不蘇難長十死復原一錄 耶穌受釘至靈上此

KING OF KINGS

萬王之王

瑰麗彩色 中文字幕

過萬演員 戰馬數千 巨景百堂 連場大戰 歷史暴君 殘酷統治 亡國之民 生活悲慘 寸寸膠片都是感人故事！

荔園 遊樂花園 6B號 6號 6號 12號 6D號 12C號 巴士 荔枝角 大路門口

慶祝兒童節

今日購入場票入兒童優待 免費贈飲 屈臣氏汽水一枝

（特別增加日場遊藝·優待各界辦法備索）

機動遊戲 摩天輪 百戲走馬 小汽車 小汽船 兒童一律半價

特別邀請 各校同學 兒童節目 （時間下午二時半 地點劇場）

並請馮寶寶小姐 若蘭小姐 吳景麗小姐 參加表演 特別節目

動物園 後鼠懷仔 珍奇罕見 提早開放 免費參觀

兒童園地 獎勵器具 圖書閱覽 彩虹滑梯 免費服務

第一劇場（卡通四片） 七彩卡通 日場：二點 三點 四點 五點 六點 七點九 九點半

非洲奇觀 益智七彩巨片（全部免費）

第四劇場（笑片粵語片） 三優笑片 日場：二點 三點 四點 五點 六點 七點九 石頭太子篡位 九點半 蟹仔夜祭蟹美人

第二劇場（魔技粵劇） 百樂技藝團 日場三點正 新奇·驚人 魔術·技藝

夜戲八點正 荔聲粵劇團 乞米養狀元

第五劇場（歌唱話劇）（後座免費） 音樂歌唱 舞蹈歌劇 八點正 話劇 落難才子

第三劇場（話劇） 花花世界 七點半 八點半 九點半 十點半 一元七 二元四

荔園舞廳 八點夜茶 一元 西餐 溜冰場

惠刊本報廣告者請撥電話：二二一六零洽

金國明新 旋民華 舞合 今天獻映 余麗珍 林家聲 半日安 李香琴 鄺士公司 歌唱巨片 平陽宮主 替子受斬刑

都城仙樂 好評如潮 滿滿第七天映 尤敏 張揚 喬宏 王萊 朱牧 歐陽莎菲 沈雲 聯合主演 火中蓮

媽媽交友不慎！竟然結識歹徒！女兒滿腹心事，有苦能向誰訴？

京華·百樂門 兩院今天仍映 花田錯 觀眾要求罷不能欲看速看 樂蒂 丁寧 香莊 張仲文 片上中文字幕 嚴俊 金銓

邵氏製片廠 京華戲院 重要啟事 邵氏出品七彩歌舞片「千嬌百媚」原定接「花田錯」之後在「京華」、「樂都」上映，觀眾紛紛預定座位，「京華」戲院預售出之「千嬌百媚」戲票，敬請觀眾向戲院退回票價。本非得已，尚乞見諒。

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫 銷流普遍 雄視港島 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

京華·樂都·東方·百樂門·新世界·麗斯·快樂

今天四場 獻映

今天五場 獻映 新西遊記 長篇卡通

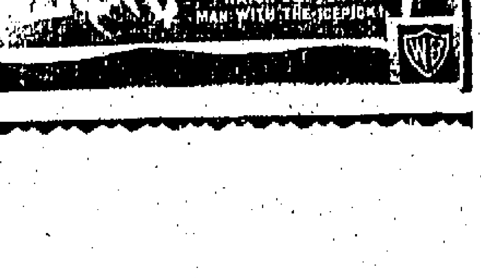
今天獻映 花田錯 邵氏七彩大名片

大不列顛保衛戰！ "BLITZ ON BRITAIN"

第六屆世界杯足球賽

花田錯

即日四場首映 連環謀殺案 火星探險記



全城震動 人心惶惶

市聲

性心理變態：戀物狂

在去月，本港法庭中曾出現了一宗相當奇詭的案件——一個十多歲的青年，竟因爲偷竊婦女人的乳罩和內褲，被人發現而送上公堂。法官經過一番審訊之下，發現那個青年的家境富有，絕對沒有偷竊女人褻衣的必需。據該名青年自供：他的盜竊動機祇是「因爲好玩」而已！

誠然，在心理學上來分析，這個青年的行爲屬於一種微妙的性心理變態，這一種病態是「戀物狂」和「偷竊狂」的交錯反應。照性心理學家的解釋，認爲一個青年人在春情發動的年齡，在精神的抑壓和情慾的衝擊之下，一方面既要逃避性的犯罪，另一方面又希望能夠獲得若干程度的性滿足，所以形於行動，以盜竊女性的褻衣來滿足其變態的慾念。像這種性心理變態的行爲，實在令人啼笑皆非。

患上這種「戀物盜竊狂」的人，以男性居多，女性祇佔極少數。其癥結的起因是由於過度崇拜異性的某一部份肉體，進而對於那一部份的代表，藉賞玩來慰藉自己的慾念。在一種微妙的變態心理作祟下，患者不能以「正常」的方法來滿足，相反地，却祇能以「偷竊」得來的才能感到愉快。凡患上這種「戀物狂」的人，往往以女性的用品，玩以滿足自己的慾念，尤其是貼身的爲甚。

「戀物狂」的患者，其色情興趣的領域很廣，如肉體、乳罩、襪子、手套等，以及種種的化粧用品，都是有限定的，例如對女性的某部份的肉體、絲襪、手帕等，都是戀物狂的人所賞玩的；患者往往對於異性的某部份的肉體相同，其患者通過嗅覺、觸覺的賞玩，會引起色情的興奮，如能觸摸賞玩，更會引起性的代償行爲，從而感到性的滿足。有些癡戀女性的肉體部份的患者，多會從賞玩女性的乳房、臀部、腿部等，對異性的玉手有所癡戀的患者，多會對女性的手帕和絲襪，以滿足他們色情的感覺。

對女性毛髮的癡戀，以及對女性的香閨，竟然偷進女性的香閨，把女性的衣物偷走回家，去賞玩的人，却是相當普遍的。這種「戀物狂」在十九世紀前是相當普遍的，當時的戀物狂所穿的衣服是很特別講究的，故此對於女性的衣物也特別注意，也特別講究，所以留給男性的印象也特別深刻。一些癡戀女性玉足的患者，都在手中賞玩女性的鞋子，以過把癮的常性心理的患者，對於鞋子，便會幻想女性的一雙玉腿。

女性的手帕和絲襪，也是「戀物狂」患者癡戀的對象，他們的患者偷竊女性的用品，一般是爲了滿足其變態的性慾。他們的手帕和絲襪，以滿足他們色情的感覺。

對女性毛髮的癡戀，以嗅覺和觸覺，包括視覺、會不斷賞玩，有些患者常以嗅覺和觸覺，包括視覺，甚至會在大庭廣衆中，也不能自持。

在一名性心理學家的實驗報告中，例舉了許多個實際的例子，其中有一個賞例，提及一名富有的商人，他雖擁有不少錢財，却竟做了盜竊犯，專以女性的褻衣、短褲和化粧用品爲對象，等到其後他失手被捕，警方發現他身上穿有女性的褻衣、襯衣、內褲、絲襪，活像一個女人；又在他的家中搜出了三百多款的女性化粧用品。據他對警方透露說：他的犯罪行動，常他發現了女性的用品而引起色情的慾念時，便感到非偷來不可，偷來之後便騎在床上賞玩，代做了性的行爲。（凌雁）

山川人物

司馬長卿之病

相如，素有消渴疾，既悅文君之色，疾遂發，乃爲美人賦以自刺，而終不能改，後又悅茂陵人之女，欲納爲妾，文君聞之，遂作白頭吟以諷，相如乃止，然以宿疾，天其天年，殆好色之過歟？・春痕・

代辭賦，首推司馬相如，西京雜記謂司馬長卿賦時人皆稱典而麗，雖詩人之作不能加也。揚子雲亦稱長卿賦不似從人間來，其神化所至耶！梁昭明太子文選，採取極嚴，獨於司馬長卿取其三賦四文，皆生平之傑作，殆爲好之故，有如沈湎終日亦能爲巴蜀之作也（三賦爲子虛賦，上林賦，長門賦。四文爲上諫獵疏，喻巴蜀檄，難蜀中父老文，封禪文）。雖司馬子長有相如賦多虛辭濫說，然其要歸引之節儉，此與詩之風諫何異。則亦褒多於貶之詞也。

按史記司馬相如傳：蜀郡成都人，小時名犬子，既學，慕藺相如之爲人，因更名相如。以貲爲郎，事孝景帝爲武騎常侍，非其好也。會景帝不好辭賦，是時梁孝王來朝，從游說之士，齊人鄒陽，淮陰枚乘，吳莊忌夫子之徒，相如見而說之，因病免，客游梁，後歸蜀，文君新寡，好音，故相如繆與令相重，而以琴心挑之，文君夜亡奔相如，相如乃與馳歸成都，家徒四壁立。文君當鑪，相如著犢鼻褌，與保庸雜作，滌器於市中，卓王孫聞而恥之，爲杜門不出。昆弟諸公更謂王孫，王孫不得已，分予文君僮百人，錢百萬，及其嫁時衣被財物，文君乃與相如歸成都，買田宅爲富人。居久之，蜀人楊得意爲狗監，侍上，上讀子虛賦而善之，曰：「朕獨不得與此人同時哉！」得意曰：「臣邑人司馬相如自言爲此賦。」上驚，乃召問相如。相如以爲郎。數歲，乃遷爲孝文園令，相如口吃而善著書，常有消渴疾，與卓氏婚，饒於財。其進仕宦，未嘗肯與公卿國家之事，稱病閒居，不慕官爵。嘗從上至長楊獵，是時天子方好自擊熊彘，馳逐野獸，相如上疏諫之。上善之。還過宜春宮，相如奏賦以哀二世行失也。拜爲孝文園令，天子既美子虛之事，相如見上好僊道，因曰：「上林之事未足美也，尚有靡者。臣嘗爲大人賦，未就，請具而奏之。」相如以爲列僊之傳居山澤間，形容甚臞，此非帝王之僊意也，乃遂就大人賦。

相如旣病免，家居茂陵。天子曰：「司馬相如病甚，可往從悉取其書；若不然，後失之矣。」使所忠往，而相如已死，家無書。問其妻，對曰：「長卿固未嘗有書也。時時著書，人又取去，卽空居。長卿未死時，爲一卷書，曰有使者來求書，奏之。無他書。」其遺札書言封禪事，奏所忠。忠奏其書，天子異之。

相如有友孫嬰，字長通，爲郡名跡，是地以人傳也歟，賦之道，相如謂作賦有法，有心二者，合綦組以成文，列錦繡而爲質，一經一緯，一宮一商，此作賦之迹也，包括宇宙，總攬人物，斯乃得之於內，不可得而傳也。」是知相如作賦之心也。然其才極，終身不敢言作賦之心，乃作合組歌，列錦賦而退，是心之自知才力之不逮也。相如素有消渴疾，既悅文君之色，遂以發，乃爲美人賦欲以自刺，而終不能改，後又悅茂陵人之女，欲納爲妾，文君聞之，遂作白頭吟以諷，相如乃止，然終以宿疾卒。

及以東漢略通夜郎，西南夷道，已作之後，相如爲中郎將持節往撫，初過蜀郡城北十里有昇仙橋，送客觀，相如題曰：「後不乘高車駟馬，不過汝下也」。至是，果然所願。今橋仍在成都北門外。與臨邛酒肆相如滌器處，並爲名跡，是地以人傳也歟。

朝曼 南宮博

二美相見

窗口。這一行動使大野兒全笑了起來。外面，隨即有腳步聲進來，須臾，一名宮監，有男人的地方，於是，大野皇聽到地方去了。

不久，就從窗中，張孔妃領同太子禮在門外，然後，紀王迎了出去。

發亂，隨即雙膝一跪，有兩名內宮服侍太子到正殿，這時，紀王領着張奶，徐奶和太子的侍女，張奶站在簾外，他們在廊中，守在正殿的門外。

「你出去啊，老看我做甚麼。」外面，好像一個侍女說：「你看，太平公主那一邊，大野說，她妃命一名侍女去通報，不久，兩名宮女出來，「現在太子來了，請張妃出來，我們迎上去吧。」張奶和徐奶要太子先見過，然後，「二位妃子，都已經迎在門外，請我們見禮吧」，隨即，張奶聽到這話，她們的口笑了。

在宮中，張奶是最受寵的，太平公主和王妃是少年時候的玩伴，把她們當作姊妹看待，她們不用顧忌，她們從來沒有這樣做過，在這樣的時候，她們的心情，當然是緊張的。

父之過

淡翁

惟諸葛雖被父親正法在獄中生活，能自發省，心亦稍悟，自念按月供給其獄費，亦已年餘。計所費十七八兩月，彼仍貪圖用錢，一宗，何樂如之？正誠日錫撥正池來看，與此時兒弟正需錢用，豈已誠錢兩月，隨兩多情，款之兩不禁爲之，黯然與獄中生活。

檢其年所有款項，遂將其所收款，約十七八張，字跡不同，而與兩月前各收據之筆跡不同。今日之下，一時未及細察，爲時僅兩日，何以每月所收款收據，字跡不一，亦有不同。知其所簽收據中，有父親字跡，寫兒弟，筆跡亦各有不同。

非自弟所爲之，而是他人代寫收據者，家人要收據，即問其人，父親當之，而有收據。一宗，寬日，鈔之所獲之款亦有多少，何以有此筆跡，亦正在查中。

老父心痛，若隱諱之，又恐陷於不義，故仍爲守秘，俟有機會，待檢察其罪，陳於父親之前。爲兒弟之間，嫡庶之際，其非德行，亦有足多者焉。

時已屆夏季矣。天氣正熱，晚飯後，各人多卸去外衣，祇穿一綾紗馬甲，藉以祛炎，而又不露其體。商界店員，多作此狀。孔甫亦如之，在家之右。某日晚飯後，敘其家人，在庭中閑坐。

衣袖，繳其衣服，既然，見之。因手而撫，則觸手冰冷，乃探之而出，則係張一物，視之，則爲木質之質，刻有「正池」兩字，隨後，與正池商議，以對驗看池之衷否，彼此核對各據，則新刊月收據之筆跡，對照之下，而各兩月收據，其筆跡完全相同，孔甫乃大怒，而與其子，正池，辯正是否有此手跡，而此乃作此僞造之事，固屬不該。然何正池不以實告？兒弟何必冒充之，料必即將其至殿，爲賞罰，亦有家規在。

翌日，姑誌之，繼而考問，而不容偷，即於次日追問之，則知正池每月給以一佛之款，亦可謂至仁矣。乃向家人詳述其情，亦對衆人說明，父親每月給以十五元之數，而有時向父親求用，亦無所不予，其年少，而恣意揮霍，惟十五元之數，恐不敷用，乃自行以僞冒印，所以取錢之用，其間究竟有幾何？然而正池所爲，頗爲不該。

「每月祇得十五元，每月的賈支亦在十餘元之譜，不可以作十元之數，實不足，又其餘十五元，亦不足以應付，以致不得不偷，此何以故？」正池以爲必須爲其所爲，固要負責任，惟兒弟亦應當受罰，此乃不能忽之也。然此又不足以現在物價之情形，以此作爲數目之準則，實在不是以供日常所需之開支也。」之後，乃大悟。惟此後爲父者，乃得謂：「我既不願父子仍然如此」，而自此父之過，吾父，以免兒弟之苦，於是其過亦消除。

蜜月的惡作劇

一對新婚的意大利男女，乘佰杜及拉那，在度蜜月之際，被人偷去兩袋衣物。他們的行李放在汽車，停在門口的時候，但是，當他們還在吃東西時，他們停在門口的私家車也被人盜走了。

還好，這些東西都在他們下榻的旅店門口發現了。原來，都是一些朋友的惡作劇，他們要向度蜜月的新婚夫婦搗亂的。至於英國人，也喜歡逗弄度蜜月的人，倒不會搞別人洞房的樂趣。在荷蘭，新婚的人，他們總是開心，而在半夜三更，打電話給正在如魚得水的蜜月人士。在南斯拉夫，惡作劇的人，喜歡把小貓或別的家禽放在新婚夫婦的床上。有一個人更做得過份，居然把一枚「小型炸彈」放在床底下，而炸傷了一對新婚男女。

在希臘，新婚的男女是不敢打開窗子的。如果他們想呼吸一點新鮮空氣的話，便會有爆竹由窗口擲進來。目前，有一家旅店失火，原來新娘的衣服被「跳娃娃」的煙火玩具燒着了。

英國的新婚男女，往往對蜜月地點保守秘密，就是因爲歐洲大陸盛行這種惡作劇。又有一個阿爾及利亞人，他們的新郎不喜歡鬧新房，「此，他跟踪及破壞新婚夫婦的第一夜的好事。結果，新娘說：「我丈夫孔武有力，而且不高興別人吵鬧。」（阿古）

十年　・陸修・

依稀可記十年前，空懷秋月春花日。韶華餘香仍縈繞，即今何處夢縈牽！

恍然若有思如期，難遇巫山雲雨天。秦嶺錦字尚留意，春雨春風總悄然。

×　×　×

往事依稀記得無，小樓有雨難成夢。非借小窗隱投影，休將青眼重挑起。

十年情緒訴何人，爲能無花不惜春。曾知衛玠減年華，腸斷陳王賦感甄。

×　×　×

十年似遠別離心，不合對花猶恨春。詞拍蕭娘當日名，自是相思了無益。

夢境雖實未可求，似曾識得月常知香。鄉關溫柔海棠深，牡丹開後到如今。

半靜寂地帶　丹尼

英國一位泌尿科專家，認爲「香港是世界上最難交朋友的地方」，特組織一介紹會，每週舉行快活無憂的舞會，遊戲及飲宴，歡迎各階層人士參加。

祗要有酒有肉，交朋友說會難嗎？

×　×　×

由於香烟可引致肺癌一說甚囂入耳，據菲律賓消息，馬尼拉出口的菲茄銷路激增，尤以香港扯銷最多，香港人已很多改吸雪茄、煙斗或鼻烟云。

這正好說明了香港人的敏感和反應力特強。

×　×　×

美國癌症專家，呼籲進一步研究「安全香烟」，以減少肺癌死亡數字。

能夠進一步研究「治癌香烟」，豈不更好！

×　×　×

名影星伊莉莎白泰萊，又提出和她的新任丈夫愛迪菲舒離婚。

如果有「離婚金像獎」，這位「妖后」，大概總有資格拿了。

做人的條件

五味川純平作 成仲恩譯

二

梶邊說邊把紙幣投向窗的桌子，原來主任正在那裏，以懷疑眼光注視着他。

「我實在是極其簡單的一項算術，就是纜錢生產一萬萬噸五百萬噸的比率罷了。當然，腰門方面的方程式得乃外計算，祇是被壓低力的數字如此而已。鋼鐵設算好的了，一般到石油和電力則是不能成話了，簡直是太平凡了！想這樣便打勝人家，「大和魂」小學那！可以說是忙得不可開交呢！」「非一會兒化爲飛灰，一會兒化爲石油！以及其他所有的物質，所有的兵器不可得！」戰火。他意識到大正把含有敵意的眼光影山苦笑了，暫在朝鮮兒上昭了「我們的綫射將愈來」，即使像伙縱有勇氣的決心，都總不能銷縮射中國的落夜樣，却無勇氣接受敗北的命運。

「我受到大大的申斥後，就經集統計計算了一次……」

「根據那次計算，一九四三年上半年，日本與中國東北的鋼鐵生產就會見底了，現在是三月，可能我的計算有多少出入，好像還未見底，不過，註定會那樣的不幸底命運是已經成熟了的！」

「梶先生雖道是希望日本戰敗嗎？」

他的臉色大變。室內一半的人都猛地，大西猛力一敲桌子：「梶定到了那個程度，他的心胸怦怦地跳動。他雖然有點狼狽，可再不能裝傻，亦無從去撤銷自己的話兒。」

「我有那樣說過嗎？你無端端生這麼大的氣幹嘛？我是在說算數字的事情啊！祇是那些數字意味着不能不打」

「數字是勞什子怎也可以！日本目前正打着仗哪！」

「使更好罷了。」

大西猛力用了一敲桌子，站了起身。他管了。「你們數着方面是山西的深山裏打仗！你們知道那種兒先嗎？絕不是爲了幾時候，我們却在日本的時候，你們以爲把那種犧牲是幾世的大西非常激動，抬起腦袋生氣的臉，神脫四周。

「所以我就討厭所謂智識分子這些傢伙就是非……」

大西口吃着，咆哮似地中斷。也正惟如此，他的光火使給人好像是東西！在退伍軍人演習的時候，像女人般想盡辦法逃避，滿口大道理，這正當的印象。室內寂然無聲，影山混出苦笑。梶臉色慘白，狂妄！這傢伙不是我的下屬嗎！

「別念！慢慢說吧！叫我非國民好了！」……

扯東拉西集

南薹

兒童節

今天是兒童節，一些兒童們不但知道，而且快樂地過着他們的節日，另一些兒童們呢，簡直不知道什麼是兒童節。

因此，兒童是同樣的，兒童節祇有屬於一樣的兒童，有如婦女節祇有屬於少數婦女，父親節祇有屬於少數父親母親。

當然，定這節日者的用意是以全體兒童爲對象的，但每一個定一個節日，不會一下子便會普遍起來，必須經過逐漸推行，例如某些新法令，也許要經過若干時日，才會達到普遍的。但這祇就一般而言，還有特殊情形，那就是普遍之中有「向隅」，那些向隅者不是不想參與，可是並無參與的資格。所謂資格，主要是作爲用度，即如在兒童節中，一些兒童們有長輩愛護，他們可以穿新衣，吃兒童餐，買玩具，娛樂一番，另些兒童的長輩則忙於衣食，整天且不錯，還有什麼能力去愛護兒童？我們可以見到不少這樣的兒童，披麈於摩校之門，或者做了小工人，或者做了小流氓，徘徊街頭，赤着腳，裸着半身，伸手向人討錢，擦鞋，開車門，過着卑賤可憐的生活。這些兒童，要他們參加兒童節嗎？這是莫大的諷刺，也就是這個社會莫大的諷刺。

至今爲止，我們對於兒童節，還是認爲是一些大人先生們裝裝門面之事，並不是大家注意兒童的生存，他們的節日。這兒童節那天，來一個招待兒童會，派一點點禮物，拍幾個照，登在報上，算是一大功德。過了那一天呢？也有人呼籲注意兒童教育，防止小阿飛，和說幾句許多「救救孩子們」的話，可是街上的黃色黑色兒童讀物一樣氾濫，殘酷的神怪的武俠的肉麻的那些兒童電影片子一樣照映。試問，一個有「幸福」的兒童們，怎能對社會發生一種作用呢？就算得了那麼一些實物，也有一些實際的，他們會變成了隔離現實社會的有害或無害的特殊份子，同樣是可怕的。

據說兒童是未來的國家主人翁，因而必須打好他們的基礎，但如上述，這基礎不但並沒有打好，而且打下了壞基礎，試想，未來的國家將要怎樣？這個問題的，除了某一部份可以直接解決之外，大部份是屬於整個社會問題。我們不能撇開兒童家庭的生活而去孤論兒童問題，例如營養、教育、生活習慣等等，在他們家庭生活不能好好解決之前，有什麼方法使得他們獲得合理的解決呢？

尤其，在大都市中，兒童問題更加複雜。兒童所接觸的，處處都是危險，樣樣都是誘惑，如何使兒童們好好地長成，這的確是大傷腦筋之事。

至今爲止，我們對於兒童節，還認爲祇是極少數兒童之事，也祇是一些大人先生們裝裝門面之事。

樂宮 明天隆重獻映

一曲惹情恩，共訂忘年之戀！三番小誤會，終歷盡重圓！全部在巴黎實地攝製！

英格烈褒曼 近年來最稱心傑作！法國女作家薩岡：繼「玉劫春後」又一傑作！

聯美公司聘人巨獻 經典電影大名片 影后

原著描寫大胆！電影節節忠實！

最不平凡的三角戀愛故事！

「我愛金龜婿」主角 尤蒙丹 「觸目驚心」主角 安東尼蒲堅士 聯同主演

何日君再來 "GOODBYE AGAIN"

玩世不恭的大情人，遊戲人間；情有獨鍾的癡心人，落花有意！

她雖然是個過來人難以心如止水

娛樂 麗聲・皇后・皇都 普慶・廣都 樂聲・大華 新華・豪華 利舞台・樂宮

今天四場仍映 柯德莉夏萍 最呼聲高 名片派拉蒙 香艷動人 特藝七彩 珠光寶氣 BREAKFAST AT TIFFANY'S
下期獻映 奪魄勾魂 HE COUCH
今天最後四場 純正法國片作風 片上中文 大破販奴党 DOLLS OF VICE
下期映 輕薄蓮花 中文字幕
最後三場 南太平洋之戀 SOUTH PACIFIC 特艷七彩 片上中文字幕 集藝術精華的技藝 供眼耳福的享受
明天映七彩巨片 大衛王與卜人
第二週映 今天第八 蕩 AMERICA BY NIGHT 美國夜生活 伊士曼七彩！
最後今天兩場 麥李曼 加馬保丁 嘉露仙娜 聯合主演 驚觸心目 THE CRIMEBUSTERS 龍虎大拼火 片上中文字幕 全部緊張刺激 由頭到尾 震撼心弦
今晚九時優先獻映：萬王之王 七彩巨構
今天重映 金屋春宵 洛赫遜 羅烈 仙杜拉 寶貝杜陵 聯同主演
今天三場 英雄虎將 瑋璜島 片上中文
今晚九時半映 何日君再來
明天 英格烈褒曼 何日君再來
港九首輪影院聯合廣告

本港新聞

港九兩處申請拆舊樓建大廈

馬寶道八間改建十一層 新填地街兩幢改建九層

【本報訊】樓宇拆卸建新之申請，高院租庭昨又有兩宗，一處爲北角馬寶道現有之八幢舊樓宇，另一處則在九龍旺角中心地區新填地街之兩幢舊樓宇。

北角馬寶道七十七號至九十一號，一連八間四層高之舊樓宇，由陳惠雷（譯音）延律師代表向法庭申請，將現有樓宇拆卸，改建爲一座有十一層高之大廈。

該處現有四十二個住戶單位，樓下有四家爲商店，另四家爲住戶。

申請人方面指出：該數幢樓宇已興建廿五年，雖部份有衛生設備，但亦有部份之衛生設備仍多缺點。

申請人透露：該數幢樓宇之現有面積爲二六三三平方尺，預算于改建爲一座十一層高之大廈時，面積將爲六三四四平方尺，將來該處樓下有六家商店，二樓有九個寫字樓，三至十一樓則共有住宅單位八十一個，行人樓梯將有兩處，電梯則有三部，另有全部良好之衛生設備，該大廈將需費用一百四十萬元，預算廿二個月建築完成。

此宗申請之租庭主席師士，昨已批准現有該樓宇之住宅，可獲補償每方尺十七元之補償費，商店則酌量給予。

旺角中心之新填地街四〇九至四一一號，均屬周由翁國磐律師代表業主向租庭申請拆建，申請人之計劃指出，現有之樓宇共有五十九個住戶單位，反對之住戶…

新填地街現有之樓宇，已興建四十年，無現代化之衛生設備，及缺乏良好保養，故擬將之拆卸改建爲一座樓高九層之新大廈，將由原有之六千六百九十方尺，增至一萬五千八百六十餘方尺。建成後，樓下有三家商店，另有三個貯物用之閣樓，由二樓至八樓有住宅單位三十一個，每個住宅單位均有浴室一個，俱有一所廚房，全部均爲現代化。該大廈預算以十三個月完成，全部建築費約爲廿四萬元。（源）

香港電台英文台定週日晚轉播孟努與小提琴

【本報訊】香港廣播電台英文台將於星期日晚上八時五十五分，開始轉播在大會堂內舉行之孟努與小提琴演奏會。

該演奏會由歐德懋主辦，演奏節目，包括有勃蘭姆斯G大調奏鳴曲，貝多芬之克萊采奏鳴曲，與及當代何列弗利作曲家巴括之小提琴奏鳴曲。

孟努爲當代一位偉大之小提琴演奏家，且以此次演奏會入場券早已售清，愛好音樂人士，屆時請留意收聽。（乙）

兩女子被控演秘戲

昨不認罪今晨審訊

行爲淫褻判監兩舞娘請覆判不准

【本報訊】偵緝警探，昨在北角某大廈北角A座八樓，破獲一宗由女子作假鳳虛凰表演秘戲之案件，當時表演之兩名女子，連同表演工具，一併被捕，昨解往北角裁判署，由法官仙尼鈞審訊，兩被告均否認控罪，官方請將案押候一天，於今晨審訊。

被告女子：（一）李惠霞，又名梅露霞，卅八歲，（二）許新倩，卅六歲，本港出生，均住在上址大廈北角A座八樓。

被控在公衆地所作一項具有猥褻性質身體暴露展覽之罪，兩被告俱獲保五百元外出候訊。官方呈堂證物：…

…（餘文模糊）

新版港九街道指南已在郵政總局發售

【本報訊】第二十七版港、九、及新九龍街道、門牌、及地段指南，現已在郵政總局地下政府刊物發售處出售。新街道指南共分爲兩部，一爲港島，另一爲九龍。

因過去數年建築業蓬勃，故新指南所紀之新資料甚爲豐富，篇幅且已增至二百元十頁。每本定價七十元元，即全套一百元十元。（乙）

三院壬寅年新總理昨日巡視院校廟宇

【本報訊】東華三院壬寅年主席邵鄧泉，昨（三）日上午十時聯袂前往各院校巡視，並於十時三十分前往香港荷里活道第一小學，巡視校舍後，向各班主任致訓。…

麥顯揚昆仲令堂昨日舉殯榮哀

【新聞社】本港新聞社社長麥顯揚昆仲之令堂何太夫人，本月二日上午五時逝世後，遺體移殯萬國殯儀館治喪，昨日下午三時大殮，各界致送花圈輓聯及往弔祭者有港紳名流、香港商會首長等數百人，備極榮哀。（廣）

初試新聲決賽在大會堂舉行

冠軍柯國輝、馮鈞偉，亞軍潘允琴，季軍楊潔貞

【本報訊】香港電台粵語部主辦之「初試新聲」歌唱比賽，於昨晚在大會堂音樂廳舉行決賽，並由影星丁瑩主持頒獎。…

最後經評判員決定，柯國輝、馮鈞偉合唱「米高」獲冠軍，潘允琴獲亞軍，楊潔貞獲季軍。（乙）

勞工處發表去年末季工業機構意外事件統計

危險事件中七人受傷 卅人因意外事件致命

該季內，經向勞工處呈報之工業機構意外事件，共發生二、二六宗，致命者二十三人。季內，在工業機構內發生之意外事件共一、二五八宗。…

勞工督察在此三個月內，曾訪問及視察工業機構一六、五七〇次。上季爲一七、五四二次。

該季內，勞工處經過嚴謹辦理之條例提出之控告案件，自一九六〇年末季以來之最高者。

該季提出控告之案件八百三十二宗，其中有十二宗予以撤銷，三宗暫擱，共百一十七宗勝訴，共罰款七三、〇六〇元。（乙）

勞工處長參觀香港鋼纜廠

最新自動化機器生產

署理勞工處長郝克同，於昨日下午三時由吳兆棠主任陪同前往參觀香港鋼纜有限公司，由該廠董事長陳兆良率領高級人員親自歡迎，稍作休息後然後由陳氏引導參觀全廠各部門。…

圖：署理勞工處長郝克同（左第三人）參觀香港鋼纜廠有限公司，與該廠董事長陳兆良（右第三人）等合攝。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	五日	巴拉多
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	新加坡	五日	天祥
海明	貨船	HAIMENG	曼谷	五日	多利順
孖馬	貨船	TWIN HORSE	日本	五日	巴拉多
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	日本	五日	巴拉多
森寶華	貨船	SUMBAWA	歐洲	五日	寶隆
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	日本	五日	太古
芬盛	貨船	FERNSIDE	美國	五日	多利順
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	五日	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	五日	太古
北海	貨船	PAKHOI	日本	六日	太古
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	六日	太平
立寶	貨船	NABOB	歐洲星洲	六日	捷成
隅田丸	貨船	SUMITA MARU	日本	六日	天祥
桂林	貨船	KWEILIN	日本	六日	太古
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	六日	總統
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美歐非星	六日	多利順
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	六日	法郵
大利花	貨船	TARIFA	歐洲星洲	六日	多利順
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	日本	六日	福來
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	六日	美輪
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	日本	七日	太平
多江	貨船	TUURCOING	日本	七日	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	七日	多利順
廣州	客船	CANTON	歐洲星洲	七日	鐵行
莎力仙	貨船	SARACEN	越星菲	七日	太古
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	七日	天祥
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	七日	天祥
赫仙士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	七日	捷成
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	婆羅	七日	太古
利邦城	貨船	CITY OF RIPON	歐洲	七日	銀行
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	七日	怡和
江之浦丸	貨船	ENOURA MARU	非洲星洲	七日	巴拉多
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	八日	捷成
夏多	貨船	HALLDOR	日本	八日	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	八日	東來

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海利	貨船	HELIOS	日本	五日	多利順
捷巴莎	貨船	CHYEBASSA	日本	五日	鐵行
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	五日	太平
寶利華利	貨船	BONNEVILLE	美國	五日	銀行
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	美國	五日	洛士利
天德	貨船	TINDALO	日本美洲	五日	美邦
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	美國	五日	香港東方
美利	貨船	MALAIS	西貢非洲	五日	法郵
寶素安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	五日	寶隆
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	五日	福來
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	六日	天祥
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	山打根星洲	六日	巴拉多
海明	貨船	HAIMENG	日本	六日	多利順
平島丸	貨船	HIRASHIMA MARU	曼谷	六日	巴拉多
孖馬	貨船	TWIN HORSE	星洲非洲	六日	巴拉多
捷途	客船	CHITRAL	星洲歐洲	六日	鐵行
芬盛	貨船	FERNSIDE	美國	六日	多利順
犬山丸	貨船	INUISAN MARU	星洲非洲	六日	東來
森寶華	貨船	SUMBAWA	日本	六日	寶隆
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	星洲歐洲	六日	太古
渣士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	六日	捷成
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	六日	總統
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	七日	美輪
日本怡美利	貨船	DONEVERETT	曼谷星洲非洲	七日	福來
莎力仙	貨船	SARACEN	台灣紐西蘭	七日	太古
多蘭鐸	貨船	TURANDOT	美國	七日	多利順
隅田丸	貨船	SUMITA MARU	星洲歐洲	七日	天祥
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	日本	七日	法郵
大利花	貨船	TARIFA	日本	七日	多利順
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	七日	太平
立寶	貨船	NABOB	日本	七日	捷成
鄱陽	貨船	POYANG	臺北	八日	太古
嘉錫	貨船	KARSIK	星洲仰光	八日	渣華
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	八日	太古
春光丸	貨船	SHUNKO MARU	西貢曼谷	八日	太平
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	星洲新…	八日	天祥

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
寶素安嘉（貨）	BUSUANGA	歐洲	寶隆	A八	中午
君川丸（貨）	KIMIKAWA MARU	日本	太平	A二十	上午七時
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	美國	銀行	A泡	上午
捷巴莎（貨）	CHYEBASSA	非洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午九時半
香港熊（貨）	HONHKONG BEAR	馬尼剌	美輪	A二	上午
美利（貨）	MALAIS	日本	法郵	A十九	下午一時
天德（貨）	TINDALO	菲律賓	美邦	A十一	下午
芝加哥丸（貨）	CHICAGO MARU	日本	香港東方	A十	上午七時
嘉錫（貨）	KARSIK	仰光	渣華	B十七	上午
捷途（客）	CHITRAL	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
埼玉丸（貨）	SAITAMA MARU	日本	洛士利	A十二	中午
天星（貨）	STAR ALCYONE	非洲星洲	福來	A六	上午
犬山丸（貨）	INUISAN MARU	日本	東來	A廿二	下午十時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
香港熊（貨）	HONGKONG BEAR	沖繩日本美國	美輪	A二	晚間
芝班打（貨）	TJIBANTJET	日本	渣華	A七	下午五時
史打莫三鼻（貨）	STR. MOZAMBIQUE	日本	渣華	A九	下午五時
東美（貨）	EASTERN MAID	星洲非洲	怡和	B十七	上午十時
亞得拉斯士（貨）	ADRASTUS	菲島婆羅洲	太古	太古碼頭	上午

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	東京三藩市	上午十二時五十分
英航	東京	下午三時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午五時廿分
國泰	新加坡曼谷	下午四時
國泰	東京大阪台北	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時三刻
國泰	印度曼谷金邊	下午十時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時三刻
澳航	東京	下午八時五十五分
德航	東京	下午三時卅分
法航	印度曼谷西貢	下午五時卅分
民航	曼谷	下午一時廿分
日航	東京	下午一時卅五分
菲航	馬尼剌	下午六時
印航	東京	下午四時卅五分
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午六時三十分
國泰	馬尼剌	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午六時一刻
澳航	東京	上午九時三刻
澳航	馬尼剌澳洲	下午九時四十分
民航	台北東京	下午二時一刻
德航	曼谷印度西德	下午四時廿分
法航	東京	下午六時卅分
日航	台北東京	上午十一時
日航	星洲曼谷	下午二時卅五分
菲航	馬尼拉	下午一時卅分
印航	曼谷印度	下午五時廿分
馬航	星洲印尼	上午十時

美旅業商抵港遊覽

【本報訊】三藩市長史域孟格酒店主席夫婦，前（二）日由東京乘日本航空公司班機抵港，彼夫婦二人在港逗留四天，然後再赴曼谷。（杜）

截信時間

今（四）日（星期三）

空郵

菲律賓信件包裹上午九時

沖繩島　台灣信件包裹上午十一時

倫敦新嘉坡內地信件上午十時

港澳輪

來	大	下午三時正開
德星		下午二時半開 晚十一時半開
佛山		午夜十二時開

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:30	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:08	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	上午十二時五十分
英航	印度星洲	上午十一時卅分
英航	三藩市東京	下午三時五分
英航	印度曼谷	下午五時卅分
國泰	星洲曼谷	下午四時
國泰	永珍	下午五時五十分
國泰	馬尼剌	下午九時五十分
國泰	漢城	下午十時廿分
加航	溫哥華東京	下午十一時十分
民航	東京台北	下午五時五十分
德航	西德印度曼谷	下午三時三刻
法航	東京	下午二時
日航	星洲曼谷	下午三時十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
泰航	曼谷	下午九時一刻
越航	西貢	下午二時卅分
馬航	星洲吉隆坡	下午四時廿分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
國泰	永珍	上午九時
國泰	漢城	上午九時卅分
國泰	汶萊星印尼	下午一時
國泰	馬尼剌	下午四時三刻
國泰	金邊	下午六時卅分
民航	曼谷	下午六時三刻
德航	東京	下午四時卅五分
法航	越泰印度巴黎	下午二時
日航	東京	下午四時
日航	沖繩東京	下午五時
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	上午十一時
泰航	台北東京	下午一時
越航	西貢	下午四時

交通消息

寶隆洋行代理貨輪寶素安嘉今到港

泊A八號泡落貨五月開往日本 森寶華明日抵埠翌日航赴日本

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪寶素安嘉號（BUSUANGA），由歐洲滿載貨物前來遠東各埠，今（四）日中午可抵港，該輪在港停留一晝夜，落貨後，擬定明（五）日上午離港，續程航赴日本。

另據森寶華號貨輪（SUMBAWA）亦自歐洲開出，經新加坡來港，照預定航期，如無其他，當可於明（五）日抵埠，在港停留一日，放卸中國雜貨，裝貨後，擬定翌（六）日離港，前往日本。

香港熊今晨抵港即晚開沖繩日本

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪香港熊號（HONGKONG BEAR）自馬尼剌航返香港，今（四）日上午可抵本埠，該輪在港落貨後，擬定即晚離港，經沖繩島、日本、回航美國。

如時間趕及，該輪在港裝貨，並由美國開來之俄勒崗號（OREANBEAR）本來由美國開來，即轉赴馬尼剌、香港…

美溜冰團全部抵港

美國溜冰團全體團員七十人，除一部份十餘人已於前（二）日中午乘民航機抵港外，其餘五十六人亦於昨（三）日晨八時乘泰航抵港。

英航啓用倫敦機場新廈

英國海外航空公司駐港經理人士乃特稱：該公司之倫敦機場新廈，已於三月廿八日上午一時起啓用，所有乘客均須往倫敦機場最近落成之第三號客運大廈。

又一批美國遊客經台抵港

【本報訊】民航公司超級翠華號客機，前日中午又載來一批美國男女遊客廿三人，由台北飛抵香港。

國際西西會大會今秋在港舉行

會長來港視察會議地址

國際西西會會長波特，日昨由南美洲飛抵港，正進行視察未來大會舉行地點。大會於本年十一月在港舉行。…

圖：國際西西會會長波特近照

日本郵船公司

天祥洋行代理

讚岐丸 "SANUKI MARU" 四月六日開往神戶、名古屋、橫濱

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 四月八日開往星架坡

三龍丸 "MIRYU MARU" 四月九日開往石叻、庇能、馬拉干、可倫坡、…

鹿島丸 "KASHIMA MARU" 四月九日開往西貢、曼谷

三春丸 "MIHARU MARU" 四月九日開往日本

三雲丸 "MIKUMO MARU" 四月十日開往石叻、巴生、庇能、仰光、吉大港

貨客付貨請到本公司接洽 總輔道中一九二號二樓 電話四四一五五一

代貨處 儀記公司啓

海明 HAIMENG 往日本 四月五日落貨 六日開行 多利順洋行啓 於仁大廈十九樓 電話三三五一二一

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東美 往石叻、庇能、仰光、吉打 四月三日收貨 四日開行
浩生 直放山打根 四月十一日收貨 十二日開行
曉牛 直放斗湖 四月十三日收貨 十四日開行
東星 往比利時、安特衛普、倫敦、利物浦、… 四月十六日收貨 十七日開行
東雄 往大阪、神戶、橫濱、門司 四月十九日收貨 二十日開行
東榮 直放上海、大連、新港 四月廿三日收貨 廿五日開行
東豪 往神戶、大阪 四月廿四日收貨 廿五日開行

電話：香港三四一五八 九龍五三〇一九八

總經理怡和公司啓

前往美國 請乘泛美 USA 唯一美國航空公司 由香港直航美國 每日噴射航班

定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或 泛美世界航空公司 華務部接洽 PAN AM

香港歷山大廈 電話：三七〇三一